

FOTO CINE
casa planas

Ruega a sus amigos y clientes tomen nota
de sus nuevos números de teléfono:

26640 y 26641



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Sábado día 20 de Octubre de 1962

AÑO XXIV :: N.º 6.973 — DEPOSITO LEGAL P. M. 5 — 1958 — PRECIO 1'50 PTS.

**«Cosechas» submarinas
con tractores especiales**

Londres, 19.— El profesor de Zoología de la Universidad de Oxford ha predicho que el hombre podrá explotar las riquezas animales y vegetales del fondo de los océanos posiblemente en plazo de unos 50 años, haciendo «cosechas» submarinas mediante el uso de tractores especiales.

Los daños en Castellón ascienden a 291 millones de pesetas



Hacen el juego a Rusia

Este que ven ustedes abrazando a Ben Bella es Fidel Castro. Castro y Ben Bella han sellado su amistad y parece que se han comprometido a seguir el mismo destino. Eso se deduce de la declaración del dirigente argelino después de su visita a Cuba: «Argelia y Cuba han seguido el mismo camino y no se separarán nunca». Como se sabe, Ben Bella y Fidel Castro nada significan individualmente. Pero Rusia pudiera emplearlos como peones en su trágico juego.

Más de doscientas familias han perdido sus hogares

Huertos y terrenos, arrasados por las aguas

CASTELLÓN (Crónica telefónica, especial de Pyresa, por JAIME NOS). Con el restablecimiento de las comunicaciones ferroviarias con Valencia, aunque con precauciones, ayer por la noche, quedó normalizada la destruida por las terribles inundaciones que la provincia ha sufrido durante el domingo, lunes y martes. Pero en esta extensa y rica zona litoral de la provincia, y en algunos pueblos del interior, queda de manifiesto en campos y centros urbanos, los daños considerables que las lluvias han causado en tantas enormes extensiones de huerta, van viendo bajar el nivel o desaparecer las aguas, que hasta ayer todavía las cubrían.

UN DIPLOMATICO CHECO ASESINA A SU ESPOSA

DESPUES DE UNA CARRERA PELICULESCA, PARA HUIR DE LA POLICIA, SE SUICIDO

Bethlehem (Estado de Pensilvania, EE. UU.), 19.—Ha fallecido en el Hospital a consecuencia del disparo que se hizo a sí mismo el diplomático checoslovaco que asesinó a su esposa en la sede de la misión de su país en las Naciones Unidas.

El diplomático en cuestión, Kaarel Zizka, se disparó un tiro de pistola automática en la cabe-

za, después de haber estado huyendo de la policía que lo perseguía en automóvil a través de una carretera que atraviesa los Estados norteamericanos de Nueva York y Pensilvania a velocidades de 150 kilómetros por hora.

Zizka, agregado a la embajada checa en la ONU, salió ayer de la sede de la misión, subió a un automóvil de la representación, un «Cadillac» color negro, después de haber dado muerte a su mujer y escapó hacia el interior de los Estados Unidos. La policía, sobre aviso, puso a los coches patrulleros en su persecución, hasta que éstos le dieron caza en la autopista, en un punto cercano a Easton, población del Estado de Pensilvania. Durante la persecución, los agentes de la autoridad le hicieron varios disparos, primero de aviso, luego a dar, algunos de los cuales alcanzó al fugitivo. El respondió al fuego y luego se hizo a un lado de la autopista, parando el coche que conducía.

Zizka ha expirado hoy, a las 1'20 de la mañana.

Al final de su persecución, en el día de ayer, cuando apareció su «Cadillac» en la cuneta de la carretera, la policía que perseguía, bajo el mando del cabo Latidi descendió de los coches policiales, pistola en mano, los agentes se encaminaron al coche del diplomático. El cabo de los Guardias, ante la resistencia que estaba dispuesto a ofrecer el fugitivo, le hizo un disparo de revólver y le dió en el hombro. Entonces Zizka empuñó su pistola y se disparó un balazo en la cabeza.—Efe.

La esposa del Caudillo presidió la clausura del IV Centenario de San Pedro de Alcántara

¿OTRO IDILIO EN PUERTAS?



Le acompañaba el Ministro de Justicia, que ostentaba la representación del Jefe del Estado

Doña Carmen Polo de Franco descubrió el monumento del Santo en Arenas de S. Pedro

Arenas de San Pedro, 19.— La esposa del Jefe del Estado y el Ministro de Justicia, en representación del Caudillo, na presidido los actos con que esta ciudad ha celebrado hoy la festividad de su patrono San Pedro de Alcántara y la clausura del IV Centenario de su muerte.

Doña Carmen Polo de Franco llegó esta mañana al santuario de San Pedro de Alcántara, acompañada por el Ministro de Justicia señor Iturmendi; Jefe de la Casa Civil del Generalísimo y otras personalidades.

A continuación se celebró una misa, que fué oficiada por el vicario General del Obispado. Asistieron también a la ceremonia el Gobernador Civil de Avila; diversas jerarquías nacionales, representaciones oficiales de Avila, Cáceres y Badajoz; otras representaciones de Chipiona, y otros puntos de Andalucía, Cartagena y sacerdotes de toda la comarca de Arenas de San Pedro.

Terminada la misa fué efectuada la imposición de medallas conmemorativas del IV Centenario. La esposa del Jefe del Estado y personalidades del séquito fueron obsequiadas con un almuerzo en el monasterio.

A primera hora de la tarde ha sido bendecida la imagen de San Pedro Alcántara situada en la plaza del Condestable Davalos. Descubrió el monumento y ha sido madrina del mismo doña Carmen Polo de Franco, que fué acogida por la multitud que llenaba

(Continúa en la pág. siguiente)

Aviones de salvamento buscan la «Niña II»

La carabela no ha sido avistada

Las Palmas de Gran Canaria, 9.— Aparatos pertenecientes a la escuadrilla de salvamento de la zona aérea de Canarias, con base en Gando han volado estos días sobre toda el área del Archipiélago especialmente sobre las aguas de Gomera y a doscientas cincuenta millas de distancia de dicha isla en dirección al nuevo mundo. Los mencionados aviones no han logrado avistar a la carabela «Niña II» por lo que se supone que se halla bastante lejos de Canarias, en pleno atlántico y en algunas zonas previstas de vientos alisios que la llevarán hasta San Salvador.

Se desmiente totalmente los rumores circulados en torno a que la nave pasara por momentos de peligros después de haber sido vista cerca de la isla de Gomera.—Cifra.

SE SALVARON DE LA MUERTE



Este es M. De-guilly. Desapareció en el mar con sus dos hijos. Pero fueron hallados después, medio muertos de frío. Se habían embarcado en una canoa de tres metros de longitud y pasaron varias horas a la deriva. Todos daban por muertos a los embarcados, pero en Francia toda se produjo un movimiento de alegría al saber que se encontraban a salvo.

Alemania ha pedido una base aérea a Portugal

Preparativos para hacer frente a los comunistas

Bonn, 19.— Una misión militar de Portugal presidida por el Comandante Sousa Uva ha iniciado conversaciones sobre asuntos relacionados con la defensa mutua germano-portuguesa.

En círculos portugueses del Ministerio de Defensa se dice que uno de los asuntos a discutir será la posibilidad de discutir la posibilidad de una base aérea en Portugal.—Efe.

atómicos calculándose que para 1968 ya estarán terminados los planes del primero, según informa la revista «Economía Atómica».

También pone de relieve que la electrificación de Portugal sigue de desarrollándose ininterrumpidamente desde 1940, fijándose en un once por ciento anual el índice de incremento de la capacidad productora de energía eléctrica.—Efe.

SEIS GENERADORES ATOMICOS EN NUEVE AÑOS

Düsseldorf, 19.— De 1976 a 1985 se prevé la construcción de seis generadores

PREPARATIVOS

Bonn, 19.— Alemania Occidental y los Estados Unidos están de acuerdo sobre los preparativos

Un cheque de casi dos millones de pesetas para los damnificados

Balaña entregó al Gobernador Civil de Barcelona la recaudación del Festival Taurino Benéfico

En el Salón de Carlos III del Gobierno Civil de Barcelona, se celebró el acto de entrega de la cantidad recaudada en el festival taurino a beneficio de los damnificados por la catástrofe del Vallés. Con dicho motivo, el Gobernador Civil, don Matías Vega Guerra, recibió la visita de don Pedro Balaña Espinós, acompañado de su hijo don Pedro Balaña y de su secretario. Antes de proceder a la entrega del importante donativo, don Pedro Balaña pronunció unas sentidas palabras de ofrecimiento, a las que contestó el señor Vega Guerra con otras de agradecimiento. Posteriormente, don Pedro Balaña hizo entrega al Gobernador Civil de un cheque por valor de 1.861.201'11 pesetas, importe de la recaudación en el festival taurino y de otras aportaciones que le fueron entregadas.

para hacer frente a un probable movimiento por parte comunista contra las rutas de acceso a Berlín Occidental, según ha declarado el Ministro Federal de Asuntos Exteriores, señor Schroeder, a su regreso de Estados Unidos.

Poco después de su llegada, el Ministro fue llamado por el Canciller Adenauer, quien le pidió le informara detalladamente de sus entrevistas en Estados Unidos.—Efe.

EL PLAZO ESTA PROXIMO, DICE GOMULKA

Berlín, 19.— El dirigente comunista de Polonia, Wladyslaw Gomulka, ha advertido hoy a Occidente que «está cada vez más próximo el término del plazo límite» dado para la firma del tratado de paz germano-soviético que pondrá fin a los derechos occidentales en Berlín.

Añadió Gomulka que Occidente dispone todavía de «algún tiempo» para negociar un tratado de paz para toda Alemania, pasado el cual el bloque comunista firmará por separado este tratado con el régimen de la Alemania Oriental.

Esta declaración ha sido hecha por el dirigente comunista polaco al finalizar su estancia de cinco días en el sector rojo de la ex-capital alemana.—Efe.

PARTO CUADRUPLE EN ZARAGOZA

Zaragoza, 19.— Unos cuatrillos nacidos anoche, así como la madre, se encuentran perfectamente y los médicos se muestran optimistas en cuanto a que los pequeños puedan sobrevivir.—Cifra.

VIENE DE 1.ª PAGINA

OPINAMOS ASI:

Perfección de las empresas y mejora salarial

Las actividades productivas ocupan, lógicamente, la mayor parte del Informe que el Banco Mundial ha redactado acerca del desarrollo económico de España. Al estimar la situación presente, la Misión encargada de confeccionar el Informe citado, señala taxativamente que "las perspectivas de que continúe la expansión industrial, son buenas". Declara suficientes los recursos naturales, abundante la energía eléctrica, y también abundante "una mano de obra industriosa y rápida en el aprendizaje". Estos son los factores que, a juicio de los expertos del Banco Mundial, aseguran en mayor grado un continuado crecimiento.

Como no podía menos de suceder al tratarse de un documento que intenta reflejar con exactitud la realidad de nuestra situación económica, el Informe el Banco Mundial estima en su verdadero valor el factor humano y le sitúa como soporte del posible crecimiento. No es en él donde se encuentran las deficiencias que ponen trabas a la expansión de nuestra economía, sino en la estructura de las empresas, muchas de las cuales —dice el Informe— son demasiado pequeñas para que puedan funcionar con eficacia, al paso que otras se encuentran insuficientemente mecanizadas.

Estas deficiencias señaladas por el Informe tienen una enorme importancia, que es necesario destacar. En una economía nacional cualquiera, las empresas constituyen a modo de navíos que navegan en convoy. Nada importa que haya algunos muy rápidos y eficaces si otros marchan lentamente, dado que, por la interrelación que una intensamente unos procesos productivos con otros, la marcha del convoy —esto es, de la actividad económica— viene dada por las unidades de menor andar.

Por consiguiente, la ineficacia empresarial debe ser con rapidez remediada, ya que sólo obrando de este modo puede conseguirse un ritmo de desarrollo que haga posible una elevación general del nivel de vida, y —de una manera especial— la eliminación de la estrechez económica que aún opera sobre amplios sectores de la sociedad española.

Es digno de hacerse notar que en este aspecto, como en otros muchos que un observador atento puede apreciar, el Informe del Banco Mundial aparece en exacta coincidencia con la formulación de objetivos hecha recientemente en la Asamblea de Trabajadores Españoles. En el punto 5.º de los objetivos sociales en el desarrollo económico se indica, en efecto, que es necesario conseguir un aumento de la productividad por la reconversión de empresas industriales y agrícolas, fluidez en los mercados de medios de producción, desarrollo activo de una economía de peonaje hacia una economía especializada mediante la formación técnica y profesional, y aplicación, por las empresas, de técnicas de mejoras de tiempos, simplificación y racionalización, así como de una política de estímulos al trabajo.

En realidad, se trata de la misma idea expresada en dos lenguajes distintos, y más explícita, en lo que a las fuerzas de trabajo respecta, en el segundo de los citados documentos, hecho lógico si se tiene en cuenta que la finalidad del mismo consiste en señalar las vías que permitan la elevación real de los salarios.

Porque resulta indudable que para conseguir la elevación que se propugna y que las propias condiciones de la economía hacen necesaria, se exige, con esa perfectibilidad de la tarea humana que los mismos trabajadores señalan, un perfeccionamiento efectivo y eficaz de la acción empresarial.

Este problema es uno de los que en realidad no tiene recovecos. Si las empresas no consiguen mejorar sus propios procesos de producción con el fin de situar los costes en su racional nivel, otorgando a la tarea humana las retribuciones adecuadas, la estabilidad económica como plataforma para asentar el desarrollo, será un nombre, pero no una realidad.

Si el trabajador tiene que mejorar sus conocimientos y perfeccionar su quehacer para acomodarse a las exigencias de una racionalización necesaria, el esfuerzo mayor tiene que ser realizado por la gestión empresarial, que no sólo ha de procurar la máxima eficacia de los recursos disponibles, sino que ha de incrementarlos con una adecuada inversión, teniendo en cuenta que ésta ha de ser efectiva, pero no ficticia, tal como en muchas ocasiones se ha hecho, dando el nombre de inversión a lo que no eran sino simples revalorizaciones.

Sólo esa perfección empresarial puede conducirnos a satisfacer las lógicas y absolutamente justas aspiraciones de los trabajadores, tanto más justas cuando es un hecho evidente que, por la elevación continuada y últimamente fuerte de los precios, los salarios reales no sólo no han avanzado, sino que han experimentado una evidente reducción.

Más, como es lógico, la modificación y reforma de las empresas, en el aspecto productivo, exige unos esfuerzos, unos sacrificios que han de realizarse por la empresa mínima, sin duda con la ayuda de los Poderes Públicos, pero sin que nunca se haga recaer el peso de la transformación sobre los trabajadores en forma de retribuciones inadecuadas.

Los trabajadores pueden y deben coadyuvar al crecimiento de la productividad. La política oficial puede contribuir de muy diversas maneras a lograr que la actividad productiva posea una capacidad de competencia cada vez mayor, pero han de ser las empresas mismas —sus elementos rectores— quienes las sitúen en una línea que permita unas retribuciones salariales justas, adecuadas a las necesidades del trabajador.

LAS MAS RECIENTES GRABACIONES DE LA MUSICA NORTEAMERICANA, INEDITAS ENTRE LOS DISCOFOLIOS ESPAÑOLES, EN EL ESPACIO DE LA JUVENTUD:

«CARAVANA MUSICAL»

EN

«LA VOZ DE MADRID»

AUDICION QUE ESTARA CON VDS. DIARIAMENTE.

Lunes
Martes
Miércoles De 15'45 a 16'15 horas
Viernes
Sábados

Jueves De 16'00 a 16'30 horas
«LO MEJOR DE CARAVANA» Domingos de 23 a 24 horas
Presenta: ANGEL ALVAREZ.

Y el más popular de los Clubs de música de hoy, al que ustedes podrán pertenecer con sólo solicitar su inscripción. Un Club joven para gente joven. Canciones, humor y diversiones en el marco inigualable del Auditorio de la R. E. M.

ES UN PROGRAMA DE LA R. E. M.

Escándalo en la Cámara de diputados italiana

Roma, 19.—Miembros comunistas de la Cámara de diputados italiana han abuchado al ministro del Interior mientras éste contestaba a preguntas que se le habían formulado relacionadas con las luchas registradas entre estudiantes y policías, con motivo de las manifestaciones antiespañolas registradas anteaer en Roma.

El ministro, Paolo Taviani, dijo que la policía había puesto en libertad a los cuarenta y dos estudiantes detenidos durante la manifestación celebrada ante la Embajada de España ante la Santa Sede.

Los comunistas le abuchearon, y algunos cacarearon, cuando declaró que la policía había empleado la fuerza para disolver la manifestación, esolo después de que hubieran fallado todos los medios disuasorios.—Efe.

CARCEL PARA BONATI

Roma, 19.—Alfonso Bonati, comunista, ha sido condenado por resistencia y lesiones a la fuerza pública, a nueve meses de cárcel. Bonati participó en la manifestación que días pasados se produjo frente a la Embajada española. El comunista Bonati estaba profiriendo insultos contra España cuando un agente de la policía le invitó a callar y a marcharse. Entonces, Bonati dió un empujón al agente, produciéndole heridas en diversas partes del cuerpo, por lo que fué detenido y, seguidamente, juzgado y condenado.—Efe

PRODUCTOR: Aprovecha tus horas libres en el Gimnasio que ha montado «Educación y Descanso».

TEATRO PRINCIPAL ORIENTAL DORADO VICTORIA

LA PELICULA DEL OPTIMISMO ALEGRIA - ALEGRIA - ALEGRIA



ANTONIO OZORES-WALTER TORREBRUNO-JULIO NUÑEZ-JULIO RISCAL MARTA PADOVAN-ELENA MARIA TEJEIRO-ESTHER RIVERO-JORGE MARTIN Y LA COLABORACION ESPECIAL DE JAIME AVELLAN

Horizontes de LUZ

DIRECTOR: LEON KLIMOVSKY UNA PRODUCCION TYRYS FINN

(En el mismo programa)

«MANSIONES VERDES»

Cinemascope - Color
(TOLERADO MENORES)

Mañana en Principal función numerada VENTA DE LOCALIDADES A PARTIR DE LAS 4 Y DOMINGO DE 12 A 1

ENCICLOPEDIAS DE GASSÓ



UNA VISION MODERNA Y ASEQUIBLE DE TODAS LAS RAMAS DE LA CULTURA LIBROS SELECCIONADOS PARA EL HOGAR Y UN FONDO BASICO PARA BIBLIOTECAS, CENTROS DE TRABAJO, ENTIDADES DEPORTIVAS, RECREATIVAS, CASINOS, ETC. ETC.

Volúmenes tamaño 14 x 19,5 cms., de unas 400 páginas, con dibujos y grabados, encuadernados en tela y oro.

- 1.- CORRESPONDENCIA COMERCIAL 2.- FOTOGRAFIA. 3.- VIDA CONYUGAL Y SEXUAL 4.- EPISTOLARIO Y REDACCION DE DOCUMENTOS. 5.- DEPORTES. 6.- TAURINA. 7.- DE LA ELECTRICIDAD. 8.- DE LAS LABORES. 9.- DE LOS INVENTOS. 10.- DE LA EDUCACION Y MUNDLOGIA. 11.- GRAMATICA Y REDACCION. 12.- CORTE Y CONFECCION. 13.- MIL BIOGRAFIAS BREVES. 14.- CORTESIA Y TRATO SOCIAL. 15.- DE LA SIMPATIA. 16.- HOGAR FELIZ. 17.- GEOGRAFIA DE ESPAÑA. 18.- LA REVOLUCION FRANCESA. 19.- DE LA JUVENTUD 20.- ENCICLOPEDIA DEL MAR.

CADA VOLUMEN: AL CONTADO, Ptas 122 A PLAZOS, Ptas 140 PARA LOTES PLAZO MINIMO PTAS. 50 Y MAXIMO DOCE MESES

CARTA DE PEDIDO O. L. A. P. Diputación, 296 - Barcelona (9)

Muy Sres. míos: Ruégoles me remitan a la mayor brevedad las ENCICLOPEDIAS GASSÓ, N.º

o pagar (1) Al contado, Ptas. _____
A plazos, Ptas. _____ el primero de Ptas. _____ a reembolso y los _____ restantes de Ptas. _____ el día 3 de cada mes hasta su liquidación.
(1) Táchese la forma de pago que no interese.

Nombre y apellidos _____ Edad _____ FIRMA _____
Domicilio _____ BAL. _____
Población _____
Provincia _____
Ejemplado en _____
Firma del empleado _____

OLAP ORGANIZACION LIBROS A PLAZOS

Los daños en Castellón

(Viene de la página anterior) te de la provincia, emprenden al aproximarse la temporada naranjera, ya inmediata.

VALORACION DE LOS DANOS

Ahora, el ambiente, aunque sin la nota trágica de víctimas humanas, que no las ha habido, a Dios gracias, registra la tristeza de esas más de doscientas familias que han perdido sus hogares y sus modestos ajueres, y el aspecto de huertos y terrenos arrasados por las aguas, que han llevado la tierra fértil de uno a otro lugar o han amontonado piedras y suciedad en lo que eran cuidadas parcelas de nuestros vergeles.

La rápida observación y estudio de las autoridades, organismos sindicales y oficiales, ha cifrado los daños de la inundación en la provincia en 291 millones de pesetas, de ellos 110 en las cosechas, y 127 en las propias tierras erosionadas de manera espantosa, o removidas por la acumulación de todo el arrastre de barrancos y torrenteras desordenadas.

En cuanto a viviendas, 177 han quedado inutilizadas, y en la capital ha comenzado el derribo de algunas que amenazaban desplomarse, o habían comenzado a caer, en tanto otras 219 han quedado seriamente quebrantadas. A ello hay que sumar, como decimos, los daños en carreteras nacionales y provinciales, en algunas industrias y en importantes servicios municipales, que en la capital han sufrido de manera espantosa en varios barrios.

La vida en la provincia ha vuelto aparentemente a la normalidad. Pero los daños ahí están, y en tanto los trenes circulan con precaución sobre las vías reconstruidas, y la interminable línea de vehículos que transitan por nuestra carretera de la costa, la más concurrida de España, se agolpa en puntos en que el pavimento ha cedido o los puentes se hallan sin pretilos o con daños más graves.

AMBIENTE DE RECUPERACION

En las poblaciones, en Castellón mismo familias humildísimas vuelven a las ruinas de lo que fueron sus ya antes pobrísimos hogares, con la esperanza de encontrar algo que perdieron ante la avenida de las aguas, o de poder rehacer en ellos su existencia. Por fortuna, en la provincia ha surgido como reacción un deseo palpable de esfuerzo tenaz, porque todos estos daños sean remediados con ambición capaz de superar lo que se han llevado las aguas, a lo que contribuye la atención constante del Gobierno, el interés de los distintos departamentos y sus titulares, que las gentes han conocido con gratitud a través de la relación constante con las autoridades, que con el Jefe Provincial y Gobernador Civil, camarada Carlos Torres Cruz al frente, han estado estos días no solo constantemente sobre las dificultades y angustias de las horas difíciles, sino muy en contacto abierto con estos pueblos y vecindarios que salen de la prueba de la inundación con daños graves, pero más unidos que nunca, y con

un afán creador como jamás tuvieron.

La esposa del Caucho

(Viene de la página anterior) de la plaza, con grandes muestras de simpatía y afecto. Después de descubrir la estatua subió al pedestal y besó los pies del santo franciscano. La continuación lo hicieron también el Ministro de Justicia y el gobernador Civil de Avila. Este último impuso posteriormente el autor de la escultura, Mariano Gabaldón la medalla de plata centenaria.

Por otra parte y desde el santuario de San Pedro Alcántara se ha celebrado la procesión romería tradicionales. Muchos penitentes hicieron el recorrido descalzos y otros de rodillas. El cumplimiento de promesas, terminada la procesión se procedió a la típica subasta de «Barranquillo» feudal de D. Alvaro de Castro se ha desarrollado el acto del «Barranquillo» de Lozoya, que hizo un brante y bello canto a las virtudes de San Pedro de Alcántara. La presencia de la esposa del gobernador, que presidió el acto, fué acogida calurosamente. La niña Carmen, durante su estancia en Arenas de San Pedro y hasta el momento de salir para Madrid ha sido objeto constantemente de muestras de afecto por parte de los habitantes de la población y de cuantos peregrinos habían acudido hoy a la romería. — Cifra.

El Alcalde de Madrid fue recibido por el de París

París, 19.—El Alcalde de Madrid Conde de Mayalde, acompañado de su esposa y de varios concejales madrileños, han sido solemnemente recibidos a la ciudad de hoy en la Casa Consistorial por el Presidente del Consejo, Taittinger y altos funcionarios de la administración municipal francesa. Asistieron también los Condes de Motya y otras personalidades.

Taittinger, recordando que hace ocho años se han restablecido las relaciones entre las municipalidades de Madrid y París, dijo que florecieron nuevamente la tradicional amistad que siempre a ambas capitales ha unido que las equivocaciones políticas no impidieron los importantes cambios culturales ni el intercambio de Francia para España y viceversa.

La Europa que se está formando —dijo— debe sacar provecho de la amistad franco-española.

El Alcalde de Madrid agradeció las palabras de su colega francés y terminó aludiendo a la catástrofe de las inundaciones de Cataluña y a los socorros enviados por los franceses a familias de las víctimas, añadiendo que precisamente el primer mensaje de pésame recibido en Madrid, fue enviado por París.—Efe.

HOY, 20 PAGS.

METROPOL

A PARTIR DE -HOY- RIASE VD. CON



WARNER BROS. PRESENTA

ROBERT DHERY COLETTE BROSSET



LA BELLA AMERICANA

DIRECTOR ROBERT DHERY

En el mismo programa: EL VENGADOR SILENCIOSO LOS PUBLICOS FIESTAS DE PRIMAVERA EN MALLORCA APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS

LEA «BALEARES»

SECCIONES FIJAS

UN PIE PARA ESTA «FOTO»

FIESTAS DE PRIMAVERA



Conforta comprobar que los mallorquines —teóricamente y sólo teóricamente, los más lentos, los más calmosos de los españoles— hemos dejado atrás muchas cosas, entre ellas esa improvisación, ese coger las cosas por los pelos, ese llegar con la lengua fuera a todas partes, ese no poderos desprender del sambenito de dejarlo todo para el último instante. El más reciente ejemplo lo tenemos aquí, en el cartel premiado anoche, que anuncia las Fiestas de Primavera de 1963. Ayer, recién llegado el Otoño, cuando aun con pequeños aluvios e inundaciones siguen pobladas las playas y mantienen su vigencia las ropas estivales, existía ya —sol, árbol, molino, payesa, flores— el cartel que llamará a las gentes al gozo anual y fraterno de nuestras fiestas. Los críticos de arte opinarán muy pronto desde las columnas del periódico. En la tertulia íntima y sincera que sigue cada noche a la entrega del último original, lo han hecho ya. Es un bello cartel, elocuente y llamativo, con un sol muy rojo y un árbol muy negro... Pero, en fin, aquí lo que importaba era subrayar la anticipación, que es tanto como decir la madrugadora preocupación por las Fiestas de una Primavera todavía muy lejana. Vale. De esta manera, sin fórmulas

de emergencia, sin precipitaciones y sin nervios, todo irá bien. Irá mejor todavía de lo que fue en la primera edición de las Fiestas, que ya es decir y ya es elogiar. De modo que de motes de calma, nada.—F. J. J. (Foto Juanet.)

díganos Ud. algo

ARTURO CIVIDINI RUSPINI, EL GRAN RESTAURADOR ITALIANO

Se encuentra en Palma el famoso restaurador italiano Arturo Cividini Ruspini, a quien se debe la conservación de los famosos frescos que componen la magnífica colección de arte románico, única en el mundo, que atesora el Palacio Nacional de Barcelona.



—¿Ha venido a Mallorca a trabajar o a descansar? —A trabajar. Esta es la tercera vez que tengo a la isla requerido por algún cliente. Hace un par de años realicé la restauración del famoso retablo de Biniforani, propiedad de don Bartolomé March; luego he trabajado a requerimiento de la Fundación March en la restauración del retablo de Santa María del Camí, y hace un año vine para trabajos análogos a realizar en el Convento de Santa Clara, por encargo también de la citada Fundación... Asimismo en la Sociedad Arqueológica Lulliana existen obras de arte restauradas por mí.

—¿Vive siempre en España? —Tengo casa en Barcelona y también en Bérnago, mi ciudad natal, cuna de los más famosos restauradores del mundo... El abuelo de mi maestro era discípulo directo de Conte Secco Suardo, el inventor del procedimiento que permite el trasplante de los frescos. Mi profesor era de la familia de los Stefanoni, asimismo renombrados restauradores.

—A simple vista parece tarea imposible el trasplante de un fresco, supuesto la pintura está adherida directamente a la pared. ¿Puede usted, si no es secreto profesional, explicar someramente el procedimiento? —Para un lego parece algo imposible, pero cuando se conoce resulta tan fácil como el huevo de Colón. No tengo inconveniente en explicárselo. Lo primero que se hace es limpiar la pared sobre la cual está pintado el fresco. Una vez se la misma, se le adhieren paños empapados de cola, simple cola de carpintero, lo que permite el arranque

de la pintura. A continuación, con otros paños o trozos de tela se hace con la pintura una especie de emparedado y con agua hirviendo se elimina la cola que permitió el arranque. Se efectúa el traslado y la pintura queda otra vez en la superficie, guardando incluso su propio carácter, sin que ni siquiera sea necesario el retoque.

—¿Es preciso que un restaurador sea a la vez artista pintor? —Mejor es, a mi juicio, que no lo sea, para que la restauración resulte más fiel al original. El artista pintor pocas veces salva la tentación de añadir algo por su cuenta.

—¿Cuántos años lleva usted en su profesión? —Unos cincuenta y cinco. —Siendo su trabajo tan valioso y personal ¿está bien remunerado? —En mi casa me dicen que yo he sido un pésimo apoderado de mí mismo. —¿Desde cuándo trabaja en España? —Desde el año 1922. Vine requerido por un señor americano que me contrató para el trasplante de un fidejo que había en Mur, cerca de los Pirineos, el cual fue llevado a Boston. Aquello produjo mucho ruido, lo que despertó el ánimo en los señores de la Diputación de Barcelona para la recuperación de los frescos románicos con los cuales se formó el antiguo Museo de la Ciudadela, todos restaurados por mí.

—¿Está contento de su obra? —Algo hemos hecho. Alguna herencia dejaremos. —¿Qué trabajos efectúa en Palma? —He venido a restaurar la copiosa colección de retablos de la pintura mallorquina del siglo XIV y principios del siglo XV. Son piezas muy buenas, que un día serán interesantísimas, cuando sean estudiadas a fondo. —¿Dónde efectúa los trabajos? —En unas dependencias especiales en el Palacio Episcopal. Son los retablos propiedad de la Diócesis. —¿Qué obras de grandes maestros ha restaurado? —Son tantas... La última, un fresco de Leonardo da Vinci. Una Madonna con Bambino, en Villa del Duque Melzi d'Eril, cuyo propietario es descendiente de la familia del general Palafox. Hubo un miembro en esta familia que fue virrey de Mallorca.

El mundo es un pañuelo... El mundo es como un paño de trasplantar frescos artísticos.

Tertulia en la PLAZA MAYOR

LA CLAUSULITA

—Estoy indignado. Mi nombre no figura en la nueva lista de teléfonos, a pesar de ser abonado de la Compañía desde hace bastantes años. Mañana iré a protestar.

—Perderás el tiempo. Cuando firmaste el contrato debiste leer una cláusula que dice, más o menos, que la Compañía no se hace responsable de los errores o erratas que pueda haber en la lista. De modo que te puedes ahorrar el trabajo, pues una señorita empleada, muy amable por cierto, te dirá lo mismo que yo.

—Iré de todos modos. Nadie me quita el derecho al pataleo y como resulta que, según tengo entendido, son muchos los que se encuentran en mi caso, esta será la venganza de los omitidos.

—Haz lo que te parezca. Pero esta vez la Compañía tiene la razón legal. Recuerda el caso de los "Carbones".

—¿Qué pasó con los "Carbones"? —Que a un aficionado madrileño que tenía una carbonería, le habían puesto en la lista "Carbones", pero invirtiendo el orden de la "r" y la "b". El hombre fue a protestar y no le sirvió de nada. Entonces, cansado de las bromas pesadas que todos los días recibía a través del auricular, se decidió a poner un pleito a la Compañía.

—¿Y qué pasó? —Que lo perdió. La clausulita está allí por algo.

—¿Caray con la clausulita!

SER IMPORTANTE

—No comprendo tu indignación por haber sido omitido de la lista. Yo creo que es una suerte.

—¿Una suerte? —Una suerte. Yo tengo el teléfono para llamar a quien me da la gana, no para que todo el día me estén incordiando. —Es que tu eres un hombre importante.

LA PLAZA DEL ROSSELLON

—¿Y la plaza del Rossellón? —Va a ser toda la vida un solar «mal garbat» para aparcamiento de vehículos? Primero se habló de una pista, luego, pasada la euforia de las pistas, se habló de unos jardines. Yo plantaría en ella unos cuantos árboles. Aquella plaza da verdadera lástima tal como está. Da una sensación de abandono total, absoluto, cósmico, apocalíptico, cataclísmico... —Con decir «municipales» es suficiente y todos te entenderemos.

LOS «JARDINES» DE LA PLAZA

—Por fin la desventurada y al parecer recobrada plaza de Santa Catalina. Tomás, es decir, sus «jardines», van a verse libra-

TERTULIA CORDIAL ES TERTULIA CON «PEPSI-COLA» LA BEBIDA DE LA CORDIALIDAD

dos de las devastaciones de que ha sido objeto por sucesivas promociones de chiquillos incontrolados.

—¿Cómo? —En primer lugar, han reducido los «jardines» a una mínima y, la verdad sea dicha, discreta expresión. Y en segundo término (y aquí está la posible, solo posible noticia) la plaza, es decir, «los jardines», llevan camino de convertirse en aмена y sugestiva terraza de un bar o café.

—¿De qué café o bar? —De momento solo puedo decir: «Se continuará».

GAFIM



DIFÍCIL DE LLEVAR

Hay prendas difíciles de llevar. Y si no, que se lo pregunten a Manolo cuando se casó de chiqué. Parecía un director de orquesta azorado por haber perdido a sus músicos. Es todo un arte, indudablemente, llevar con naturalidad y soltura ciertas indumentarias y ciertos aditamentos. La diferencia consiste en que «llevarlo bien», es todo lo contrario de parecer un maniquí de escaparate o una persona disfrazada, o un comparsa de zarzuela.

Pero hay otra clase de prendas tal vez más difíciles de llevar todavía. Son esas cualidades morales y espirituales a las que los redichos llaman precisamente «prendas»: modestia, laboriosidad, resignación, humildad...

Llevar con naturalidad esa clase de «prendas», es pillagada empresa. Hay quienes llevan su caridad, su humildad, su obediencia, como quien lleva un disfraz. Con la misma ostentación que un nuevo rico un traje de gala. Cuando así ocurre, puede pensarse inmediatamente que falta «clase», autenticidad, costumbre.

Particularmente, creo que la «prenda» más difícil de llevar es la humildad y la modestia. Hay quien para poner de manifiesto su condición de persona modesta siempre anda con los ojos bajos y adoptando posturas afectadas. También los hay que recurren a autodenigraciones continuas. He aquí una de las formas más burdas y antiguas del orgullo: la falsa modestia.

Pero entre todas las situaciones humanas, la menos llevadera, la que constituye la más difícil prueba, es la del triunfo. La gente dice que es muy difícil saber perder. Pero mucho más difícil es saber ganar.

Cuando el que triunfa es un hombre de auténtica valía, jamás hará de su propio triunfo una circunstancia odiosa para los demás. Jamás se enseñará en la victoria, ni nunca hará ostentación. «En medio del fragor de la victoria, del estruendo de los aplausos —decía Marañón— es cuando un hombre pone a prueba su verdadera condición». No hay nada más insoportable que el triunfo —grande o pequeño— de un mediocre, de un don nadie, de un imbécil. La victoria le viene ancha por los cuatro costados y anda como en camisa de once varas. Inmediatamente se convierte en un depósito, en un fardo, en un ente cargante y fastidioso.

Depender de un advenedizo es castigo para muy grandes pecados. «No sirvas a quien sirvió», dice el refrán. Dios nos libre de patanes con charreteras y horteras con galones. Dios nos libre.

El triunfo del mediocre está lleno de propósitos de revancha, de afanes de desquite. Todo lo contrario del fracaso del hombre de valía, fracaso lleno de espíritu de rectificación y de emulación. Sacha Guitry lo resumió en una frase que es todo un hallazgo: «El hombre superior se repone pronto de un fracaso; el inferior, no se repone nunca de un éxito».

Antonio PIZA

cojuelo Banco de los pobres

LA MANZANA PODRIDA

La mala educación es como la manzana podrida en un cesto de manzanas sanas. Su contagio es causa de estragos. Porque en realidad de verdad la buena educación no es más que un pase de libre circulación con un perfecto control de frenos. La mala educación, actuando sobre la persona educada, hace que ésta pierda el control, se desenfrene y precipite. Por esto hemos dicho que la fuerza contagiosa de la mala educación es enorme. El medio natural de la buena educación es el orden; un medio social que ella misma provoca. En cambio, el medio natural de la mala educación es el desorden; un medio social en el que se complace y huega. De ahí ese engolfamiento de la buena y mala educación en lugares estancos distintos y con ocasión de los actos o de los hechos que en los mismos se realizan. Nadie con-

siderará, en abstracto, lugar de buena educación, un campo de fútbol o un local de boxeo; y en cambio, si se tendrá por tal, una sala de concierto o un auditorium para conferencias o recitales. Y así como extrañará en los primeros el atildamiento espiritual en que consiste la buena educación, sorprenderán en los segundos las formas desgarradas de la mala educación. El ideal está en la fuerza impositiva de la buena educación en todas partes, elevar el nivel cultural que obligue el respeto mutuo y evite toda precipitación por desenfreno, no ya de las pasiones, sino del simple y elemental uso de la humana libertad. Los pueblos bien educados no inciden con mala educación en parte alguna, y ello nada menos ni nada más, que por haberles inculcado, con la fuerza de un dogma, el principio fundamental del «alterum non laedere».

Hay que colocarle un alto punto de vista a ese fenómeno de mala educación que llamamos gamberriero y apuntar por él a padres y a maestros, que no alcanzaron a responsabilizar ante la sociedad al hijo o al discípulo.

Llamamos hoy, por sus iniciales, al firmante de la carta de las trece carillas. A usted, don E. D. G., estamos dispuestos a ayudarle, pero lo primero que le cumple es dar la cara. Cuando nos repita de palabra y nos compruebe el contenido de su misiva, será la ocasión de abrirle una cuenta corriente en este Banco, para la que tiene ya aportadas, según le decíamos, 500 pesetas.

Se publicó ayer, equivocadamente, que le habíamos entregado a doña Felisa Martínez, 50 pesetas, cuando en realidad la cantidad entregada era de 500 pesetas.

Repartimos, por iguales partes, 300 pesetas entre nuestros cuentacorrentistas Pablo Oliver y el mejor del marineros.

—¿Está contento de su obra? —Algo hemos hecho. Alguna herencia dejaremos.

—¿Qué trabajos efectúa en Palma? —He venido a restaurar la copiosa colección de retablos de la pintura mallorquina del siglo XIV y principios del siglo XV. Son piezas muy buenas, que un día serán interesantísimas, cuando sean estudiadas a fondo.

—¿Dónde efectúa los trabajos? —En unas dependencias especiales en el Palacio Episcopal. Son los retablos propiedad de la Diócesis.

—¿Qué obras de grandes maestros ha restaurado? —Son tantas... La última, un fresco de Leonardo da Vinci. Una Madonna con Bambino, en Villa del Duque Melzi d'Eril, cuyo propietario es descendiente de la familia del general Palafox. Hubo un miembro en esta familia que fue virrey de Mallorca.

El mundo es un pañuelo... El mundo es como un paño de trasplantar frescos artísticos.

CALDENTEY

FREGADEROS PORTINOX ACERO INOXIDABLE, 18-8 entrega inmediata

HOMBRES O MUJERES para repartir el diario «BALEARES» se necesitan Informes en esta Administración: Danús, 2

angelines MODAS

Asistencia Palmesana Esta Sociedad comunica a los señores socios que mañana domingo día 21, a las 9:30 de la noche, inaugura la temporada de veladas familiares que será amenizada por una renombrada orquesta

TRANSPORTISTA!!! Lonas impermeabilizadas «Garantía absoluta» CONFECCION TOLDOS - ENCERADOS ALQUILER ALMACENES ARAGON - Obispo Maura, 118

GOBIERNO CIVIL

Suscripción Pro-Damnificados inundaciones provincia Barcelona

RELACION NUMERO QUINCE	Pesetas	Importe recaudación Ayuntamiento de Felanitx en colaboración con Radio Juventud, Sección Femenina, Frente de Juventudes y vecinos de S'horta
Suma y sigue	1.478.301'50	59.137'70
Unas modistas L. P.	100'	50'
Hotel Casablanca. — Santa Ponsa	4.200'	100'
Don Julián Contesti. — Lluchmayor	500'	1.000'
Don Manuel V. Olivar	500'	50'
Doña Magdalena Fontanet	100'	2.000'
Doña María de la Concepción Rosselló y de Alemany	1.000'	450'
Casa Gramat Blanch	500'	1.000'
Don Joaquín Solar Pérez	150'	100'
Don Antonio Martorell y Doña María Pons	50'	
Empresa y Personal Casa José Buades	4.260'	
Agua Binifaldó	100'	
Suma y sigue	1.553.649'20	

Palma de Mallorca, 19 de octubre de 1962

Fallo del concurso de carteles para las Fiestas de Primavera

Resultó premiado «Sol», del que es autor el artista madrileño Garbayo

Ayer, por la tarde, en el Salón de Sesiones del Palacio Municipal, se reunieron los Jurados de Admisión y Calificación del concurso de carteles anunciadores de las Fiestas de Primavera 1963, convocado por el Excmo. Ayuntamiento de la ciudad.

El Jurado de Admisión estaba formado por el Alcalde, el Teniente de Alcalde señor Frau Rosselló, el Arquitecto Jefe, señor García Ruiz y el Impresor don Cayetano Aguiló. De las cuarenta y siete obras presentadas —casi

el doble que el año pasado— fueron admitidas cuarenta.

Seguidamente, se reunió el Jurado de Calificación, del que formaban parte los señores citados y el Director del "Diario de Mallorca", el de "Última Hora" y el de "BALEARES", representado por nuestro crítico de arte.

Después de un cambio de impresiones, se pasó a votación resultando premiadas por mayoría de votos las siguientes obras:

Primer Premio: (25.000 pts) al cartel que lleva por lema "Sol".
 Segundo Premio (9.000 pts) a la obra "Bellver".
 Accésit (2.000), a la titulada "Mare Nostrum".

Abiertas las plicas, han resultado ser sus autores: Garbayo, de Madrid; Julián Santamaría, también de Madrid y Alberto Peris Gregori, de Valencia, premiados por este orden.

Todas las obras permanecerán expuestas al público en el Salón de Sesiones hasta el próximo jueves.

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. Sr. Gobernador don Plácido Alvarez Buyla, recibió las siguientes visitas: Dr. don Federico Ciscar Rius, don Juan Ramírez Amengual y don José Ramos Amieva, Presidente y Vocales respectivamente de la Sección Regional Cataluña y Baleares de la Asociación Nacional de Médicos Especialistas Análisis Clínicos; don Francisco Oleza, Arquitecto; don Basilio Pons Pons, Alcalde de Alayor; don Francisco Javier Jiménez, Director de BALEARES; Ilmo. Sr. don Gerardo María Tomás, Rector del Estudio General Lulliano y al Excmo. Sr. don Luis Cerdó Pujol, General de Artillería

VESTICION DE NUEVOS SEMINARISTAS

EN EL SEMINARIO DIOCESANO. Mañana domingo, en el Seminario Diocesano, se conmemora solemnemente el aniversario de la bendición de la Iglesia, de la imagen de la Virgen Asunta, del Sagrario y de la Consagración del Altar, y se efectuará la vestición de los nuevos seminaristas del Seminario Mayor.

A las 10.30, Misa con Homilía, que celebrará el M. I. señor Rector, promesa y vestición de los nuevos seminaristas. A continuación, inauguración de la exposición misional.

A las 4 de la tarde, en el Claustro del Seminario, acto literario-musical con intervenciones de la Schola Cantorum, Academias y grupos musicales.

A las 5.15, en la Iglesia, Acto Eucarístico, plegarias por el Concilio, oración por la propagación de la fe y Te Deum en acción de gracias.

Como cada año durante todo el día podrán ser visitados los Museos, Bibliotecas y demás dependencias del Seminario.

El Seminario invita cordialmente esta festividad a los Rvdos. Sacerdotes familiares y amigos.

Delegación Administrativa de Educación de Baleares

Se pone en conocimiento del Magisterio Nacional de esta Provincia la obligación de presentar en esta Delegación los Presupuestos del Curso 1962-63.

Para la confección de los Presupuestos debe ajustarse a las siguientes normas:

a) El íntegro que se acredita por Sección es de 400 pesetas.

b) El descuento del 0'50 por 100 Habilitación es de 2 pesetas no debiendo realizarse el del 1'30 por 100 de Pagos al Estado por haberse suprimido.

c) El líquido que ha de percibir el Maestro es de 398 pesetas. En el capítulo de gastos deben figurar 70 pesetas por Revista Escolar; 15 pesetas por el Boletín de la Inspección y 5 pesetas por Calendario Escolar.

INTERINIDADES

Se recuerda a los Maestros que deseen servir Interinidades que en la actualidad está abierta una lista para presentar solicitudes por existir vacantes.

Palma de Mallorca, 17 de octubre de 1962.

El Delegado, L. Miró de Mesa.

«Lea Baleares»

Cronica de Sociedad

Enlace Mas-Burgada. Se ha celebrado el enlace matrimonial de don Juan Mas Medinas con la señorita Margarita Burgada Manchon, en la Basílica de San Francisco, celebrando la ce-

remonia el Rdo. don Juan Ramón, T.O.R.

Fueron padrinos: por parte del novio su padre don Antonio Mas Salvá y hermana doña María Ana Mas Medinas, y por parte de la novia, su madre doña María Manchón Vda. de Burgada y primo don Vicente Pérez.

Actuaron de testigos: don Gabriel Mas Medinas, hermano del novio; Ilmo. Sr. don Fulgencio Rosselló Coll, Coronel de Infantería; don Ernesto Llofríu Camprubi, Presidente de Establecimientos y Vidrierías Llofríu; don Juan Igualada de Torres y don Salvador Moyá Saus, Apoderados; don Bartolomé Bordoy Noguera, don Simón Garcés Llinás, don Antonio Martínez Oliver, don Alejandro Bibiloni, don Bartolomé Miralles y don Antonio Salamanca.

Después de la ceremonia los invitados fueron obsequiados con un lunch, saliendo los novios de viaje hacia la península.

Operado en la Clínica de Mare-Nostrum, y por el Dr. Portas ha sido operado de la garganta don Miguel Lloridá Servera, agente de la CAMPSA S. A., y agente de Mare-Nostrum. El enfermo se encuentra en franca mejoría; lo celebramos muy de veras.

¿Es usted una de ellas?

Se calcula que hoy en España 4.321.000 señoras que tienen algún mueble de su casa con manchas, rozado o sin brillo y se preguntan con qué podrán restaurarlo. Si es usted una de ellas, le agradecerá saber que puede dejarlos como nuevos limpiándolos con GLASOL.

Es un producto moderno que limpia las manchas de los muebles, hace desaparecer las rozaduras y restaura el brillo perdido, haciéndolos parecer recién barnizados. Use usted GLASOL, señora. Con ningún otro producto quedarán sus muebles, tan limpios y brillantes.

BARTOLOME ABAD SEGUROS

M. Fuensanta. 2 - Tel. 23877

Natalicio. El hogar de los esposos don José Bonnin y doña Angela Bonnin se ha visto aumentado con el nacimiento de un precioso y robusto niño a quien se le impondrá el nombre de Jaime.

MAQUINARIA RAMO ALIMENTACION

Necesitamos vendedores introducidos en el ramo alimentación, cafetería y hostelería. Escribir con referencias Manufacturas Esem S. L. Apartado 356, San Sebastián.

MARTINI

Para un momento de felicidad, un Martini

Para un paladar refinado, un Martini

Para un brindis, un Martini

No pida un vermouth. Pida un Martini.

DEPOSITO: Calle Pérez Galdós, 77 - Teléfono 22745

Palacio AVENIDA

PROXIMO LUNES
 ¡El más extraordinario programa del año!
 ESTRENO de la más sensacional película de
EDDIE CONSTANTINE

El agente K será asesinado

Y además, lo que Vd. esperaba.
 Reposición con honores de estreno

LA VIOLETERA

Indiscutiblemente, la mejor película Interpretada por

SARA MONTIEL

¡AHORA PODRA VD. COMPROBARLO!

INFORMACION NACIONAL

Misión comercial norteamericana realizará negociaciones en España

Traerá 553 propuestas de empresas de aquel país

Madrid, 19. — Se encuentra en esta capital Mr. Robert D. Sharpe, ayudante del Director del Programa de Misiones Comerciales del Departamento de los EE. UU. Prepara la visita de una misión comercial que realizará negociaciones en España desde el tres de noviembre al ocho de diciembre.

Según ha anunciado el señor Sharpe, la misión comercial traerá 553 propuestas concretas de empresas norteamericanas que desean negociar con España. Entre estas figuras oportunidades de inversión, utilización conjunta de concesiones así como exportaciones e importaciones.

La misión comercial espera que su labor sirva para formentar el progreso industrial de España. — Efe.

Una refinera de petróleo será montada en Puertollano

Se construirá también una gran fábrica de polieteno

Madrid, 19.—Ha sido firmado el contrato entre la Empresa Nacional Calvo Sotelo y la empresa italiana Societa Nazionale Metano Dotti para la ejecución de las obras de colocación y tendido de la tubería del oleoducto Málaga-Puertollano para abastecer de crudo a la refinera de petróleo que se montará en esta última localidad.

Al concurso se habían presentado varias firmas nacionales y extranjeras, asociadas entre sí.

En el contrato se prevé que el 45 por ciento aproximadamente de los pagos se harán en pesetas. (Cifra).

vender productos petroquímicos y plásticos en España. Estas tres empresas, constituidas conjuntamente bajo la denominación de «La Alcedia», levantarán en Puertollano una gran fábrica destinada a producir polieteno.—Cifra.

LA CONFIRMACION DESDE LONDRES

Londres, 19.—El «Trust» de productos químicos británicos «Imperial Chemical Industries» ha anunciado que acaba de concluir un acuerdo con la empresa Nacional Calvo Sotelo, de Madrid, y con la Sociedad Anónima Cros, de Barcelona, para la venta de productos petroquímicos y plásticos en España.

Una nueva compañía, formada conjuntamente, «La Alcedia», construirá en Puertollano, a unos 160 kilómetros al sur de Madrid, una fábrica que producirá polieteno a partir de los materiales de la I.C.I. La fábrica tendrá una capacidad de producción anual de 30.000 toneladas de polieteno. La materia prima (Eileno) será suministrada por Calvo Sotelo y porvendrá de la refinera de petróleo de Puertollano. — Efe.

UNA FABRICA DE POLITENO

Madrid, 19.—La Empresa Nacional «Calvo Sotelo, S.A.», filial del I.N.I., confirma la noticia de haberse concluido un acuerdo con el Trust de productos químicos británica «Imperial Chemical Industries» y con la Sociedad Anónima Cros de Barcelona, para

Beatificación de religiosos mártires de la Cruzada

Ciudad Real, 19. — Ha tenido lugar la apertura del proceso diocesano de beatificación o declaración de martirio de los siervos de Dios, Carlos Erana, F. del Fuigio y Jesús Hita, religiosos concepcionistas, asesinados por los rojos en los primeros días del Alzamiento.— (Efe)

Llegó a Barcelona el nuevo Embajador de Chile en España

Barcelona, 19.— El nuevo Embajador de Chile en España, don Ricardo Irarrazaval, ha llegado a esta capital acompañado de su esposa. Fue recibido por el Cónsul de su país, Cónsul adjunto y otras personalidades chilenas y españolas.

El señor Irarrazaval ha sido saludado por los periodistas a quienes expresó su complacencia por encontrarse en España que ya conoce de anteriores viajes, el último en 1960. Ha aludido a las recientes inundaciones en esta provincia, de las que la prensa chilena ha informado ampliamente en su día y subrayó que el elevado espíritu de los catalanes les permitía recuperarse pronto de los cuantiosos daños sufridos con la ayuda del Gobierno.

El señor Irarrazaval emprenderá viaje a Madrid el lunes próximo.— Cifra.

Continúan las sesiones de la IV Reunión Mundial de Carreteras

Madrid, 19. — Han continuado las reuniones de la IV Reunión Mundial de la Federación Internacional de Carreteras. Se trataron los temas sobre «Ingeniería de Tráfico», «Construcción», «Progresos en elementos auxiliares» y «Progresos en la investigación». — Cifra.

Reunión de Presidentes del Plan de Desarrollo Económico

Madrid, 19. — En la Sala de Juntas de la Presidencia del Gobierno, se ha celebrado hoy la XIV reunión de presidentes de las comisiones del Plan de Desarrollo Económico, presidida por el Comisario del Plan, señor López Rodó.

Entre otros asuntos tratados, se da cuenta de la celebración, a partir del próximo lunes, de un curso para los secretarios y asesores de las comisiones del plan.—Cifra.

La Medalla de Oro de Gijón al Ministro del Ejército

CON MOTIVO DEL XXV ANIVERSARIO DE LA LIBERACION DE LA CIUDAD

Gijón, 19.—Reunido el Ayuntamiento en sesión extraordinaria, ha decidido conceder las medallas de oro de la ciudad al Teniente General don Pablo Martín Alonso, actual ministro del Ejército; Almirante don Salvador Moreno y Teniente General del Ejército del Aire, don Julián Rubio López, con ocasión del XXV aniversario de la liberación de Gijón por las tropas nacionales.—Cifra.

Activista de la O. A. S. cruza clandestinamente la frontera de España

San Sebastián, 19.— Se encuentra a disposición de la Dirección General de Seguridad, un individuo, de nacionalidad francesa, que pasó clandestinamente la frontera el pasado lunes y que fue detenido por la Guardia Civil en el puesto de la Staola, en el término Municipal de Irún.

Declaró que había nacido en Orán en 1931 y que su nombre es Jean Gamolin, que era teniente de Aviación y activista de la O.A.S., por lo que pedía asilo político. Posteriormente, interrogado en San Sebastián por la policía, se desdijo de lo que anteriormente había declarado, manifestando que no podía dar su verdadera identidad por no perjudicar a otra persona que le había ayudado en su huida de Francia, donde cumplía una condena como miembro de la O.A.S., y que había sido descubierto haciendo propaganda subversiva y prácticas con armas. — Cifra.

Jefatura de Tropas de Mallorca

Estado demostrativo de las Zonas peligrosas para la navegación marítima, durante los Ejercicios de Artillería a realizar por fuerzas de esta guarnición.

Día 23 de octubre, de 9 a 14 horas. Un sector de 120 grados al S. de la dirección Punta d'es Carregadó, Cala Figuera, profundidad 10.000 m.

Día 24 de octubre, de 9 a 14 horas. Un sector de 130 grados al S. de la dirección Cala Figuera, Cap. Enderrocat, profundidad 10.000 m.

Día 27 de octubre, de 9 a 14 horas. Un sector de 120 grados al S. de la dirección Punta d'es Carregadó, Cala Figuera, profundidad 10.000 m.

Día 27 de octubre, de 9 a 14 horas. Un sector de 130 grados al S. de la dirección Cala Figuera, Cap. Enderrocat, profundidad 10.000 m.

Palma, 18 de octubre de 1962. Fmdo: El Coronel Jefe de E. M.

MUJER VOLUBLE



¡Las hay caprichosas! La cantante, señorita Turner, está poco contenta con tener una sola cabellera rubia y corta. Y tampoco se conformaría con dos para variar, una morena y otra pelirroja, sino que exige toda esta variedad. Lo que siente es no tener cabeza para todas a la vez.

Falleció el director del «Diario de Navarra»

Pamplona, 19. — Ha fallecido en las primeras horas de esta noche el prestigioso periodista don Raimundo García García que desde hacía más de cincuenta años era director del periódico de esta capital «Diario de Navarra». Llevaba una temporada retirado a causa de una dolencia incurable. Contaba 79 años de edad. Era periodista de honor.

Hizo sus primeras armas en el periodismo en «El Eco de Navarra» y al desaparecer éste y coincidir con la aparición del «Diario de Navarra» ingresó en este diario. Durante la campaña de Marruecos de 1929 fue cronista de guerra y al advenimiento de la dictadura, el General Primo de Rivera le nombro miembro de la Asamblea Nacional.

En los días de la conspiración preparatorios del Glorioso Movimiento Nacional, fue colaborador eficazísimo del General Mola, quien unía estrecha amistad.

La noticia de su muerte ha causado profunda impresión. — Cifra.

Extensa documentación geográfica sobre los múltiples aspectos naturales, económico-sociales y culturales de la vida española, con amplia información actualizada:

- comunicaciones
- industria-comercio
- agricultura-ganadería
- caza-pesca
- espectáculos-deportes
- monumentos-iglesias
- colegios-universidades
- fiestas
- curiosidades etc.

Una obra de consulta excepcional

obra indispensable a:

- empresas industriales comerciales
- entidades científicas
- centros docentes
- comunidades religiosas
- diputaciones ayuntamientos
- centros militares
- organismos oficiales
- bancos y compañías de seguros
- agencias de turismo
- escritores

Y en general a todas las personas que requieran datos concretos y seguros sobre las realidades nacionales.

DICCIONARIO GEOGRAFICO DE ESPAÑA

al contado: 6.120 pts.

EDICIONES DEL MOVIMIENTO

OBRA COMPLETA, ya editada, que consta de 17 volúmenes de unas 800 páginas cada uno, editados sucesivamente, en formato de 16 x 22, con cubiertas a colores.

EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA o en Gaztambide: 59 - Telef. 243.001 - MADRID

CON UNA LINEA MODERNA Y LAS ULTIMAS PERFECCIONES TECNICAS

ALFA

ALFA la máquina de coser española de mayor exportación

ELECTRICA - CON LUZ INCORPORADA - GRADUADOR DE TENSION DE HILO DE FACIL MANEJO - TRANSPORTADOR GRADUABLE - DISPOSITIVO DE ZURCIDO INCORPORADO - COLORIDO ALEGRE

* solicite sin ningún compromiso una demostración en cualquier establecimiento ALFA

Modelos Desde 112 pts. al mes!

SE COMPRE EN EL MOMENTO Y SE PAGA EN COMODOS PLAZOS

EXPOSICION Y VENTA: Sindicato, 181 - 189

Hoy, 20 págs.

EL CONCILIO

HOY SE REUNE LA TERCERA CONGREGACION GENERAL HA TERMINADO EL ESCRUTINIO

De 160 conciliares, sólo 50 han obtenido los votos requeridos

Han sido consultados durante el desarrollo de los trabajos preparatorios 38 especialistas: 1 Arzobispo, 4 obispos, 16 sacerdotes y 17 religiosos, representantes de 17 países.

ESPECIALIZACION Y ECUMENICIDAD

En la composición de la comisión se ha atendido tanto a un criterio de especialización como el de ecumenicidad. Las Universidades vigentes de estudios litúrgicos más importantes del mundo (Roma, Treverí, París, Písburgo, Viena, Toulouse, Milán, Estrasburgo, Frisburgo, Melbourne, Bonn, Washington, Medellín, Vitoria, Leopoldville, Manila, Mimega, Montreal y Munich) estaban representadas por profesores, rectores o traductores. Por otra parte, el criterio de ecumenicidad queda patente si se considera que a través de los miembros o de los consultores, quedaron representados en la comisión 17 países de las cinco partes del mundo. América estaba representada por países del Norte y del Sur, y también la Europa de más allá del telón de acero.

La Comisión de la Sagrada Liturgia, dividida en trece Subcomisiones, presentó a la Comisión Central, un esquema de decreto sobre los siguientes temas: «Oficio Divino, Santa Misa, Institución Litúrgica, Participación de los fieles en la Liturgia, Calendario litúrgico, Utensilios y ornamentos sagrados; Música y arte sacro».

PRESENCIA DEL EPISCOPADO AFRICANO

Al Concilio asisten doscientos sesenta Arzobispos y Obispos de territorios africanos, de los cuales sesenta y uno son de raza negra, entre ellos, Obdenal Rugamba. Hace siete años solo eran 15, ello puede dar una idea del rápido desarrollo del clero indígena, que ha permitido sustituir las jerarquías europeas o extranjeras, por Obispos designados entre los sacerdotes naturales de cada territorio. Este episcopado que representan a 24 países de África, desde Etiopía a la Unión Sudafricana, desde Kenia a Madagascar, desde Nigeria a Tanganica, ha constituido un Comité-Secretariado Panafricano, al modo del que ya existe en la América del Sur que agrupa a los episcopados de las naciones de aquel continente. Dos Obispos negros han sido designados moderadores de este Secretariado.

Los africanos han propuesto que se permita el uso de la lengua de cada país en algunas partes de la Misa, como por ejemplo la «Colecta», la «Secreta», la «post-comunión» el Prefacio el «Sanctus», el «Pater noster» el «Agnus».

LA AUSENCIA DE LOS ORTOXOS

Ciudad del Vaticano, 19. — La ausencia de observadores ortodoxos al Concilio no nos ha sorprendido, a pesar de las previsiones optimistas de algunos de nosotros —ha declarado el Cardenal Tisserant, a un corresponsal de un periódico de Atenas, y prosiguió diciendo: «no esperábamos una respuesta positiva a nuestra invitación, al igual que ha pasado en otros tiempos, cuando los anteriores concilios ecuménicos».

El Decano del Sacro Colegio ha añadido: «Lo que me maravilla es que el Patriarca de Constantinopla se haya visto obligado a seguir a las otras iglesias ortodoxas, pues nos consta que era favorable al envío de observadores. Por otra parte, tiene la bastante autoridad como para tomar por sí mismo una decisión».

Monseñor Tisserant ha expuesto también las razones por las cuales el Concilio Vaticano II era un Concilio Ecuménico: «El Vaticano —ha dicho— envió invitaciones a todos los que creen en Cristo. Si los obispos ortodoxos o protestantes rehusan tomar parte en él, por las razones particulares que sean, es-

to no significa que el Concilio deje de ser Ecuménico». El Cardenal Tisserant terminó diciendo que el Papa está dispuesto a mantener conversaciones con todos los cristianos separados de la Santa Sede. Todo esto dará auténticos frutos, desde el preciso momento en que las intenciones de los católicos hacia los ortodoxos son excelentes y siempre que los ortodoxos quieran dar prueba de espíritu o de comprensión y salir de los límites de las opiniones estrechas, a través de cuyo prisma ven los problemas internacionales. (Efe.)

HOY, SEGUNDA VOTACION Ciudad del Vaticano, 19. — La votación para la elección de los miembros de las Comisiones Conciliares parece que no ha conducido a ningún resultado. Por tanto, tendrá lugar una segunda votación, mañana, que podrá ser definitiva. En efecto se cree que únicamente se exigirá la mayoría simple para un resultado definitivo en vez de la mayoría absoluta requerida para las dos primeras fases del escrutinio. — Efe.

127 CONCILIARES ESPAÑOLES Ciudad del Vaticano, 19. — La Oficina del Secretariado del Episcopado español informa que debido a la diversidad de residencias donde se hospedan los prelatos pertenecientes a órdenes y congregaciones religiosas no se había podido completar hasta ahora la estadística exacta de los obispos de nacionalidad española.

Según el último recuento no oficial parece que los Padres Conciliares de nacionalidad española se elevan a 127. — Efe.

PARIS

La lucha política es social, moral y hasta épica

Los técnicos y empleados de la Radio-TV se niegan a hacer propaganda al Gobierno

PARIS (Crónica telefónica del corresponsal de París, MANUEL DE AGUSTIN). — Los preparativos de la campaña electoral han abierto una brecha para que comience la lucha política. Oficialmente se sabe que el lunes día 22, el partido socialista, a las veinte horas y cinco minutos, dispondrá de las antenas y de las pantallas de la televisión para dar publicidad a sus argumentos contra el «sí» que pide el general De Gaulle. Diez minutos después será la Unión para una nueva República, los gaullistas, quienes sucederán al señor Guy Mollet, y finalmente en el mismo día y también a los diez minutos los independientes esgrimirán su tesis. El martes 23 actuarán el partido comunista y los radicales. En definitiva, los cinco grupos, sin olvidarse de los entusiastas del régimen van a participar en una serie de discursos, debate orientado hacia algunos sufragios.

Verdad, justicia, paz. Tres necesidades urgentes... SANTA MISION EN PALMA

REBELION EN LA RADIO-TV

Pero el hecho no será fácil porque los funcionarios obreros, técnicos y periodistas de la radio-televisión francesa están prácticamente en rebelión. Como anotamos ayer, un primer conflicto les opuso a las autoridades, por orden del director general una serie de equipos pertenecientes a organismos privados procederá a una encuesta ultraradicalista, destinada a poner de relieve la importancia de los éxitos y los aciertos de la política francesa. Según estos reportajes, la V República ha logrado mejorar la economía, el orden público, la industria y el prestigio nacional. Naturalmente, esto es lo que se deduce escuchando la serie de intervenciones y documentales que estos reporteros privados hicieron para la televisión nacional.

Los dirigentes comunistas cubanos sacan sus tesoros de la isla

Méjico, 19. — Los dirigentes comunistas cubanos están sacando sus tesoros de Cuba, según informaciones difundidas por la capital mejicana.

Parece como si estos actuales revolucionarios cubanos estuvieran olfateando un próximo fin del dominio castrista en la isla antillana y procurasen poner a buen recaudo sus propiedades en el extranjero, conforme ha manifestado el directorio revolucionario estudiantil de Cuba en el exilio (antifidelista).

Para probar su aserto, afirman que un caso concreto que da ejemplo de esta «emigración de capitales marxistas» es el de Adakti de Roa, esposa del Ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, Raul Roa, que actualmente se encuentra en Méjico.

En el directorio de los exilados cubanos se afirma que la esposa del ministro castrista Roa ha venido a Méjico con un cargamento de joyas y dólares que va a depositar o que ya ha depositado en un banco mejicano. «Aproveché el viaje a Méjico para traer las riquezas que ella y su marido han acumulado durante el dominio comunista».

Por otra parte, se afirma asimismo que Adakti de Roa trae a Méjico la consigna de hacer propaganda comunista a favor del Gobierno castrista en el seno del congreso de médicos que actualmente se celebra en esta capital. La señora de Roa, es médico. — Efe.

Ocho años de reclusión para Bogdan Stachinski

Asesinó a sangre fría a dos nacionalistas ucranianos

EL FISCAL HABIA PEDIDO DOS PENAS DE CADENA PERPETUA

BONN (Por teléfono, crónica del corresponsal de Pyresa, Alberto CRESPO). — Después de un proceso que ha durado ocho días, el Tribunal Supremo de Karlsruhe dictó sentencia ayer contra el ruso Bogdan Stachinski, autor de los asesinatos de Leo Redet y Stefan Bandera, jefes de la organización de los ucranianos exiliados. Ambos homicidios fueron cometidos en Munich el 12 de octubre de 1957 y el 15 del mismo mes del año 1959, respectivamente, por medio de una pistola cargada con ácido prúsico.

Mientras Stachinski escuchó la sentencia sin pestañear, el público que llenaba la sala no pudo esconder su asombro ante la extraordinaria benignidad de la pena. El Fiscal había solicitado dos condenas a cadena perpetua, una por cada asesinato. La «o» veremos las atenuantes contenidas en la sentencia y que han hecho posible que un hombre como Stachinski, agente de la policía secreta soviética y asesino por partida doble, purgue sus atroces delitos con solo ocho años de reclusión.

Ya conté al iniciarse el proceso la historia del agente ruso. Recordarán los lectores que Stachinski, después de recibir en Moscú la Orden de la «Bandera Roja» por los servicios prestados a su país con los asesinatos de Munich, empezó a temer por su vida y huyó de la Unión Soviética, refugiándose en el Berlín Occidental ahora hace un año, donde confesó sus crímenes. Según ha declarado en el proceso, el asesinato del escritor Redet lo cometió por orden del Servicio Soviético de Seguridad del Estado y asimismo el de Stefan Bandera, que incluso habían sido decididos en un Consejo de Ministros del Gobierno de Moscú. Todo esto, naturalmente, de cara al público, ya que todas las sesiones se han celebrado con la sala llena de gente, salvo una muy breve, destinada a escuchar la declaración de algunos funcionarios de los servicios secretos de la República Federal, por lo tanto, no ha quedado duda alguna de la participación de las autoridades soviéticas en los asesinatos de Munich.

LOS HECHOS

Ya conté al iniciarse el proceso la historia del agente ruso. Recordarán los lectores que Stachinski, después de recibir en Moscú la Orden de la «Bandera Roja» por los servicios prestados a su país con los asesinatos de Munich, empezó a temer por su vida y huyó de la Unión Soviética, refugiándose en el Berlín Occidental ahora hace un año, donde confesó sus crímenes. Según ha declarado en el proceso, el asesinato del escritor Redet lo cometió por orden del Servicio Soviético de Seguridad del Estado y asimismo el de Stefan Bandera, que incluso habían sido decididos en un Consejo de Ministros del Gobierno de Moscú. Todo esto, naturalmente, de cara al público, ya que todas las sesiones se han celebrado con la sala llena de gente, salvo una muy breve, destinada a escuchar la declaración de algunos funcionarios de los servicios secretos de la República Federal, por lo tanto, no ha quedado duda alguna de la participación de las autoridades soviéticas en los asesinatos de Munich.

LA VIDA Y AVENTURAS DEL PROCESADO

Al dar lectura a la sentencia, el

ACTO MONSTRUOSO

Una vez conocida la sentencia, el Gobierno de Bonn ha hecho una declaración, a través del Subsecretario de Información y Prensa, Von Hasse. El Gobierno Federal considera un «acto monstruoso» el que una potencia extranjera (la URSS) violando el derecho internacional haya hecho ejecutar, en suelo alemán sentencias dictadas por organismos secretos.

Según Von Hasse, el Gobierno alemán no ha decidido aún si protestar o no ante el de Moscú, siguiendo el conducto diplomático, contra métodos empleados por los servicios soviéticos de seguridad del Estado, que han sido revelados en el proceso que acaba de terminar.

2 DE NOVIEMBRE... comenzará en Palma la SANTA MISION

Se recuerda a todos los interesados en el montaje de instalaciones para la utilización de G. L. P. (gases licuables del petróleo) en locales de pública concurrencia, tales como hoteles, pensiones, restaurantes, colegios, etc. que en virtud de la Orden del Ministerio de Industria de fecha 10 de julio pasado, publicada en el B. O. del Estado núm. 177 de este año, estas instalaciones deben ser autorizadas por la Delegación de Industria, para lo cual, debe presentarse en la misma, instancia cuyo modelo se facilita en sus oficinas (Calle Costa y Llobera, 47) acompañada del proyecto correspondiente redactado por técnico competente, con el fin de que pueda procederse en su caso a la autorización de puesta en servicio.

Dicho requisito será indispensable para que la empresa suministradora de G. L. P., pueda efectuar entregas de combustible.

Todos aquellos locales de pública concurrencia a quienes BUTANO, S. A. suministraba combustible antes del mes de septiembre recibirán un particular aviso sobre lo anteriormente expuesto pero caso de no recibirlo, se considerarán advertidos por la presente nota y la referida publicación del B. O. del Estado.

Palma, 16 de octubre de 1962. El Ingeniero Jefe.— Joaquín Marqués.

DE INTERES PARA LOS VENDEDORES DE APARATOS QUE EMPLEAN BUTANO-PROPANO Y EL PUBLICO EN GENERAL

La Orden del Ministerio de In-

dustría de fecha 10 de julio del presente año, complementada por la Resolución de la Dirección General de Industria del 6 de agosto, con vistas no solamente a la seguridad de los usuarios, sino también a una mejora de la calidad en la fabricación, establece una serie de condiciones técnicas que han de cumplir los aparatos que emplean G. L. P. (gases licuables del petróleo), tales como cocinas, calentadores, hornillos, aparatos de calefacción, etc.

Los aparatos fabricados de acuerdo con estas normas, se ajustarán en lo sucesivo a los prototipos que las industrias que los fabriquen habrán sometido a la aprobación del Ministerio de Industria, y como garantía de haberlo efectuado llevarán una placa en la que junto a sus principales características, figurará la contraseña y número de registro asignados por la Dirección General de Industria.

Se establece en el párrafo 14º de la citada Orden Ministerial, un plazo de seis meses, que finalizará por tanto el 10 de enero de 1963 para que los aparatos que actualmente se encuentren a la venta, regularicen su situación.

Lo que para conocimiento de vendedores y público en general, se hace público, advirtiéndose que a partir de la fecha citada no se permitirá la venta de los aparatos que no reúnan las condiciones establecidas en la O. M. de Industria de fecha 10 de julio.

El Ingeniero Jefe.— Joaquín Marqués.

INSTALACIONES DE BUTANO O PROPANO EN LOCALES PUBLICOS

Se recuerda a todos los interesados en el montaje de instalaciones para la utilización de G. L. P. (gases licuables del petróleo) en locales de pública concurrencia, tales como hoteles, pensiones, restaurantes, colegios, etc. que en virtud de la Orden del Ministerio de Industria de fecha 10 de julio pasado, publicada en el B. O. del Estado núm. 177 de este año, estas instalaciones deben ser autorizadas por la Delegación de Industria, para lo cual, debe presentarse en la misma, instancia cuyo modelo se facilita en sus oficinas (Calle Costa y Llobera, 47) acompañada del proyecto correspondiente redactado por técnico competente, con el fin de que pueda procederse en su caso a la autorización de puesta en servicio.

Dicho requisito será indispensable para que la empresa suministradora de G. L. P., pueda efectuar entregas de combustible.

Todos aquellos locales de pública concurrencia a quienes BUTANO, S. A. suministraba combustible antes del mes de septiembre recibirán un particular aviso sobre lo anteriormente expuesto pero caso de no recibirlo, se considerarán advertidos por la presente nota y la referida publicación del B. O. del Estado.

Palma, 16 de octubre de 1962. El Ingeniero Jefe.— Joaquín Marqués.

DE INTERES PARA LOS VENDEDORES DE APARATOS QUE EMPLEAN BUTANO-PROPANO Y EL PUBLICO EN GENERAL

La Orden del Ministerio de In-

SESAMO NIGHT CLUB HOY NOCHE presentará un gran Desfile de atracciones internacionales Mañana domingo: Funciones de tarde y noche

Lea «Baleares»

El Real Convento de MM. Capuchinas de Palma cumplirá el lunes los 300 años de su fundación

Fue casual. Pasábamos frente a la portada que da entrada a la Capilla de las Capuchinas, y nos sorprendió la lectura en torno a su arcada un letrero modestísimo en el que se leía: "III Centenario de la Fundación de este Convento". Inmediatamente nació en nosotros la curiosidad. Eran 300 años de existencia en Mallorca que van a cumplirse sin ruido, como es el estilo de estas monjas capuchinas que eligieron y entendieron el camino del sacrificio para mejor conocer y llegar a Dios.

Hablamos con la madre Tornera. La clausura nos impide verla. Hablamos a través del turno. Nos atiende con amabilidad.

Nos ha sorprendido la celebración del Tercer Centenario de la Fundación de las MM. Capuchinas. Sentimos íntima curiosidad por conocer todos los pormenores de aquellas fechas memorables e históricas. Sería interesante un reportaje... ¿Si pudiéramos entrar en la clausura con nuestras cámaras...?

—Esto será imposible. Sería necesario un permiso especial del señor Obispo de la Diócesis.

—No hay tiempo para esperar. La fecha del Centenario está al caer. ¿Encontraríamos una solución más rápida?

—Si tiene la amabilidad de aguardar unos instantes yo hablaría con la Rvda. Madre.

—Pues sí es Vd. tan amable aguardamos.

Al poco rato nuevamente aquella voz nos hablaba.

—Lo único que podemos hacer es facilitarle por el turno cuanto información poseemos y además es posible que le podamos facilitar fotografías de interés. También si así lo desea tenemos algunos objetos históricos de aquella fecha fundacional que podríamos dejar fotografiar.

—De acuerdo hermanita. ¿Le parece bien a las cinco de la tarde?

—Muy adecuada la hora.

Mientras "Juanet" preparaba todo lo necesario para la información gráfica, nosotros nos procurábamos los elementos necesarios para mejor informar a nuestros lectores, de este acontecimiento que se producirá el próximo lunes día 22.

LO QUE NOS CUENTA LA HISTORIA

La idea de fundar un convento de Capuchinas de clausura en Mallorca, nació de las religiosas de dicha orden establecidas en Barcelona. Tras muchos estudios y cabildos se decidió la realización de dicha empresa, pero se exigió que viniera a la isla la Rvda. Madre Sor María Clara Ponce de León en aquellas fechas en el convento de Zaragoza, pero que reunía todas las condiciones precisas para triunfar en la difícil empresa, por haber sido antes que religiosa Virreina de Mallorca.

Antes de decidirse a la realización del proyecto se pidió el beneplácito a S. M. el Rey Felipe IV quien no sólo dió su asentimiento sino que además entregó cinco cartas de su puño y letra, para que les sirvieran de recomendación y encontraran en Mallorca todas las facilidades que precisaban para culminar aquella magnífica obra.

El proyecto necesitó de una preparación muy minuciosa, y tras subsanar cuantas dificultades encontraron a su paso salieron de Zaragoza el 17 de julio las

RR. MM. Sor Clara María Ponce de León y Sor María Dionisia Bernarda Gómez, ésta elegida por Sor Clara María conocedora de las virtudes que la adornaban por haber sido su maestra en el noviciado.

En Barcelona se unieron a ellas otras tres hermanas y no llegaron a Mallorca hasta el 22 de octubre de 1662.

LA PERSONALIDAD DE SOR CLARA MARIA PONCE DE LEON

Había nacido en Granada en el año 1623 era hija legítima de los nobles señores don Jerónimo Gómez de Senabria, Capitán General y oidor en la Real Cancillería de Valladolid y de doña Isabel Ponce de León, Duquesa de Arcos. A los 9 años quedó huérfana y pasó a vivir con sus tutores los Duques de Arcos en Alcalá de Henares.

Por consejo de sus tíos casó con el noble señor don José de Torre que por sus dotes fue nombrado Virrey de Mallorca. Y aquí vinieron a vivir. Poco duró el virreinato de don José de Torre ya que a los cinco años sobrevino inesperadamente la muerte de éste. Pero, en estos cinco años habían nacido lazos de íntima amistad de muchas gentes de Mallorca con la Virreina que siguió manteniendo a través de su correspondencia y que luego sirvieron mucho a la hora de la fundación.

Doña Clara María Ponce de León sintió la llamada del SEÑOR e ingresó en el convento de Madres Capuchinas de Zaragoza, el 24 de enero de 1647. Profesó el 27 de mayo del año siguiente y cuando vino a Mallorca contaba 39 años de edad llevando ya 15 de vida religiosa.

Murió Sor Clara María el 28 de abril de 1705.

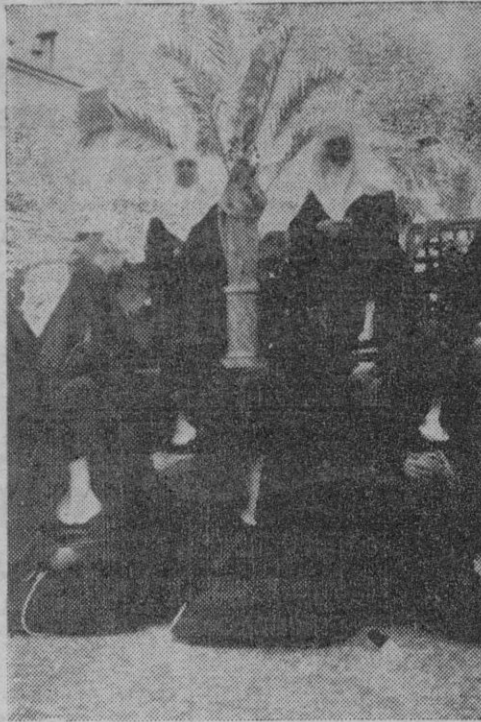
VICISITUDES DE LAS MM. CAPUCHINAS

Decíamos que Sor Clara María llegó a Palma el día 22 de octubre de 1662. Hubo mucha gente conocida en el puerto para esperarlas y en la carroza del Canónigo Ramón Sureda hicieron su recorrido hasta el interior de la ciudad.

El primer convento fue establecido en la Calle de San Felio en una casa propiedad de don Antonio Dameto. Este convento era provisional y en él estuvieron solamente dos años. Las religiosas de Barcelona regresaron a sus conventos y aquí se quedaron únicamente las de Zaragoza junto con algunas novicias.

El 14 de Julio de 1664, abandonaron la casa de la calle de San Felio y se instalaron en otra de su propiedad, donde está el antiguo Seminario y Convictorio Sacerdotal. Fueron trasladadas las monjas en carrozas hasta la Catedral y desde allí, a pie, acompañadas por el Obispo y el Virrey, marcharon a su nueva casa. Sólo cuatro años duró su estancia en este nuevo convento, ya que en 1667, al morir don Antonio Núñez de San Juan, dejó un legado en su testamento, por el que pasaban a las Capuchinas una serie de grandes casas, donde se encuentra el actual convento. El 29 de julio del año siguiente, se trasladó nuevamente la comunidad, pero ya se hizo ocultamente, acompañadas sólo por el Vicario General, el Confesor de la Comunidad y unas pocas personas de

Sor Clara María Ponce de León y Sor María Dionisia Bernarda Gómez llegaron a Mallorca procedentes de Zaragoza el 22 de Octubre de 1662



Grupo de religiosas Capuchinas. La foto obtenida en la propia clausura fue realizada por una de dichas religiosas.

confianza, que las llevaron en sus carrozas.

El convento llegó a ser lo que es hoy, gracias a la eficaz intervención del en aquel entonces Ilmo. Sr. Obispo don Bernardo Cotoner y la ayuda del Virrey, que nunca les faltó.

Las monjas capuchinas eran y son muy amantes de las plantas y las flores, por lo que dotaron al convento de un bonito jardín. De aquellas plantas todavía en nuestros días se conservan un rosal y una mirtera preciosa.

Las MM. Capuchinas son amantes acérrimas de la pobreza y en

300 años, aun cuando en algunas ocasiones se han dejado sentir los efectos de esta Santa Pobreza no ha faltado nada de lo necesario a la comunidad.

Ya dijimos que la fundadora Sor Clara María murió en 1705, digamos que su íntima colaboradora la Madre Dionisia, moría el 26 de febrero de 1719. Pero ambas dejaban a la comunidad capuchina bien enraizada en Mallorca dejando como herencia a sus hijas el ejemplo de su virtud, su espíritu de sacrificio y su trabajo ejemplar.

Las tarifas publicitarias de TVE. Un minuto cuesta 65.000 pesetas

Que la publicidad en TV es eficaz, no cabe duda. Las niñas que juegan en la calle, en vez de cantar «Arroyo claró» o «Tengo una muñeca vestida de azul», cantan el nombre de un detergente que lava limpio o la marca de un coñac que está como nunca.

Pero en contrapartida, las tarifas publicitarias de la Televisión son realmente fabulosas. Un sólo pase de un «fímet» de un minuto de duración, cuesta la friolera de 65.000 pesetas.

Resulta que, a proporción, nuestras tarifas son de las más caras de Europa. En Italia, por ejemplo, el minuto cuesta 100.000 pesetas. Pero hay que tener en cuenta que allí hay cinco millones de aparatos y 20 millones de espectadores, mientras que en España el número de aparatos es de medio millón, y el de espectadores dos millones y medio.

Como dato curioso consignaremos que el programa más costoso en cuanto a su producción es el de «Los amigos del Martes», pero que los más caros para publicidad son ¡cómo no! las retransmisiones de fútbol. Por otro lado, el artista español que más se cotiza es Antonio, el bailarín. Pero ha habido artistas extranjeros que han llegado a cobrar 150.000 pesetas por una sola actuación, gastos no incluidos.

En fin, que las tarifas de publicidad de la TV no son moco de pavo. Pero con gran asombro, hemos podido leer que la TV se ha visto obligada a aumentar sus tarifas para limitar en cierto modo la excesiva demanda que existe por parte de las empresas comerciales. ¡Demanda de minutos a 65.000 pesetas! Nunca fue

tan verdad aquello de que tiempo es oro. — A. F.

del lector AL DIRECTOR

¿SERÁ POR QUE ERAN BARATOS LOS POLLOS?

«Hace algún tiempo tuve ocasión de poder adquirir un pollo asado en determinado establecimiento de la Avenida Jaime I donde había sido instalado un asador cara al público. Me pareció muy acertada la idea y me acerqué todavía los precios de los pollos y su presentación. Ignoro qué habrá podido ocurrir para que este aparato haya sido retirado ya que pregunté en el establecimiento de referencia y me dijeron que la casa suministradora lo había retirado, por razones de tipo fiscal. Desconozco los impuestos que puedan gravar este tipo de venta al público de un artículo que hoy ya no es de lujo proclamante, pero como he tenido ocasión de comprobar que en dichas unidades permanecen todas las cosas de los bares, pienso que deberían estar menos gravadas que el asador de pollos en cuestión, el cual, ocupando mucho espacio, no cabe duda que cumple una finalidad tan estimable como dichas mesas.

¿Podría usted decirme qué tributos especiales han gravado este aparato que tan corta vida ha tenido?

En otras plazas de España he extranjero he podido ver que así mismo compraban a precios eran competentes con el cual el público se beneficiaba de ello y, es de suponer que definitiva, nuestras autoridades que velan para evitar el encarecimiento de los artículos de consumo, encuentren otro camino para obtener sus necesarios ingresos a la par que permitir que vuelvan los pollos a nuestros cancheros.

Magdalena VIDAL

PRODUCTOR: Fortalece tus músculos en el gimnasio de «Educación y Descanso».

M. V.

LA CATASTROFE DE PALMA VISTA DESDE PARIS

Casi sin apartarnos del ámbito de nuestra Redacción podemos escribir este breve reportaje en el que tan sólo nos mueve el impulso de dar una idea somera de como los daños y vicisitudes ocurridos en Palma, con motivo de la calamitosa tormenta de finales de septiembre, llegaron como noticia más allá de las fronteras, especialmente en Francia. En la Redacción tenemos numerosos telegramas y cartas de amigos que expresan su condolencia y buenos deseos de ayuda, manifestando una evidéntisima preocupación por la que los remitentes suponen caótica situación nuestra. Ciertamente resultó duro el azote en Palma, no obstante la impresión que sacamos de tan dolorosas misivas es que los sucesos fueron divulgados en el país vecino a través de lentes de aumento.

Una muestra, por ejemplo, lo constituyó el telegrama que nos remitió nuestro amigo Daniel Bezaré. Dice así: «En estos momentos de gran dolor por tragedia espantosa estoy con vosotros».

Queremos para nosotros hasta nuestros insectos

Ayer, entre los sustanciosos «pequeños reportajes» que vamos sirviendo a nuestros lectores había uno de insectos.

Se decía en él, que los espeleólogos de la O. J. E. de Palma envían raros insectos a París.



¡HOY!
¡GRANDIOSO ESTRENO!
SUAVE ES LA NOCHE

JENNIFER JONES
JASON ROBARDS
y JOAN FONTAINE

Complementos cortos (AUT. MAYORES)

HORARIO

Complementos cortos: 3'00, 6'15 y 9'30
Suave es la noche: 3'50 7'05 y 10'30

Nos visitó un señor que sabe mucho de estrellas y nos dijo, por contenido de este reportajillo, lo siguiente:

«Admiro, desde el alto firmamento de mis conocimientos, a los jóvenes espeleólogos de la O. J. E. de Palma y fío y confío en la bondad y calidad de sus hallazgos científicos. Pero, ¿por qué llevar un insecto meritísimo a que lo examine y catalogue un biólogo de París?»

«Tenemos en España elementos técnicos para su estudio y determinación. Precisamente se encuentra entre nosotros don Arturo Compte Sard, del Instituto de Edafología y Agrobiología del Consejo de Investigaciones Científicas, en misión de estudios relacionados con la fauna entomológica de estas islas.

«Ese señor se ha extrañado del traslado a París de los insectos paridos por nuestros montes. Lo interesante fuera —nos dijo— que todo lo que rebasara, en la fauna cavernícola, la categoría de un «ridiculus mus» y tuviera un interés científico, se enviara al Instituto de Edafología del Consejo de Investigaciones Científicas antes mencionado, para su estudio y catalogación. ¿Para qué esos envíos a París?»

Y es lo que, de acuerdo con la opinión del señor Compte, coadyuvamos:

Queremos para nosotros hasta nuestros insectos. — J. A.

Otra prueba, aunque esta, nos llega de fuera de casa, es la carta recibida por don Antonio Galmés, exvecino y estimado amigo. Los pasajes más interesantes de la carta dicen: «La catástrofe que acabáis de sufrir y que nosotros hemos sabido esta mañana, nos sitúa en gran sentimiento de dolor. Quien podía pensar que vuestra hermosa isla y también vuestro acogedor carácter podrían un día recibir una calamidad tan grande en contadas horas. Os rogamos de todo corazón que nos contéis con vosotros, cerca de vosotros. Si algo podemos hacer no dudéis en acudir a nuestra ayuda. Estamos a vuestra entera disposición para albergar a una o dos personas, mientras llegue la normalidad en Mallorca. Insistimos en nuestro leal ofrecimiento para recibirlos en caso de urgencia. Chailier. Clemart. (París).»

Pese a la prescindible ayuda, conmueven tales muestras de afecto y solidaridad.

Q.

Elija Vd. su **COLCHON** del precio y calidad que más le convenga de **MUELLES FLEX**, de LANA, CRIN, GOMA ESPUMA, CORCHO, BORRA. Casa: MIGUEL ROSSELLO - Pedro A. Peña

Secretaria inglés - español
Importante Industria de nueva creación
precisa experta Secretaria con absoluto dominio del inglés.
Dirigirse al Apartado 412 - Palma, vieniendo condiciones e historial de puño y letra en español e inglés.



Fachada principal del convento de las MM. Capuchinas, adornada con motivo del tercer centenario de su fundación.

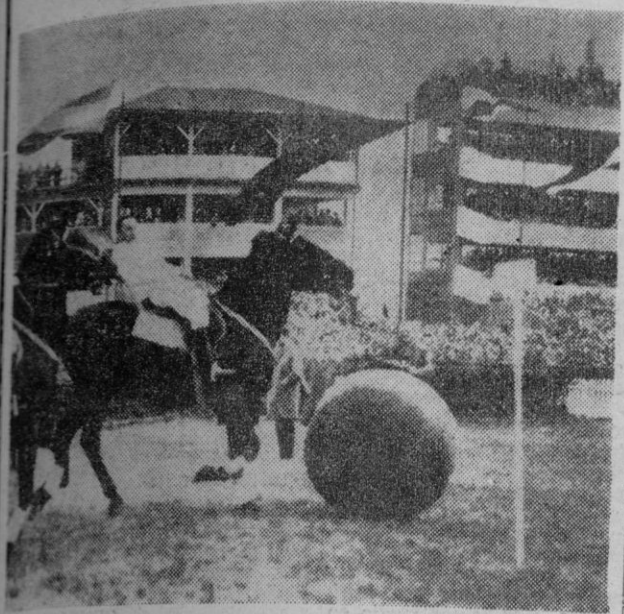
SORDOS
Corrija su falta de oído y elimine zumbidos con el nuevo y sensacional
«AUDISOM»
Sin pilas ni hilos.
Precio: 600 pesetas hasta su domicilio. Escribanos detallando su caso y pida folletos e información a MIGUEL ORTEGA, San Bernardo, 112, 1.º — MADRID (8). — Bajo prescripción facultativa. (C. S. 15.228).

DEPORTES

Los mismos hombres que jugaron en Atocha, se enfrentarán mañana al equipo del Orense

- Sólo variará en algunos su situación sobre el terreno de juego
- Hay que darle más eficacia a la delantera del Atlético Baleares
- Esta mañana habrá llegado el equipo gallego

LOS CABALLOS TAMBIEN



El fenómeno del fútbol ha alcanzado una difusión tan extraordinaria que hasta animales que parecían listos les ha hecho picar. Claro que también es posible que estos caballos se vean obligados, a espuela, a jugar con el balón. El caso es que hasta la familia hipica ha llegado el sarampión del fútbol, que en esta variedad recibe el nombre —los ingleses no llamarían nunca pie a la pata de un bruto— de "pushbol". Un momento del partido. (Fotografía Fiel.)

Tal como anunciamos, en la mañana de ayer los jugadores del Atlético Baleares volvieron a entrenarse en el «Luis Sitjar» al objeto de no pisar el terreno del «Estadio Balear», que dicho sea de paso, el domingo ofrecerá un magnífico aspecto, pues ya hay hierba en abundancia y si hoy no llueve, aquello estará en excelentes condiciones para la práctica del fútbol.

Decimos que hubo entrenamiento; en realidad se celebró un partido, entre el equipo que el pasado domingo actuó en Atocha, dándole entrada a Félix II como delantero centro, y otro con jugadores del mismo Club. Se realizaron diversas pruebas y para conocer el resultado de las mismas fue que hablamos con Satur Grech, el entrenador blanquiazul. Nos dió a nuestras preguntas:

—En efecto, he realizado una serie de pruebas con Félix II, pero no han dado resultado. Este jugador aún no ha adquirido la rapidez necesaria para encajar en nuestra delantera. No ha dado, esa es la verdad, el resultado satisfactorio que yo hubiera deseado, en vista de lo cual no podré disponer de él para el partido del domingo.

—¿Quién será entonces el delantero centro?

—En este entrenamiento tuve ocasión de comprobar que Palacios, Romerito, Fuertes y Csoka se hallan en un buen momento y dotados de la rapidez necesaria. Ello me ha hecho buscar la fórmula de darle más fuerza al quinto atacante y creo que la he encontrado, al menos así se intentará demostrarlo el domingo. El delantero centro, al menos el jugador que saldrá en dicho puesto, será Palacios.

—¿Palacios?

—Sí, nuestro extremo reúne condiciones para ocupar dicho puesto.

—¿Cómo formará el equipo?

—Se alinearán los mismos hombres que el pasado domingo jugaron en Atocha, aún cuando la posición sobre el terreno de juego será distinta.

—¿Cuál será la formación inicial?

—El equipo estará formado por Mambrilla; Guillamón, Pastor, Cladera; Uria, Félix I; Romerito, Pachi, Palacios, Fuertes y Csoka.

—¿Equipo experimental?

—Hasta cierto punto, pues en las líneas de atrás son los mismos hombres de los últimos en-



PALACIOS

cuantos. Lo único que cambia es la posición de algunos hombres de la delantera pero ello, como ya he dicho, es para buscar esa mayor eficacia en los atacantes.

—¿Qué noticias hay del Orense?

—Las que tengo son de que se trata de un equipo correo, de un equipo que en campo contra-

(Continúa en la pág. siguiente)

GLOSA DEPORTIVA

¿En qué quedamos?

Hace bastante tiempo que decía por ahí, que cuando a un jugador se le amonestaba podía inclusive la sanción federativa alcanzar a partidos de fútbol en plena inactividad. Cuando el jugador además de amonestado era expulsado, ya se sabía que por lo menos aquellos 15 días nadie se los quitaba de encima.

Han cambiado un poquitín las cosas. El pasado domingo el jugador del Valencia Ribelles se cansó de decirle cosas al árbitro. Cometió una serie muy interesante de incorrecciones, se insolentó con el colegiado y al final éste le señaló el camino de la caseta.

A renglón seguido vino el arrepentimiento arbitral por aquella sanción y hasta los más acérrimos mallorquinistas hubieran deseado que el expulsado fuera uno del Mallorca, porque la compensación fue de las de no te menea. El Mallorca a partir de aquel instante recibió una corrección arbitral de tal calibre, que inmediatamente pudo adivinarse que resultaba totalmente imposible que la balanza de la victoria se moviera en favor de los de casa. Fue lo que se dice un viraje en redondo sobre los talones. El árbitro se tornó blanco de una vez y a la hora de tomar su actuación todos los comentaristas estuvieron de acuerdo en que había estado mal de verdad.

No termina aquí la cosa. Se reúne el Comité de Competición y no sabemos lo que debió escribir en el acta el bueno del señor Bueno. Lo cierto es que a Ribelles se le multa y amonesta únicamente, dejándole en libertad para actuar mañana mismo si quiere, mientras que al Mallorca se le multa por la actitud incorrecta para con el árbitro.

Del árbitro no se dice absolutamente nada. Tal vez el Delegado de la Nacional que presenció el encuentro haya informado de manera que no sea necesario sancionarle ni amonestarle. Lo cierto es que según nuestros informes el señor Bueno ya no arbitrará más al Mallorca en lo que resta de temporada, por coincidencia de algunos informes.

Y ahora, ya lo saben los aficionados. Puede ser expulsado un jugador, pero a pesar de la expulsión, habrá que esperar la resolución del Comité de Competición, porque ya no significa descalificación ni pérdida de partidos el mero hecho de ser expulsado. Habrá que esperar a que se reúna el comité y que éste diga su última palabra. De momento Ribelles, expulsado, ha sido únicamente multado y amonestado. Así da gusto" RAT

TORRES, GENIS y ALCARAZ reaparecerán el domingo

Existe confianza ante la visita del «Salamanca»

INCA (De nuestro corresponsal «Juan María Palma»).

Hubo entreno en el campo «Es Cos» pese a las intensas lluvias caídas, porque el túpido césped permite entrar en el terreno sin que estorbe para nada el agua ni el barro. El entrenador formó dos equipos de la plantilla. La buena impresión de los aficionados formóse al ver correr a Torres y Genis que formaron en la defensa, lo que es promesa de su actuación. La única pega radicaba en el central que al parecer no estaba todavía en perfectas condiciones. Pero eso, repetimos, es una impresión personal, que no sale del entrenador.

Se confirmó la buena forma del medio Gómez, que dió una lección de fuerza, rapidez y colocación. Y en el equipo entrenador la buena manera de Castilla y Arrom, así como la recuperación lenta, pero segura, del medio Galmés. Como dijimos en pasadas crónicas, la enfermería va soltando presa. En las gradas se vió también a Coco, que ha sido dado ya de alta, y cuya pre-

paración comenzará intensamente a partir de la próxima semana.

¿Cómo formará el equipo...?

Ya hemos dicho que en el equipo entrenador se vieron cosas muy buenas y es más que posible que alguno de los que llevaban camiseta verde el domingo la lleve blanca. Aparte de eso, se podrá contar con Alcaraz, que regresará de Badajoz, después de ver la recuperación de su señor padre, que ha pasado por trances difíciles, que gracias a Dios han sido superados.

caciones de todos. No queda nada en el tintero y, por lo que vemos, el agua no se pierde por donde cree la afición.

Nosotros esperamos que ahora que todo ha sido explicado, se comience de nuevo y que cada miembro del club, desde el entrenador al modesto de los jugadores, se percaten de la necesidad ineludible de luchar para eliminar peligros. La Liga está recién empezada y no hay nada perdido. Pero tiene que hablarse claramente para evitar que la confianza mate la moral y el conjunto.

Frente al Salamanca tienen todos la buena ocasión de hacerse nuevamente con la confianza de los aficionados. Y éstos la obligación de olvidar ciertas cosas y animar igual que se hiciera en la tarde triunfal en que se venció a la Real Sociedad. El encuentro de mañana debe ganarse por encima de todo.



ALCARAZ

No pudimos conocer las ideas del entrenador. Pero es posible que, a tenor con los informes que poseemos del encuentro de Orense, se lleven a efecto cambios. Lo que interesa es que cada jugador profesional grave en su mente y en su corazón la importancia del choque que van a disputar, ante un Salamanca que está en la lista de negativos y que, por tanto, ha de salir a por todas al objeto de restar peligros de la tabla.

Hubo, en la tarde del jueves «plática» en los vestuarios. Se habló claro y se puso sobre el tapete las virtudes y las equivo-



Se entrenó nuevamente en el Luis Sitjar el equipo del Atlético Baleares. Debutaron jugadores «semi nuevos» pero no se alinearán el próximo domingo por «exceso de barriga».

Nos han asegurado que esta noche los jugadores del Mallorca correrán más que de ordinario. Han sido preparados a fondo esta semana para estar en condiciones de rendir los 90 minutos.

El partido del Sánchez Pizjuán no será transmitido por Radio Mallorca. Parece ser que se opuso a ello el Sevilla.

El Constanza que ha recibido con entusiasmo las aguas que cayeron sobre el campo de «Es Cos» parece que está ahora «capeando un temporal» pero de otro tipo, del que no se sabe cómo saldrán.

Pero siempre hay que confiar en que el Presidente sabrá sacar a flote el barco, al igual que supo hacerlo en cuarenta y una ocasiones más en que sucedió lo mismo.

Angelino Soler que se portó de manera indisciplinada con la Federación Nacional de Ciclismo asegura que si no se le da por finiquitado el asunto y si se le maniere la desalfabetación, se hará italiano.

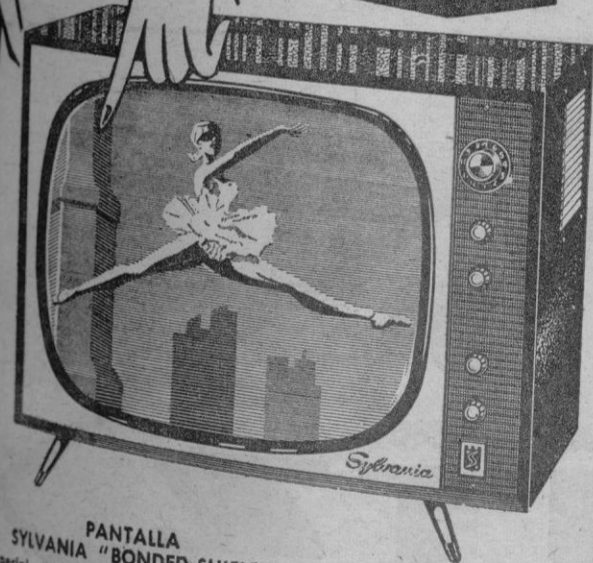
Esperamos que el señor Del Caz sepa ponerse de una vez en el sitio que le corresponde y que si Angelino Soler ha de seguir siendo un indisciplinado, lo sea pero en italiano o en chino, como mejor le plazca.

Por lo menos de esta forma se tendrá un disciplinado menos. Por alguno hay que empezar.

Y ya va siendo hora que las cosas del ciclismo se tomen con un poquitín más de seriedad en España. En otros países la Federación es la Federación ¿Entendido? MOSCARDON

este...! este es el SYLVANIA que tengo en U.S.A!

19"-114"



PANTALLA SYLVANIA "BONDED-SHIELD" Especial antirreflexión y asegurada contra la IMPLICION, con filtro especial en todos los modelos

Sonido circundante en HI-FI en 4'5 W. de potencia.
17 válvulas
3 diodos de germanio
2 de silicio
11 canales utilizables
Conexión para altavoces supletorios
Sincronismo horizontal automático

23"-110"

AHORRA A SU ALCANCE
ELECTRO MUS DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO
PLAZA ROSELLON, 28
TELEFONO 17513
PALMA

BALONCESTO

J. Mariana-Palma, única incógnita en la jornada de mañana

Nando Garau fichó por el Hispanidad

No creemos será la jornada de mañana una jornada propicia a los triunfos de poca diferencia en el marcador. Antes al contrario, esperamos que la mayoría de encuentros se resuelvan por bastante margen, con la sola excepción del partido a disputar en Sóller y que puede ser decisivo para los dos conjuntos.

TROFEO «JENA»

En el Trofeo «Jena» está incluido el partido a que hacemos referencia anteriormente y se trata del J. Mariana-Palma, ya que tratándose de dos equipos de parecida potencialidad y que cuentan con una derrota cada uno, pueden ofrecer un choque de

(Continúa en la pág. siguiente)

HOY, a las 21'20 y 22'20 escuchen en la sintonía de RADIO MALLORCA

las crónicas de la 1.ª y 2.ª parte, respectivamente, del encuentro

SEVILLA - MALLORCA

PATROCINADO POR LA

Casa José Bruades

Distribuidor exclusivo de

PHILIPS RADIO y TELEVISION

Concesionario exclusivo para las BALEARES de

PHILIPS ALUMBRADO

DEPORTES

Premio Motociclista del Pilar

GRASSETTI VENCEDOR ABSOLUTO

Torras (Buitaco) Campeón de España al vencer en 125 c.c., competición internacional

GRACE (BULTACO) TRIUNFA EN 125 c. c. COMPETICION NACIONAL

Uno de los acontecimientos más interesantes de las fiestas patronales de Zaragoza, es sin duda alguna, el Premio Motociclista de Ntra. Sra. del Pilar, organizado por el Moto Club de Aragón y que se celebró el pasado domingo, bajo un tiempo lluvioso, pero que no fué obstáculo para que asistiera un numeroso público y los pilotos sin desanimarse, dieran de sí tanto como se esperaba de ellos.

El programa constaba de cinco carreras, destacando dos de ellas: la de 125 c.c., competición internacional, y la de sidecars. En la primera, Ramón Torras consiguió el triunfo, proclamándose así campeón de España. Otro título que suma al alcanzado recientemente en 125 c.c. sport nacional. Españoles, italianos, ingleses y belgas, 22 hombres en total tomaron parte en las carreras, con máquinas Bultaco, Ducati, Lube-Ren, Aermachi y Derbi. En la primera vuelta, Torras va en cabeza seguido de Busquets con su Derbi experimental, lo adelanta dentro de una curva, pero desgraciadamente la moto derrapa por su trasera y caen atravesados. Torras logra sortear difícilmente al piloto caído, pero no puede evitar la moto y cae también. Rápidamente se pone en pie y arranca c nuevo. En tanto, las otras máquinas han logrado una gran ventaja, pero Torras se lanza como un meteoro

y es entonces cuando realiza una carrera maravillosa y espectacular que pone al público en vilo. En la quinta vuelta ocupa el quinto lugar; en la sexta y séptima, el cuarto; en la octava, el tercero; en la décima, el segundo persiguiendo a Grace que también pilota una Bultaco. En la quince vuelta pasa a Grace hasta terminar vencedor, habiendo corrido a un promedio de 81'644 Kilómetros hora. En segundo lugar, Francisco González, hijo, que también ha desarrollado una gran carrera; tercero, Marcelo Cama; cuarto, Grace, todos con Bultaco; quinto, Manuel Esteban, con Lube-Ren; sexto, Dan Shorey; séptimo, César Gracia, con Lube-Ren; octavo, Cauca II, con Bultaco, y noveno Juan A. Bilbao, con Derbi. De los 22 corredores que tomaron la salida, éstos fueron los que terminaron la carrera.

En la prueba de sidecars, Camathias estuvo muy a punto de proclamarse vencedor, pero el italiano Grasseti, con su Bianchi de 500 c.c., se puso en cabeza desde la tercera vuelta e hizo un promedio de 82'929 Kilómetros hora, logrando la victoria por décimas de segundo.

En 125 c.c., competición nacional, venció Grace, sobre Bultaco, seguido de Francisco González, también con Bultaco y tercero, Manuel Esteban, con Lube-Ren.

Baloncesto

(Viene de la página anterior)

gran expectación en el que el triunfo puede inclinarse favorablemente tanto a favor de uno como de otro, si bien creemos que el que lo consiga no lo hará por gran diferencia.

El Hispanidad debe desplazarse a Manacor para contener con el Perlas y esperamos sean los visitantes los que logren vencer

El equipo del Atco. Baleares

(Viene de la página anterior)

rio lucha con un entusiasmo sin igual y que en plan defensivo no son fáciles de batir, aún cuando yo espero lograrlo, pues nuestros jugadores —repito— están a punto y dispuestos a ofrecer esa victoria que esperan nuestros seguidores. A nosotros no nos queda más remedio que luchar mucho y salir a por todas y soy de los que creo que lo harán así.

—¿Habrá concentración?
—Como de costumbre; en la mañana del domingo me reuniré con los jugadores y marcharemos a comer a Palma Nova, estando en el «Hotel Morocco» hasta el momento de trasladarnos al campo.

—¿Cómo se halla el terreno de juego?
—Pese a las recientes lluvias ofrece un buen aspecto y espero que el domingo estará en condiciones, en excelentes condiciones.

Hasta aquí nuestra charla con el entrenador. Después le correspondió el turno al Presidente del Club, a don Sebastián Grimalt, quién nos dijo:

—El equipo ha vuelto a coger el «aire» del primer partido. Se han olvidado los jugadores de los tropiezos del Burgos y Gijón y frente al Orense, creo que nos ofrecerán la victoria por todos esperada.

—¿Confía en que llegue esa victoria?
—Estoy seguro y si ganamos al Orense ya verá como los tres partidos siguientes conseguimos otras tantas victorias.

—Vemos que no se pierde el optimismo. ¿Qué hay de una petición de las Peñas para estar agrupadas?
—Se hizo la petición a la directiva en este sentido y ya se tiene decidido reservarles un puesto acotado, al objeto de que los socios de las Peñas tengan sitio reservado.

Estas fueron las noticias que pudimos recoger en el Atlético Baleares. En nuestra próxima edición les ofreceremos la opinión de los componentes de la expedición galega, pues tienen anunciada su llegada para esta misma mañana.

BRONDO

con relativa facilidad, mas si tenemos en cuenta que el Perlas todavía contará con dos bajas, mientras que el Hispanidad ha logrado la ficha de Nando Garau, aquel efectivo delantero que abandonó el baloncesto hace dos temporadas y que ahora vuelve más animado que nunca.

Por último, el Hoac ha de recibir la visita del Hispania y aquí han de ser los locales los que se apunten un triunfo que sin ser muy amplio, ha de ser conseguido con relativa facilidad.

JUVENILES

También en la categoría juvenil parecen definidos los tres vencedores si tenemos en cuenta la clasificación y anteriores actuaciones de los respectivos adversarios.

El Patronato, que visita al San Luis habrá de conseguir una nueva victoria, al igual que el Español, que será visitado por el Hispania mientras el Perlas ha de apuntarse un amplio triunfo, frente a su visitante de turno el «Autocares Riera».

Parece ser que el Torneo relámpago a beneficio de los damnificados y del que ya les hablamos hace algunas semanas, tendrá lugar el próximo martes día 23, en la pista del Vivero. Desde luego no podemos ampliar mucho esta noticia, ya que desconocemos detalles y solamente nos hemos podido enterar a través de la lista facilitada por el Colegio de Arbitros, aunque esperamos que antes de la fecha señalada podremos extendernos sobre esta competición que, a no dudar, ha de ser de gran interés para los aficionados.

TONY

PARTIDOS Y ARBITROS PARA MANANA

- Trofeo «Jena»
A las 12:
Perlas - Hispanidad.
Sres. Manzano y Amengual.
Gándara y Serra.
A las 12:
J. Mariana - D. Palma.
Señores Puertas y Arrom. — Nadal y Quintana.
A las 10:
HOAC - Hispania.
Sres. Mercant II y Amorós.
Fabregat y Martorell I.
Juveniles
A las 10:
San Luis - Patronato.
Señores Puertas y Arrom. — Nadal y Quintana.
A las 11'15:
Españolet - Hispania.
Señores Martorell II y Cánovas I. — Jiménez y Aragónés.
A las 10'30:
Perlas - Autocares Riera.
Sres. Manzano y Amengual.
Serra y Gándara.

Lea «Baleares»

Comprimidos hípicos

A pesar de ser el programa palmesano el mejor de la temporada, no aventaja al manacorense en el número de inscripciones y de carreras. Mientras que en la combinación del hipódromo de la R. S. H. figuran 47 trotones, en Manacor suman 57. Es decir, que esta semana ya hemos sobrepasado el centenar de ejemplares inscritos —104 para ser exactos—.

Para una activa temporada con dos o tres reuniones por semana, la plantilla palmesana debería pasar de los 100 ejemplares. Eso contando con la colaboración de la gran cantera manacorense.

En el programa de Manacor figuran inscritos «Ecu Dor II», «Zaida» «Zalamera». Se ve que allí no se resignan en ceder ejemplares para aumentar la nómina palmesana.

Repasando programas de los últimos años hemos hecho una relación en la que figuran 88 nombres de trotones de témino de Palma. Puede que alguno de dichos ejemplares no esté en condiciones de correr pero también estamos seguros de que hay muchos más, que no figuran en nuestra lista, que podrían hacer de ponerse sus dueños.

Aunque en nuestro deporte hípico los datos estadísticos fallen estrepitosamente siempre hemos sido partidarios de apoyarnos en ellos ya que constituyen la única base para hacer cálculos sobre el porvenir de nuestras carreras.

Repasando programas de la primera época, nos hemos fijado en

que la carrera para caballos regales estaba, relativamente mejor dotada que otras de superior categoría. Proteger nuestra cría para ballar para conseguir poner a nivel de la de otros países. En aquí la meta hacia donde deberíamos orientarse los esfuerzos de la S. H.

Y no creemos que sea suficiente el G. N. P. arma de dos filos que no siempre ha dado resultado positivo, sino que hay que estudiar otros medios de estímulo y protección a base de otras pruebas clásicas o lo que sea. En una parte del mundo.

El «Bolettino Ufficiale» editado por la «Unione Ippica Italiana» publica una relación de 2.350 trotones actualmente en activo. Junto al nombre del caballo figura su edad, sumas ganadas hasta enero de 1962, recor sobre distancias inferiores y superiores a 2.000 m. del año actual y cantidad ganada hasta la publicación de esta relación —14 de septiembre de 1962.

El campeón italiano «Tornese» —de 10 años— lleva ganadas hasta finales de 1962, 322.703.000 liras. Ya sabemos que la lira no está muy alta pero, así, pasan de los 30 millones de pesetas lo que lleva ganadas el gran trotador italiano.

El record de «Tornese» sobre 1.600 m. es 1'15"7 y sobre distancias superiores a los 2.000 m. 1'16"6.

CENTAURO

FABRICA DE SIDOS

necesita representante en estas islas, introducidos en Pañerías y Lanerías. Escribir a PUBLICIDAD BRUNET, Paco Mutlló, 31 B. SABADELL

LA CALIDAD CRUZA FRONTERAS



FAR no es producto de un solo país. Su calidad le ha abierto las fronteras y hoy se vende, en toda Europa, como la más codiciada de las cocinas.

Válvula de seguridad en el horno. Mesa de trabajo estanca. Termostato con 10 temperaturas. Quemador DUPLO, de llama nodriza.

FABRICADAS EN ESPAÑA POR SAGARDUI, S. A.

RADIO BORNE
SAN MIGUEL, 135 - Teléfonos: 15212 - 21357

PALMA ★ MANACOR ★ INCA ★ LA PUEBLA

P. S. Hípica de Mallorca
Domingo día 21 - A las 2'45 tarde
5 CARRERAS DE CABALLOS 5 AL TROTE
El deporte de la emoción

DESENFRIOL ?
... ¡Vd. ya lo sabe!
El antigripal que garantizan 500 millones de consumidores.

PROGRAMA DE FABRICACION DEUTZ

refrigerado por aire

FSL 514 DK 100 F4L 514 DK 75

FACILIDADES DE PAGO

LOMPART TOMAS

COMENTARIO

EL DEPORTE, EDUCACION

La dimensión educativa del deporte, de puro clara, se ha convertido en tópico. Parece, por eso, conveniente, reparar los elementos de esta dimensión, buscando una manera nueva de interpretarla, para ajustarla a la realidad de nuestro tiempo y de nuestra circunstancia física.

Vemos tres líneas educativas importantes en la actividad deportiva. En primer lugar, el respeto mutuo. Nuestro mundo se ha convertido, desgraciadamente, en un sistema de extremismos. Al hombre se le piden posturas escoteras y decisivas. O está con nosotros, o no es de los nuestros. Hay una serie de hechos, en función de los cuales el individuo, y también la colectividad, se ven obligados a definirse polémicamente. O se es comunista, o se es anticomunista, sin que sea posible no ser ninguna de las dos cosas y ser una diferente. O se es blanco, o se es negro, y la política internacional, desde la Asamblea de las Naciones Unidas hasta los pactos bilaterales, se mueve en el marco de esta cuestión racial llevada a extremos incómodos. O se es partidario del Mercado Común, o se es enemigo del Mercado Común, porque intentar analizar y distinguir con prudencia, implica incurrir en un motivo de sospecha por parte de unos o de otros. El mundo no está desintegrado, sino partido, y es, en este sentido, un mundo maniqueo, que no puede gustar a los hombres limpios.

La única actividad en la cual no se obliga al hombre a ubicarse en una posición-límite, es el deporte. Cuando se compete en una Olimpiada, no hay blancos y negros, socialistas o capitalistas, griegos o troyanos, sino individuos que corren, saltan o lanzan más o menos que los otros. Y es en función de estas cosas como se les ordena, y no en función de artificios cualesquiera. Por eso, lo primero a lo que un buen deportista se acostumbra, es a aplaudir al rival cuando triunfa, sin acordarse de su filiación política o de su condición racial, o de sus aficiones particulares. El deporte acostumbra al hombre a la modestia, porque todos pueden ser derrotados, y a la ambición honrada, porque todos pueden vencer sin humillar al contrario. Acostumbrarse a respetar a los demás, es primera obligación del deportista. Miren, si, especialmente en España, no es esencial esta dimensión educativa del ejercicio deportivo, inclinados como estamos los españoles a las posturas irreconciliables y violentas.

La segunda dimensión educativa del deporte, es la disciplina. Sin un entrenamiento ascético y firme, no es posible competir con dignidad. Un campeón no se improvisa, sino que se construye, poco a poco, a costa de renunciaciones y sacrificios. El deporte obliga al rigor, al orden, a la armonía en los actos, y no es compatible con el libertinaje, el desorden o la falsa autosuficiencia. Para aumentar en un centímetro su "record", el saltador de altura gasta un año de trabajo reglamentado y dirigido, y se priva de su gusto. Miren porqué el deporte nos interesa también a los españoles, faltos de educación en lo que se refiere a no confiar en los sueños, sino en los hechos, y a no preferir la preparación dura y sensata para las empresas, sino la alegre improvisación. Los descubridores y conquistadores de América, no eran improvisadores ni aventureros, sino navegantes que tenían una idea de lo que buscaban, y que sabían navegar, y soldados que habían caminado duramente durante años y estaban en forma para cruzar a pie el Nuevo Continente. De la misma manera que no puede intentar correr un "marathon" el individuo que sólo juega al dominó, sin riesgo de romperse los pulmones, no puede pretender construir un buen automóvil el individuo que no ha aprendido a sumar. Nosotros necesitamos hombres educados en el entrenamiento y disciplina, y el deporte puede dárnoslos.

La tercera dimensión educativa del deporte, es directamente física. El cuidado del cuerpo humano es una obligación seria. No es lícito, ni en el supremo orden moral, el desprecio del cuerpo. También se incurre en maniquismo cuando así ocurre. Es raro encontrar un atleta que no sea generoso y decente, porque la salud y la limpieza físicas, acostumbra al hombre al decoro moral. Hubo un alpinista famoso, llamado Aquiles Ratti, que luego fue Sumo Pontífice con el nombre de Pío XI, que explicó como el deportista, cuando entiende el deporte en su más recto sentido, está más cerca de Dios que el tumbón charlatán. Miren si no estamos nosotros necesitados de hombres así, de hombres que, como dijo en cierta ocasión lejana José Antonio Elola, "tengan el brazo fuerte, la voluntad firme, el ánimo bien dispuesto y la conciencia limpia".

GABRIEL RIGO MIRALLES, jugador del C. D. Manacor

Y entrenador del juvenil Montuiri

En la pasada temporada un jugador destacó en el Soledad, debido a su regularidad y buen rendimiento, que le llevó a jugar la totalidad de encuentros que disputó el equipo de la populosa barriada, a excepción de dos y aún fue debido a una indisposición. Nos referimos naturalmente a Gabriel Rigo Miralles, el «comodín» del equipo ya que siempre se ha sabido adaptar a cualquier sitio que le han designado.

Fue una sorpresa para muchos que este año no renovara con el Soledad y por ello fue esta la primera pregunta a la que respondió:

—Un jugador debe mirar siempre de mejorar

—¿No estabas bien en el Soledad?

—Ninguna queja tengo de este equipo

—¿Tuvistes proposiciones de otros Clubs?

—Fueron varios los que se interesaron.

—¿Porqué te decidiste por el Manacor?

—Era la propuesta que más me convenía y no me arrepiento de ello.

—¿Cómo esperas la temporada?

—Con mucha ilusión, aunque la lesión sufrida puede hacer variar estos deseos.

—¿Cómo te la produciste?

—Fue a principio de temporada y en ocasión de un entrenamiento contra el R. C. D. Mallorca. Tuve la desgracia de caer en mala postura y así vino la lesión privándome de prestar mi concurso a mi nuevo Club.

—¿Repuesto completamente?

—Afortunadamente sí. Reaparecí el pasado día 12 y no noté ninguna molestia.

—¿Fue grave tu lesión?

—Una fractura es siempre una fractura, pero como te dije an-

tes, estoy completamente repuesto.

—¿Esperas ser titular en el Manacor?

—Pondré todo mi entusiasmo para ganarme un puesto.

—Pasemos a otro tema, ¿cómo van tus muchachos de Montuiri?

—Aprovechando mis ratos libres me dedico a entrenar a estos juveniles, de los que espero mucho en sus actuaciones

—¿Han conseguido muchas victorias?

—Han jugado cuatro encuentros y han sido cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.

—¿Han jugado cuatro derrotas, pero para perfeccionarlos estamos nosotros, los entrenadores, y pronto empezarán a sumar triunfos.



GABRIEL RIGO

Lea «BALEARES»

MODELOS VESPA PARA 1963



especialmente creados para satisfacer todos los deseos

Vespa 150 c.c.

- Mod. "S" sport precio f.f. 19.300 Ptas.
- Mod. "L" lujo precio f.f. 17.900 Ptas.
- Mod. "F" familiar especial para sidecar precio f.f. 17.900 Ptas. + 200 Ptas.

Vespa 125 c.c.

- Mod. "L" lujo precio f.f. 16.900 Ptas.
- Mod. "N" normal precio f.f. 15.400 Ptas.

Los tres modelos 150 c. c. y el 125 c. c. "L" incluyen en los precios: el cuentakilómetros, sillín biplaza, rueda de repuesto y cerquillo cromado.

"VESPA" el scooter más vendido en el mundo.

Vespacar (modelos con cabina)

- Mod. "CH" Chasis precio f.f. 36.000 Ptas.
- Mod. "C" Caja abierta precio f.f. 38.000 »
- Mod. "F" Furgón precio f.f. 40.000 »

"VESPACAR" el car que VESPA garantiza.

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS



CICLOS FERRA - Avda. Conde Sallent, 8 - PALMA DE MALLORCA

GEMELOS

Optica alemana. 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña, campo, playa y deportes, 150 pesetas reembolso, sin más gastos. Facultad devolución caso no agradar. Pídalos por carta a ESTUDIOS EUROPA. Apartado 10.005 - MADRID.

PLAZA DE TOROS DE PALMA

Domingo 21 de Octubre • Tarde a las 4'30 GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS

ULTIMA DE LA TEMPORADA REPETICION DEL TRIUNFADOR «EL TRIANERO»

Y DE LOS GRANDES MATADORES MOLINA - BLAZQUEZ



6 HERMOSOS Y BRAVOS TOROS 6

2 de don Manuel Santos 1 del Excmo. señor Duque de Pinohermoso 1 de don José María Soto de la Fuerte 1 del Excmo. señor Conde de Ruiseñada 1 de don Juan Pedro Domecq

Juan Jiménez «EL TRIANERO» Enrique MOLINA Manolo BLAZQUEZ

Localidades desde 25 pts. Especial niños 7 pts. Abierto el despacho para la venta de localidades, en Teatro Lírico, Bar Rosales y Viajes Universal, Calvo Sotelo, 178. Terreno.

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES : Hasta 10 palabras 12 pías. y 120 por cada palabra más
MIÉRCOLES A SABADOS : Hasta 10 palabras 10 pías. y 100 por cada palabra más.

VARIOS

SERENITAS Se ofrece con-junto. Informes: Teléfono 2251.

PRECISO cuarto grande pa-ra academia de baile, suc-o de madera. En casco o en el Terreno. Informes en esta Administración. (20)

EN BARCELONA. Residen-cia María. Dormir 40 pe-setas Ramblas, 23. Telé-fono. (10)

TRANSFORMAMOS trajes posaderas, abrigos y ga-bioretas en últimos mu-dos. Quedan como nue-vas. San Magín, 150. Te-léfono 22999. (17)

REPARACIONES eléctricas y a la cera. Instituto Be-rrera MADA. Pl. Santa Eulalia 7. (12)

MANQUEROS TUR, es-pecialidad en cepillo perucas. Resto u u a n Alameda. C. Cerdá 16. Tel. 16229. (14)

POSTALES buen surtido. Precios especiales para re-transportes. COMERCIAL BOLSIN. Plaza Mercade-ría 1. Tel. 2743 (14)

INSTITUTO BELLEZA, muy célebre, instalación com-pleta y muy moderna, con buena clientela venio. Abonarse intermediarios. Ramon esta Administra-ción. (17)

SEÑAS MANACOR, excursi-ón en autocar lujo to-do los domingos. Precio autocar y entrada Cuevas, 185 pesetas. Inscripciones VIAGES COSMOS. Alejan-dro Rosselló, 48 (22)

ORQUESTAS conjuntos mu-sicales, artistas acorde-onistas, etc. Cadena de Or-questas RADIO ESPAÑA. Herrera 2. Tel. 12510.

PRECISA representante Co-laborador para colaborar representaciones en mita-d benéficas. «Exclusivas Ca-nals». Tel. 11216. (12)

ESTANTERIAS metálicas y maderas tubo, precios co-mo nadie. Consultenos: «Exclusivas Canals». Te-léfono 11216. (13)

MUEBLES al contado y a plazos. CASA FUSTER, Herrera 34. (10)

VIAS URINARIAS Antonio Almagr, especialista en enfermedades sexu-ales. Micrografía sinitis matriz y pól. Lorenza: Vicens: «Exclusivas Canals» (Te-léfono 1241) (21)

SE NECESITA aprendiz para venta confecciones y sastrería especializado en las mismas, en Santo Cristo núm. 4. (18)

SE NECESITA Pinche para cocina. Restaurante Ma-rín. Calvo Sotelo, 254. (11)

FALTAN oficiales joyeros y aprendices. Calle Campa-ner, 16. Tel. 22308. (10)

SE DESEA medio oficial y aprendiz mecánicos. Calle Buñola, 27 y 29. (12)

SE NECESITA oficial me-cánico en automóviles, un tornero y un aprendiz. Informes: Aragón, 91. (14)

SE PRECISA señorita ju-ven, buena presencia, pa-ra clases francés e inglés. Informes: 5 a 6. Costa y Llobera, 42, 39 (20)

SOCIEDAD anónima precisa Jefe administrativo. In-formes esta Administra-ción. (10)

SE PRECISAN oficiales de 2ª y aprendices para in-dustria metalúrgica. Son Campos, 19. Tel. 13056. Palma. (16)

BOLSIN DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 5º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán casti-gadas con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION.

DEMANDAS

HOTEL DE LUJO precisa encargada de limpieza, competente. Para informes: Escribir esta Admini-stración núm. 15.184. (15)

HOTEL DE LUJO precisa mecanógrafa dominando español, inglés y francés, competente para secreta-ria. Para informes: Escri-bir esta Administración núm. 15.184. (20)

SE NECESITA aprendiz 14 años, La Sultana Pl. Marqués del Palmer, 5. (13)

IMPORTANTE empresa con-fecciones, precisa una modelo a comisión. Exce-lente porvenir. Informes: Óptica Dols, Galerías Velázquez, 5. (16)

SE PRECISA oficial 1º bar-bero. Calle Sindicato nú-mero 160. (10)

PANTALONERAS, se necesi-tan para trabajos finos todo el año. Boston. Sin dicado, 161. (12)

SE NECESITAN dependien-tes y persona para efectuar reparatos con vehí-culo, precisando posea car-net conducir. Informes: Comercial Garage Segura. Avda. Alejandro Rosselló, 60. (22)

SE NECESITA aprendiz peluquera. Informes de 12 a 4. Calvo Sotelo, 92, 3º, 1º. (14)

PELUQUERIA de señoras necesita aprendiz. Estu-dio Jean. Galerías Veláz-quez. (10)

SE NECESITAN tres chicas para fábrica de barquillos. Informes: Capitán Cris-tóbal Real, 119. (13)

SE NECESITA dependiente para venta confecciones y sastrería especializado en las mismas, en Santo Cristo núm. 4. (18)

SE NECESITA Pinche para cocina. Restaurante Ma-rín. Calvo Sotelo, 254. (11)

FALTAN oficiales joyeros y aprendices. Calle Campa-ner, 16. Tel. 22308. (10)

SE DESEA medio oficial y aprendiz mecánicos. Calle Buñola, 27 y 29. (12)

SE NECESITA oficial me-cánico en automóviles, un tornero y un aprendiz. Informes: Aragón, 91. (14)

SE PRECISA señorita ju-ven, buena presencia, pa-ra clases francés e inglés. Informes: 5 a 6. Costa y Llobera, 42, 39 (20)

SOCIEDAD anónima precisa Jefe administrativo. In-formes esta Administra-ción. (10)

SE PRECISAN oficiales de 2ª y aprendices para in-dustria metalúrgica. Son Campos, 19. Tel. 13056. Palma. (16)

PRECISAMOS meritorio ad-ministrativo. Informes es-ta Administración. (10)

SE PRECISAN mujeres para trabajos de prensa y empaquetado. Informes: Metálicas Mallorquina s. Son Campos, 19. Teléfono 13056. Palma. (18)

PAÑERIAS MALLORCA. Ne-cesa pantaloneras tra-ajo todo el año. Santo Domingo, 29. (11)

PINTORES: Se necesitan buenos oficiales. Razón: C/ Costa y Llobera, 66. De 6 a 7 tarde. (16)

NECESITO profesora nati-va clases francés a domi-cilio. Teléfono 15526. (10)

SE NECESITAN chóferes motocarros y mecánicos especialidad motos. Ser-vicio RIEJU, Honderos, 65. (13)

PINTOR a pistola por ho-ras, necesitamos. Viña-za, 71. (10)

HOTEL cerca Palma ne-cesa señorita inglesa pa-ra recepción. Indispensa-ble mecanografía, hable español, tenga nociones francés o alemán. Todo el año. Escribir: Apartado 275. (24)

SIRVIENTA necesario para dormir en mi casa. C/. Ma-tías Montero, 27, 4º B. (13)

AUXILIAR administrativo de 16 a 18 años, chófer Presentarse, Gilabert de Centellas, 23. (13)

SE NECESITA joven para ayudante almacén. Infor-mes: Plaza Rosario, 3. (10)

PRECISAMOS: Ofic a e electricistas. Casa Jordi, Patronato Obrero, 18. (10)

DEPENDIENTE DEPEN-DIENTE. Conozca idiomas S e n tid. responsabilidad. Interés empleo estable. Presentarse tardes de 7 a 7 en Casa Planas. Ave-nida Antoni Maura, 34. (22)

AUXILIAR ADMINISTRATI-VO. Con sentido responsa-bilidad, interés en empleo estable. Presentarse tar-des de 6 a 7 en Casa Planas. Avda. Antonio Maura 34. (22)

SE NECESITAN aprendizas y dependientas con experi-encia y conocimientos de idiomas. Informes: Ar-tesanías Borneo. Conguis-tador, 36. (16)

SE NECESITA aprendiz pa-ra tienda artículos niño. Preferible 14-18 años. Lla-mar: Tel. 16693. (15)

SE NECESITAN aprendizas y aprendiz para taller sastrería PEIMA. Colón, 34. (11)

SE PRECISAN camareras, Bar Can Ola. Santiago Ramón y Cajal núm 24. (12)

SE NECESITA aprendizas dependienta, ELECTRICA RAMBLAS. Calle Navarra, 25. (10)

NECESITAMOS oficiales pa-ra carpintería metálica. Herrajes Garau, S. A. Arturo Rizzi, 64. (11)

SEÑORITA se necesita ha-blando francés e inglés francés y alemán. Bouti-que S'ARC. Pl. Almora-z. (17)

SEÑORITAS necesita im-portante Empresa Sección Publicidad, edad 18 a 25 años. Cap. Cristóbal Real, 42. (15)

IMPORTANTE Empresa pre-cisa vendedores con car-net de conducción que deseen crearse un magní-fico porvenir C a p t á Cristóbal Real 42 (18)

APRENDICES 14 años, cer-tificado estudios precisas Almacenes FUSTER. San Miguel, 11. Palma. (12)

NECESITAMOS aprendiz 14 años, tejidos. San Mi-guel, 147. (10)

NO LO DUDE USTED. Esta sección es la más leída del periódico. (16)

SE NECESITAN repartido-

res «La Vanguardia». Ra-zón: Gilabert de Cente-las, 23. (10)

MECANICO para empresa dedica a electrodoméstic-os, se necesita, preferi-ble tenga nociones moto-res dos tiempos, edad 22 a 30 años, carnet 2º ó 1º, escribir dando máximos detalles al núm. 2.000 de esta Administración. (33)

SE NECESITA señora o mu-chacha, mallorquina, todo estar o dormir fuera, domingos y festivos li-bres. Calle Pedro Mar-tel, 7, 1º. (20)

NECESITAMOS una depen-dienta o aprendiz para despachar. MODAS VE-NUS. Tel. 2187. (11)

ALTA COSTURA MADRIGAL precisa aprendiz para su taller. Calle Velázquez, 25. (15)

SE NECESITAN medios ofi-ciales y aprendices. Calle Calvo Sotelo, nº 194 (Sas-trería CHESTER). Terreno. (15)

SE NECESITAN operarias, coseadoras a máquina in-dustrial, en fábrica génc-ros de punto, Antich, 16. Santa Catalina. (16)

IMPORTANTE Empresa, ne-cesa lava-coches noctur-no. Imprescindible carnet P e Calle Capitán Cristóbal Real, 48. (14)

SE NECESITA 1º oficiala peluquera en Peluquería Romi. Calle Soledad, 35. (11)

PRECISO para carpintería Industria Naval, oficiales medio oficiales y aprend-ices. Presentarse en calle Balmes, 92. (15)

SE PRECISA joven, edad 15/17 años. Buena retri-bución. Presentarse: Al-macén de comestibles Luis Martí, 72. Palma. (17)

SE NECESITA señorita cui-dar niños sin pretensio-nes, tardes. Conde Sallent, 62, 5º, A, de 13 a 15 ho-ras. (18)

OFERTAS

DIRECTOR Hotel Mallor-quin, 4 idiomas, actual-mente trabajando en Di-rección Hotel 1º extran-jero. Experiencia en to-dos los departamentos y referencias del ramo en Mallorca y extranjero. Buenos contactos con Agencias de Viajes, se ofrece para próxima tem-porada o realizaría orga-nización y apertura nuevo Hotel. Escribir en esta Administración núm. 15.175. (49)

SE OFRECE chófer 1º, ju-ven, con práctica, Pl del Buen Consejo, 17 (Róde-nas). (13)

ALEMAN, dominando espa-ñol, inglés, francés, últi-mas tres temporadas co-mo recepcionista en el hotel Playa Ibiza, se ofre-ce para recepción hotel Rudolf Herold. Lista de Correos. Ibiza. (26)

SEÑORITA Maestra, cuida-ria niños, Srta. compañía o cosa análoga en familia honorable. Informes: Pla-za Conquista, nº 1, 2º. (18)

EXTRANJERO ebanista-de-corador carnet 1º busca empleo en hotel. San Juan Pasaje Ca'n Curt, 4. Te-léfono 23893. (17)

SE OFRECE modista a do-micilio. Teléfono 32007. (10)

LA EFICACIA de un anu-cio se mide por el número de personas que lo leen

¡Españoles y extran-jeros, la Legión os espera!!

Para los Tercios Saharianos: Haber mínimo diario en mano, veinticuatro pesetas, aumentando por años de servicio a 28, 30, 33 y 35. Elevados pluses por destaca-mento y nomadeo. Primas de En-ganche: Por tres años 2.000 pese-tas; por cuatro, 2.800, y por cin-co, 3.800 pesetas.

Masita para vestuario y Primas de Reenganche anuales.

Para los Tercios del Norte de Africa: Haber mínimo diario en mano, diez pesetas, aumentando por años de servicio a 13, 15 y 17 pesetas. Primas de Enganche, ma-sita para vestuario y Primas de Reenganche anuales.

Acudid a alistaros al Banderín de Enganche instalado en el Go-bierno Militar de la provincia con la documentación siguiente:

Mayores de edad: Los que manifiesten ser mayores de edad, no precisen documentación alguna.

Menores de edad: Consentimiento paterno, materno o de tutores.

Condiciones: Edad, 18 a 35 años. Talla mínima: 1,650 (puede modi-ficarse). Ser soltero o viudo sin hijos.

Tropa en Filas: Pueden ingre-sar en la Legión por 16 meses, dos o más años, con haberes le-gionarios, solicitándolo por ins-tancia del General Subinspector de la Legión.

Extranjeros: En iguales condi-ciones se admiten de todas las na-cionalidades.

Informaros en los Ayuntamien-tos y Puestos de la Guardia Ci-vil.

LLEGADA DE BUQUES EXTRANJEROS

La motonave italiana «Riviera» llegará a Palma, D.m., el próximo día 23 de Octubre, hacia las 9 ho-ras procedente de Nápoles, salien-do el mismo día hacia las 13 ho-ras con destino a Barcelona y Génova.

El trasatlántico italiano «Satur-nia» llegará a Palma, D.m., el pró-ximo día 24 de Octubre, hacia las 8 horas procedente de Gibraltar, saliendo el mismo día hacia las 12 horas, con destino a Palermo, Nápoles, Patrasse, Venecia y Trieste.

INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

RESIDENCIA SANITARIA DEL SEGURO DE ENFERMEDAD DE PALMA DE MALLORCA

Debiendo proceder a la realiza-ción de unas obras de modifica-ción en una de las Plantas de la susodicha Residencia sita en es-ta Ciudad calle Andrea Doria, sin número; se invita a todos los Contratistas de Obras a quienes pueda interesar a que presenten ofertas con sujeción a las condi-ciones que les serán dadas a co-nocer en las Oficinas de dicha Re-sidencia, los días laborables de 10 a 14 horas. El plazo de admi-sión de ofertas se cerrará el día 31 de este mes.—Palma de Mallor-ca, 18 octubre 1962.—El Director.

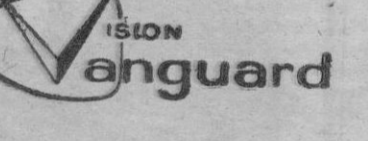
VANGUARD

define la calidad



TV EXTRAPLANO

mejora el mejor programa



- Televisor extraplano con pantalla rectangular de 110"
- Automatismo de sincronismo de línea y cuadro.
- Adaptación automática a la luz ambiente por célula fotoresis-tente
- Estabilización automática de amplitud de línea y cuadro
- Supresión de interferencias por circuito inversor de ruidos.
- Filtro óptico con cámara de aire protectora.

LEA el último número de «**FOTOS**» La actualidad artística comentada en «**FOTOS**» Alfonso Sánchez y Miguel Picazo, escriben sobre la técnica cinematográfica de Preminger.

Ramón Faraldo, se plantea el problema del arte negro.

Alfonso Paso, estudia la figura de María Fernanda Ladrón de Guevara y Antonio Valencia, comenta en «FOTOS» en Microsurco, las últimas novedades del mercado del disco.

Pero, además, lea las si-guientes interesantes infor-maciones:

- «Armas soviéticas rumbo Oeste»
- «Los hijos de los mar-queses de Villaverde, gra-queses de Villaverde, gra-ban para la R. E. M.»

Y tres sensacionalísimos reportajes:

- «Te llevaré a la Luna», prometió Gagarin a Ta-ninia Velia.
- «Metidos a toreros». Cuando los famosos cam-bian de oficio.
- «Paola de Bélgica va de boda».

Todo ello en «FOTOS», la revista del mercado común español. ¡Una gran revista, por CINCO pesetas!

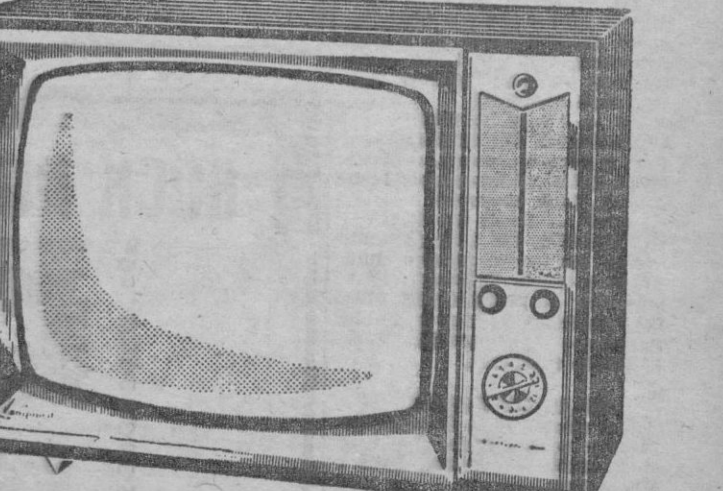
PRODUCTOR: Fortalece tus músculos en el gimnasio de «Educación y Descanso».

EDICTO

Don José Rover Quetglas, Ayudan-te Militar de Marina del Distri-to de Alcudía, Juez Instructor del expediente de hallazgo nú-mero 65/62 de esta Jurisdicción de Baleares, de un motor fuera-borda y restos de una embar-cación efectuado en «Cala Extre-mé» (Costa Pollensa).

HAGO SABER: Que el día 3 del pasado mes de Julio fueron halla-dos en la costa y en el lugar que se expresa restos de una em-bar-cación consistentes en un palo, una botavara y una placa metá-lica de la Casa Constructora del mismo, y un motor del tipo fuera-borda marca «JHONSON» nú-mero B-02889 de 5 H. P.

Lo que se hace público para co-nocimiento de cuantos interese, así como la instrucción del pre-sente expediente de hallazgo, a fin de que en el plazo de 30 días quie-nes se crean con derecho a la propiedad de los efectos reseñados puedan acreditarlo bien personal-mente o por escrito en este Juzgado, sito e nel local de la Ayuda-ntía de Marina en Puerto de Alcu-día. Finalizado el plazo señalado se procederá con arreglo a lo dis-puesto en el título adicional a la Ley de Enjuiciamiento Militar de Marina.—Puerto de Alcudía 15 de Octubre de 1962.—El Juez Instruc-tor.—José Rover.



Modelo 190, P. V. P. 17.800 pías (incluido impuestos)
Modelo 230, P. V. P. 21.693 pías (incluido impuestos)



FABRICADO POR VANGUARD IBERICA



AGENTE COMERCIAL

Debidamente colegiado desea importante Empresa como representante para la venta de Aparatos Electrodómesticos en IBIZA y su Isla. Necesario tenga experiencia en la venta de estos artículos, conozca el mercado y esté introducido en el comercio. Dirigirse por escrito dando el máximo de detalles y referen-cias al núm. 65 Apartado 9.118, MADRID

Hoy, 20 págs.

CARTELERA

CINES

ACTUALIDADES — Desde las 3'00: LOS BUCANEROS (Yul Brynner, Charlton Heston y Charles Boyer); Technicolor, Vistavision. NO-DOS A y B núm. 1.032 e IMAGENES núm. 925 (inundaciones en Barcelona). (Tolerado menores).

AUGUSTA — Desde las 3'00: SUAVE ES LA NOCHE (Jennifer Jones, Jason Robards, Jr. y Joan Fontaine); Color De Luxe, Cinemascope. — Complementos cortos. (Aut. mayores).

ASTORIA — Desde las 3'15: TERESA DE JESUS (Aurora Bautista). — ESTORIL Y SUS FIES-TAS Cinemascope, Eastmancolor NO-DO. (Tol. menores).

AVENIDA — Desde las 3'00: (Refrigerado) LA MILLONARIA (Sofía Loren Peter Sellers y Vittorio de Sica); Cinemascope, color De Luxe. — LOS INDOMABLES Technicolor (Aut. mayores).

BALEAR — Desde las 2'30: EXODO (Paul Newman y Eva Marie Saint); Technicolor. (Autorizado mayores).

BORN — Desde las 3'30: LA BELLA LOLA (Sara Montiel y Antonio Cifariello); Eastmancolor. — Complementos cortos. (Aut. mayores).

CAPITOL — Desde las 3'15: PERDIDOS EN LA GRAN CIUDAD (Tony Curtis y Debbie Reynolds); Technicolor. — UN MALDITO EMBROLLO (Claudia Cardinale y Franco Fabrizi). (Aut. mayores).

DORADO — Desde las 3'00: HORIZONTES DE LUZ (Antonio Ozores, Walter Torrebruno, Julio Nuñez y Marta Padovan); Eastmancolor. — MANSIONES VERDES (Anthony Perkins y Audrey Hepburn); Cinemascope, Color. (Tolerado menores).

FANTASIO — Desde las 3'00: SUAVE ES LA NOCHE (Jennifer Jones, Jason Robards, Jr. y Joan Fontaine); Color De Luxe, Cinemascope. — Complementos cortos. (Aut. mayores).

HISPANIA — Desde las 3'15: PERDIDOS EN LA GRAN CIUDAD (Tony Curtis y Debbie Reynolds); Technicolor. — UN MALDITO EMBROLLO (Claudia Cardinale y Franco Fabrizi). (Aut. mayores).

LIRICO — A las 5'30 y 9'30 (numeradas): EXODO (Paul Newman y Eva Marie Saint); Technicolor. (Autorizado mayores).

METROPOL — Desde las 3'00: LA BELLA AMERICANA (Robert D'ery y Colette Brosset). — EL VENGADOR SILENCIOSO. (Tolerado menores).

MODERNO — Desde las 6'00: SUAVE ES LA NOCHE (Jennifer Jones, Jason Robards, Jr. y Joan Fontaine); Color De Luxe, Cinemascope. — Complementos cortos. (Aut. mayores).

ORIENTAL — Desde las 3'00: HORIZONTES DE LUZ (Antonio Ozores, Walter Torrebruno, Julio Nuñez y Marta Padovan); Eastmancolor. — MANSIONES VERDES (Anthony Perkins y Audrey Hepburn); Cinemascope, Color. (Tolerado menores).

PRINCIPAL — Desde las 3'00: HORIZONTES DE LUZ (Antonio Ozores, Walter Torrebruno, Julio Nuñez y Marta Padovan); Eastmancolor. — MANSIONES VERDES (Anthony Perkins y Audrey Hepburn); Cinemascope, Color. (Tolerado menores).

PROGRESO — Desde las 5'00: EXODO (Paul Newman y Eva Marie Saint); Technicolor. (Autorizado mayores).

PROTECTORA — Desde las 3'00: EL PISTOLERO DE CHEYENNE (Sofía Loren y Anthony Quinn); Technicolor. — DOS VIDAS EN SU MANO. Technicolor. (Autorizado mayores).

RIALTO — Desde las 3'30: SUAVE ES LA NOCHE (Jennifer Jones, Jason Robards, Jr. y Joan Fontaine); Color De Luxe, Cinemascope. — Complementos cortos. (Aut. mayores).

RIVOLI — Desde las 3'15: OLEADAS DE TERROR (Howard Keel y Anne Heywood). — PROMESA ROTA Cinemascope, Technicolor. (Aut. mayores).


VICTORIA — Desde las 6'00: HORIZONTES DE LUZ (Antonio Ozores, Walter Torrebruno, Julio Nuñez y Marta Padovan); Eastmancolor. — MANSIONES VERDES (Anthony Perkins y Audrey Hepburn); Cinemascope, Color. (Tolerado menores).

SALAS DE FIESTA
CABALA (Hotel de la Almudaina) Tarde y noche; Biale.
CASABLANCA — Noche: Baile y atracciones.
CASA VALLES — Noche: Baile y atracciones.
CLUB SALEM — Todas las noches, bailes y atracciones.
EL PIRATA (Hotel Bahía Palace). Todas las noches: Baile y atracciones.
FLAMINGO — Todas las noches Baile.
GOMILA — Noche: Baile y atracciones.
IBIZA — Todas las noches: Bailes y atracciones.


MONTECRISTO — Noche; Folklore español.
PATIO DEL FAROLILLO (Hotel Mediterráneo). — Todas las noches: Arte flamenco.
SAINT TROPEZ — Todas las noches: Baile.
SESAMO — Noche: Baile y atracciones.
TITOS — Noche: Baile y atracciones.
TREBOL — Noche: Baile y atracciones.
TROCADERO — Tarde y noche: Baile y atracciones.
TRIANA — Tarde y noche: Baile y atracciones.

Mañana EN TROCADERO
desde las 6'30
FUNCION DE TARDE
 BAILE CONTINUO con dos orquestas y
GRAN ESPECTACULO INTERNACIONAL
 Consumición mínima **25** pesetas
 con servicio incluido

EMOCION - MISTERIO Y HUMOR
 con el más genuino estilo Hitchcock



EL HUMOR COMO DESCANSO DE LA ANGUSTIA



ESCALONES
 KENNETH MORE
 TAINA ELG
 DIRECTOR: RALPH THOMAS eastmancolor

LUNES en SALA BORIQ

Jeanne Moreau o la feminidad triunfa

Jeanne Moreau es sin duda alguna la estrella continental de más fuerte atracción femenina, y esta cualidad tan rara, ajena a la perfección física e incluso a la insinuante exposición de ocultos encantos, es la que ha decidido al famoso productor Carl Foreman, elegirla para desempeñar el principal personaje de la formidable realización "Los vencedores" (The victors), en cuyo reparto de carácter internacional figuran nombres como el de Vince Edwards, George Hamilton, Romy Schneider, Rossana Schiaffino, Melina Mercuri, Christine Kaufman, Ely Wallach y Michael Callan. Carl Foreman es el productor y director de esta película que distribuirá mundialmente Columbia. La anécdota está basada en la novela de Alexander Baron "The Human Kind".

Jeanne Moreau interpreta el papel de una dama francesa, inteligente, sensible al amor, vive confinada en su terrible hogar mientras un terrible incendio destruye la magnificencia de su fallecido esposo, la cual situada en una pintoresca villa de Normandía.

Jeanne Moreau, cuya abstracción de feminidad y atractivo movido a todos los países del continente, aparece por vez primera en un film americano. Los cientos triunfos en "La Noche de los Hombres", "Les Histoires de Truffaut", han reafirmado extraordinariamente su personalidad.

¡ESTO SON LOS AUTORES!



ROB STEIGER
 NAJDA TILLER
 PETER VAN EYCK
 JEAN SERVAIS
 JAN BANNEN



ATRACO AUDAZ
 DIRECTOR ALVIN RAKOFF

¡¡MUCHA ATENCION A ESTA PELICULA!!

ROCK HUDSON y DORIS DAY COMPARTEN UN PIJAMA PERO...

UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA, S. A. presenta

ROCK HUDSON · DORIS DAY · TONY RANDALL

PIJAMA PARA DOS

EASTMANCOLOR
 EDIE ADAMS - JACK OAKIE · Director: DELBERT MANN




...EL LLEVA LOS PANTALONES

ESPECTACULOS

Teatro Lírico

Demingo día 21, a las 10'30 mañana

GRAN FESTIVAL PRO DAMNIFICADOS ORGANIZADO POR EL SINDICATO DEL ESPECTACULO Y PATROCINADO POR EL EXCMO. SR. GOBERNADOR CIVIL

Actuación de las siguientes Orquestas y Atracciones de fama Nacional e Internacional:
BONET DE SAN PEDRO, el cantor de Mallorca, con la Orquesta "Tele-Jazz".
LOS JAVALOYAS, gran conjunto de fama internacional cedido por la Sala de Fiestas "El Chico".
ORQUESTA DE MARIO FONT, y su cantante italiano Luciano Valdenini.
GRACE AND JOE, pareja de baile internacional humorística cedidos por la Sala de Fiestas "Gomila Night Club".
MARIA ANGELES Y RAMON VELEZ, con su guitarrista el Gran Aparicio.
LOS VALDEMOSA, triunfadores de la B. B. C. y Televisión de Londres, cedidos por la Sala de Fiestas "Titos".
BERNARDO BERNARDINI y su Gran Orquesta y el Gran Mago de la batería "Tomasín", cedidos por la Sala de Fiestas "Flamingo".
MINI MINI, el Gran Humorista de fama internacional, cedidos por la Sala de Fiestas "El Pirata".
HAWAI COMBO, la Gran Orquesta y su vocalista Mari-Rosa, cedidos por el Club Náutico.
ANDRES MOLTO y su Gran Orquesta con su cantante Lydia Murray. — **BALLET DE MARIA QUIROS** y sus gitanos. — **ANA LA JEREZANA**, gran bailarina y canzonetista. — **DOVA**, la gran cantante de fama internacional, cedidos por la Sala de Fiestas "Sesamo, Night Club".
FRANCISCO DELGADO, gran baritono, productor del dia "BALEARES".
TR.) "LOS DAJUMA", gran conjunto músico-vocal.
MAX WOYSKI Y SUS BOMBONCEROS, cedidos por la Sala de Fiestas "La Cubana".
ALICIA Y MARIPE, gran pareja de baile español, cedidos por la Sala de Fiestas "Gomila Night Club".
LOS VAGABUNDOS, dúo músico-vocal.
LOCUTORES: Sanduaso, Bonet de San Pedro y Emilio Nares.
DIRECCION ARTISTICA: Francisco Ruano.
MICROS Y ALTAVOCES: Cedidos por la Casa Cabot.
PROPAGANDA: Gráficas "Cervantes".
COLABORACION: Pepsi-Cola.
 Las localidades numeradas se hallan a la venta en las taquillas de Teatro Lírico y Bar Rosales.
 Dado el extenso programa de la función, ésta empezará puntualmente.

La última corrida del año

Tres valientes espadas componen el cartel

Crece el extraordinario interés por la gran corrida de toros que se anuncia para mañana domingo, última de la temporada, en la que veremos a los valientes espadas Juan Jiménez «El Trianero», Enrique Molina y Manolo Blázquez, con toros de las más acreditadas ganaderías.

Casi podría decirse que se trata de un concurso de ganaderías, todas de auténtico prestigio. Las reses destinadas para este sensacional acontecimiento pertenecen a las siguientes divisas: Dos de don Manuel Santos, una de don José María de la Fuente, una del Conde de Ruiseñada y una de don Juan Pedro Domecq.

El Trianero y Manolo Blázquez pertenecen a la cofradía de los «Palma de Oro». Enrique Molina viene dispuesto a ingresar en ella. Juan Jiménez «El Trianero», que tan gran triunfo alcanzó el pasado domingo en nuestro coso, es un torero de los llamados de

clase, por su estilo de veroniquador y por el arte que imprime a sus colosales faenas de muerte.

Enrique Molina, matador de toros joven, en las últimas jornadas de la temporada, especialmente en Figueras y en San Felu de Guixols, ha obtenido éxitos tan sonados que han despertado inusitada curiosidad e interés por este espada que lucha con gran tesón por abrirse camino entre los primates de la tauromaquia moderna.

Manolo Blázquez es el conocido matador que cada tarde sale a arrimarse, a darlo todo para conquistar el aplauso entusiasta del público. Su estilo, tan personal, tan plétórico de verdad y clasicismo, tiene la virtud de llegar rápidamente a las masas. Se espera mucho en España de Manolo Blázquez.

Las mujeres españolas que deseen viajar a un viaje al extranjero deben preocuparse de realizar el Servicio Social. Si no lo tuvieran cumplido pueden solicitar en la Registratura Provincial del Servicio Social de sus respectivas provincias, una autorización para pasaporte, comprometiéndose a realizar el citado Servicio Social al regreso de su viaje. Es necesario presentar los siguientes Partida de nacimiento. Dos fotografías, una instancia o prestación (Modelo oficial) y Declaración Jurada (modelo oficial). Certificado de residencia.



Teatro Sindical

La Agrupación Artística «Raixa», de Educación y Descanso, inicia mañana sus representaciones en la presente temporada con la puesta en escena, en el Teatro Sindical, del estreno de la farsa cómica en mallorquín, apta para todos los públicos, «Dos embolicos i una recomendació».

Los enredos provocados por dos parejas de enamorados forman una sucesión de originales escenas a ctal más cómica que divertirán sobremancera al público.

La excelente comicidad de la obra, unida a la superior presentación y estupenda interpretación que de ella hacen los componentes de «Raixa», constituirán un

«Atraco audaz»

Cuando se escribió el guión de la película «Atraco audaz», se vió en seguida la dificultad enorme de encontrar intérpretes para los tipos tan difíciles que la trama presentaba. Se hizo una observación detenida de actrices y actores de todo el mundo para encarnar a unos personajes que presentaban perfiles poco comunes dentro de un género tratado por el cine con verdadera insistencia, sin que puedan contarse en él frecuentes éxitos. El guión de «Atraco audaz» merecía esta atención especial, porque ha sido base para una obra maestra del género policíaco, cuyo director, Alvin Rackoff, ha sabido seleccionar a cuatro intérpretes de verdadero valor artístico para dar cuerpo a los complicados tipos de su película. Peter Van Eyck, asombrosa revelación de «El salario del miedo»; Nadja Tiller de quien nunca olvidaremos la interpretación de «Seguiré tu camino»; Jean Servais, el mejor de «Rififi» y Rod Steiger, el gran actor de «Al Capone». Estos son los nombres prestigiosos de «Atraco audaz», la formidable película que será presentada por Delta Films.

éxito más a añadir a los ya conseguidos en anteriores temporadas por esta Agrupación.

Palacio AVENIDA

HOY y MAÑANA
¡Dos últimos días!

Sophia Loren
PETER SELLERS
VITTORIO DE SICA

La Millonaria
ALASTAIR SIM - DENNIS PRICE - GARY RAYMOND
Director: ANTHONY ASQUITH
COLOR DE LINEA - CINEMASCOPE

¡No se la pierda!

SALA RIVOLTA

EXITO GRANDIOSO
OLEADAS DE TERROR
HOWARD KEEL

En el mismo programa:
PROMESA ROTA
Cinemascope — Technicolor
(AUT. MAYORES)

HORARIO
«Oleadas»: 4'50, 7'55 y 11'10
«Promesa»: 3'15, 6'20 y 9'30

SALA BORIN

ULTIMOS DIAS
«LA BELLA LOLA»

Flamingo

NIGHT - CLUB
PRESENTA TODAS LAS NOCHES
AL PIANISTA CANTANTE

Bernardo Bernardini
Miguel Massot
y su Conjunto

Los 5 Comet's

Local climatizado
Calvo Sotelo, 210 - Terreno

SALA Astoria

¡EXITO DE CLAMOR!
TERESA DE JESUS
AURORA BAUTISTA
(APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS)
Horario de la película:
3'45, 7'00 y 10'15

MAÑANA MATINAL

¡Todas las señoras la comentan!
¡Todos los hombres la reflexionan!

Porque los problemas que plantea son un impacto en la mente de todos los espectadores

Jennifer Jones, Robert Taylor, Joan Fontaine, Celia Cruz
Suave es la Noche
COLOR DE LINEA CINEMASCOPE

El más distinguido acontecimiento para adultos

VEALA en

SALA AUGUSTA
TELE 11008

RIALTO - FANTASIO - MODERNO

TAPICERIAS ALFOMBRAS Y CORTINAJES

SINDICATO, 31 al 35

AYUNTAMIENTO

Acuerdos de la Comisión Municipal Permanente

Bando del Alcalde sobre las declaraciones de vinos

Referencia de los acuerdos tomados por la Comisión Municipal Permanente, en sesión celebrada el día 19 de octubre de 1962.

Se acuerda la adquisición de mobiliario para el Parque de Bomberos.

Se acuerda la adquisición de material saneamiento para el Depósito Municipal de Corrección.

Se acuerda la adquisición de prendas para los chóferes de Alcaldía y Vestuario para la Policía Municipal.

Se aprueba la liquidación de las obras de pavimentación asfáltica de un tramo del camino Paseo Ca la Gamba, realizadas por Ferrer Pons Hermanos.

Se aprueba la liquidación de las obras de pavimentación asfáltica de la calle Ausias March, realizadas por D. Bme. Ramón.

Se aprueba la liquidación de las obras de pavimentación asfáltica de la Vía Argentina realizadas por D. B. Balaguer.

Se aprueba la liquidación de las obras de iluminación de la calle Lulio y otras realizadas por la Casa Electriluz.

Se conceden treinta permisos para efectuar obras particulares.

Se conceden tres permisos para efectuar obras particulares.

Se conceden cuatro permisos para efectuar obras particulares.

Se conceden siete permisos para efectuar obras particulares en la zona de levante.

Se accede a la petición de D. J. Gual interesando construir edificio en solar de la calle letra A.

Se autoriza a doña C. Mascaró y otros para construir casa de Renta Limitada en solar de la calle Benito Pons, angular Pedro II.

Se accede a la petición de D. B. Esteva, interesando adecentar fachada en finca de la calle Aragón.

Por no sujetarse a los preceptos en vigor, se desestiman las siguientes peticiones: De don Charles Warney, interesando adicionar piso en finca de la calle Volantín y de doña Teresa Camps y don Antonio Palmer, solicitando construir edificio en solar de la calle San Leandro.

Se acuerda desarrollar las obras de colocación de bordillo en la calle San Magín y bacheos asfálticos en la calle Marqués de la Cenía, Cotoner y Pou, con arreglo al proyecto redactado.

Se aprueba la recepción de las obras de construcción de la Pista en el Parque Infantil de la Plaza Héroes de Baleares, realizadas por don B. Balaguer.

Se acuerda efectuar obras de reparación en Pista Patines de la Plaza Teniente Coronel Franco.

Se acuerda efectuar diversas obras de conservación en Grupos Escolares.

Se acuerda la adquisición de obras para la Biblioteca Municipal.

Se acuerda la adquisición de Mobiliario para Escuelas.

Se acuerda la liquidación de las obras de prolongación de red de aguas en la calle Reyes Católicos.

Se aprueba la cuenta Trimestral rendida por el Depositario correspondiente al Hércules Trimestre.

Suscripción para los damnificados por las inundaciones en Palma

Relación número 26 de los donativos recibidos en metálico en este Ayuntamiento, pro-damnificados de las inundaciones registradas en Palma en la noche del día 25 de septiembre de 1962.

Un capellán, 100; XX, 100; Arresanía Palmito J. Ll, 50; un niño, 1; XX, 5; Café Cerdá, 100; XX, 10; don Pedro Vives Palou, 50; Almacenistas Aceite Agrupados, 1.500; don José Soler, 5; XX, 25; Casa Grimañ Blanch, 500; doña Catalina Ripoll, 5; Colegio de Abogados, 1.000; don José Quiñones Vefi, 300; XX, 10; XX, 25; XX, 100; doña

BANDO
El Alcalde de Palma hace saber: Que el Decreto del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio de 3 de septiembre de 1932, publicado en la Gaceta de Madrid, número 257 (al que la Ley de 26 de mayo de 1933 del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio le da fuerza de tal) dice:

Art. 11. — Todos los cosecheros de uva, sean propietarios, aparceros o arrendatarios; todos los Sindicatos, Sociedades Entidades o particulares dedicados a la elaboración o comercio de vinos, mistelas, mosto de uva, vinagre u otros productos derivados de la uva, así como los que compren uva fresca pisada o de cuelga vinificable, quedan obligados a presentar durante el mes de Noviembre de cada año en el Ayuntamiento en cuyo término Municipal realicen su negocio o ha verificado la elaboración, una declaración suscrita por triplicado, con arreglo al modelo núm. 1 que va como apéndice de esta disposición, por cada una de las bodegas o establecimientos que posea, de las cantidades en litros del vino o de los otros productos que hayan elaborado, clase y graduación de los mismos, así como de las existencias que cada uno de ellos que procedentes de cosechas anteriores posean en la fecha indicada.

De las tres copias de la expresada declaración, una será devuelta al declarante, con el sello de la Alcaldía como garantía; otra será archivada en el Ayuntamiento y la tercera se remitirá al Servicio Agronómico Provincial.

Las declaraciones de cosechas y existencias, podrán ser firmadas por el interesado, su representante o administrador, Colono o Aparcerero, y cuando no sepa o no pueda escribir, por un individuo de su familia o un vecino a su nombre y ruego.

Art. 12. — Los Ayuntamientos deberán dar las mayores facilidades a los viticultores y elaboradores para cumplimiento de esta disposición facilitándoles los impresos necesarios para hacer las declaraciones, que en ningún caso podrán cobrar a mayor precio que el coste. También están obligados a recordar por medios de bandos, a los productores y elaboradores en el mes de Noviembre de cada año, el cumplimiento de esta obligación, e invitarles a que presenten las correspondientes declaraciones.

En los diez primeros días del mes de Diciembre de cada año, los Ayuntamientos formularán una relación de las declaraciones presentadas, numeradas por el orden en que fueron recibidas, que remitirán al Servicio Agronómico Provincial, acompañando un ejemplar de cada una de las citadas declaraciones que se relacionan.

Por todo ello se invita a los señores afectados por dicho Decreto a que presenten las declaraciones de cosechas y existencias.

Palma a 10 de octubre de 1962.

EL ALCALDE

Josefa Fuster Fuster, 100; señor Seager, 1.000; XX, 10; XX, 10; XX, 5; don B. Marshall, 100; Dirección y personal de La Filadora, 725; don Fernando M. Escalera, 3.000; A. S., 5; M. P. P., 100; señora Marget Kvinnesland, 80; Hotel Costa Azul y personal del mismo, 3.319.
Importa esta relación 12.340,90
Recaudación anterior 1.498.823,95
Suman 1.511.163,95
Relación Matacero núm 22 650,00
Total recaudado 1.511.813,95

Interrupciones de servicio eléctrico

Gas y Electricidad, S. A. nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para suspender el servicio en el sector de la Plaza de San Antonio y como consecuencia de tener que proceder a la sustitución de la actual línea vieja de baja tensión, los próximos días 22 y 23 (lunes y martes).

Dicha interrupción afectará: día 22 y de 7 a 9 las calles de Herrería, Vidrio, Salat, Santany, Socorro y parte de la Plaza de San Antonio. Días 22 y 23 desde las 7 a las 14 horas a las calles de Sindicato, Merced, Frailes Miró y Justicia.

Las cerillas no fallan... Ni sus premios tampoco... Ahora el nuevo premio: un coche "Dauphine-Gordini" cada mes

Sindicato Provincial de Hostelería y Similares de Baleares

AVISO

Se pone en conocimiento de todos los industriales encuadrados en los Grupos de: Hoteles, Residencias, Pensiones y Casas de Huéspedes de este Sindicato Provincial, que de conformidad con los acuerdos adoptados por la Junta Nacional de Hoteles y Pensiones del Sindicato Nacional de Hostelería, en sesiones celebra-

das durante los días 15 y 16 de los corrientes, y de los que tiene conocimiento la Subsecretaría de Turismo, y a los efectos de que les sean autorizados los precios que libremente determinados y fijados por cada industrial desean cobrar en sus respectivos establecimientos durante la temporada 1962-63, deberán enviar a este Sindicato Provincial, antes

de las doce horas del día de los corrientes, declaración de precios máximos y de servicios completos, y de recargo por servicios de póliza de turismo, consignarán por separado que las listas de precios de cada Establecimiento obrar en poder de la Secretaría de Turismo antes del corriente mes, debiendo vertir que, a aquellos precios que no presenten en el señalado las aludidas listas de precios ante este Sindicato Provincial se les autorizará en la actualidad. Asimismo, hace saber que toda vez que no pudiere presentarse a tiempo los precios que haya declarado industrial, y que le debidamente aprobados, los precios o tarifas que se debieran ser lo que se debe pensar, y desee cobrar el mismo, que libremente

Palma, octubre 1962. — Presidente del Sindicato, Cabrer Rodríguez.

PRODUCTOR: Aprovechando las libres en el Gimnasio ha montado «Educación canso».



COMERCIAL GARAGE SEGURA

Av. Alejandro Rosselló, 60

Ruega a sus clientes y proveedores tomen nota que a partir de mañana día 21 nuestros números de teléfono serán

26449 (3 líneas)
17447

Para mayor comodidad de los señores clientes, aconsejamos llamen por el 26449 por tener este número tres líneas

Muy agradecidos por sus atenciones, saludámosles

OSCAR

SERVICIO COMPLETO DE VENTAS, REVISION, REPUESTOS, REPARACION



TRACTORES
maquinas
agricolas
y
para obras

VALMET - ZETOR - BARREIROS - STAUB - MAN - BOLINDER - ANSALDO FOSSATI - ERPA - RAPID

* Avda. Héroes de Manacor, 184 *

INTERESAN GENEROS PARA LIQUIDAR - Teléfono 23203

SE NECESITAN

DEPENDIENTA de 25-40 años con buena experiencia en ramo de modas, sentido responsabilidad y preferiblemente dominando inglés y francés. También una AYUDANTA de dependencia. Informes: Pza. Sta. Eulalia, 11. Telef. 14346.

Parece ya un hecho cierto, la conversión de Ingmar Bergman

A lo largo de su obra cinematográfica, puede comprobarse su evolución espiritual

Lo que en principio parecía un simple anuncio, va tomando el carácter de un hecho cierto: Ingmar Bergman, el célebre realizador sueco, tras un largo proceso espiritual, se halla en trance de convertirse a la religión católica.

El anuncio de la conversión parece haber llegado a los medios de comunicación con el Vaticano, de una manera confidencial, a través de un jesuita recién llegado de Suecia, que ha tratado asiduamente al famoso director cinematográfico, autor de "El manantial de la doncella".

Aunque siempre ha sentido una profunda preocupación por los problemas religiosos, en los últimos meses tal preocupación había tomado un cariz obsesivo, hasta el extremo de llevarle a una aguda crisis. Sin embargo, desde hace unos meses ha vuelto a la serenidad a la que siempre ha aspirado.

permitirles que hablaran con nadie, prohibiéndoles, incluso, hablar, llena de autenticidad, y una falta de respeto.

TEMAS PREDILECTOS

La infancia de Ingmar Bergman fué muy triste, debido al rígido y grave ambiente familiar. Sus recuerdos de niñez han sido sucesión de evocaciones de una existencia colmada de infelicidades. Por eso, después toda su gran obra ha sido luchar contra lo que suponía rigidez, incompreensión y espíritu puritano. Esta preocupación se ha visto claramente expresada en sus películas. Dios y el diablo, la vida y la muerte, el pecado y la soledad han sido los temas predilectos de su trabajo.

que han acabado por llegar a conocer que la esencia del hombre es la existencia de Dios.

La Oficina de películas de Ingmar Bergman, su mensaje de esperanzas y de fe llegará al espectador por la presencia de Dios en la conciencia viva de sus personajes que han acabado por llegar a conocer que la esencia del hombre es la existencia de Dios.

La oficina Católica Internacional del Cine acaba de premiar la última película de Ingmar Bergman, como el mejor reconocimiento a su nuevo mensaje espiritual.

PRIMEROS SINTOMAS

En esta evolución han intervenido, además de un sacerdote católico, la esposa del director, Kabi, una prestigiosa pianista y mujer de extraordinaria belleza con la que está casada desde hace diez años.

Los primeros síntomas de su posible y inmediata conversión se manifestaron en su evolución espiritual, pese a que en el implacable y angustioso mensaje espiritual de sus películas, latía en fondo un sentimiento de esperanza.

—Si no existiera Dios, la vida sería horrible— exclama el personaje de una de sus más famosas películas.

Pero la margen de otras circunstancias lo que más influyó en el proceso espiritual de Ingmar Bergman ha sido el ambiente familiar. Es hijo de un pastor protestante. La mayor parte de su infancia la pasó en una casita, aneja a la parroquia, donde su profesor ejercía su sagrado ministerio.

Puede decirse que, ahora es cuando comienza a liberarse de aquel mundo desgraciado de su infancia. Y últimamente, es cuando ha sentido con más necesidad el deseo de poseer una fe religiosa profunda, llena de autenticidad, y una conciencia de Dios el deseo de poseer una fe religiosa profunda, llena de autenticidad, y una conciencia de Dios más firme.

EVOLUCION ESPIRITUAL

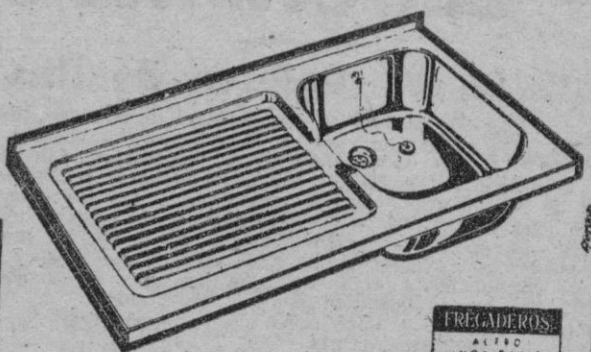
Jamás, en cualquier de sus actos, dió muestras de ignorar la existencia de Dios, pero muchas veces desaparecía para dar más importancia a ciertos valores, como la esperanza o la poesía, único sedimento que quedaba en el espectador después de la proyección de sus películas, como valores supremos.

A. L. R.
(Especial para Pyresa)

FREGADEROS

THOR

DE ACERO INOXIDABLE MAS LIMPIO QUE LA PLATA



distribuidor oficial

CASA BUADES

ANTONIO BUADES FERRER S.A.

AV. A. ROSSELLO, 82 • Pº PIO XII • JAIME III



beba sobre una base de calidad inalterable



CENTENARIO

GISBERT



Terry

el sabor que nunca se olvida porque...

¡MEJOR... IMPOSIBLE!

CARPINTERIA METALICA NORMALIZADA GAMESA

MAS CALIDAD — MEJORES PRECIOS
Distribuidor: **RAF, S. A.** Capitán Salom, 13 a 25
Teléfono 13721

Piedras RONSON

para todo encendedor

Estuche de 10 piedras, 14 ptas.

INFORMACION REGIONAL

EL DOMUND DEL CONCILIO EN LLUCHMAYOR

Continúa el régimen de lluvias

LLUCHMAYOR (De nuestro corresponsal, GARAU). — Mañana domingo, en todo el mundo católico se celebra la gran jornada del DOMUND. La caridad cristiana se une para ayudar a la grandiosa obra misional extendida por todos los continentes. Y al coincidir este año con la celebración del Concilio Ecuménico, tiene el doble aspecto misionero y de propagación que persigue en sus fines el propio Concilio. Ayudemos a la tarea de la Santa Madre Iglesia con oraciones fervorosas y con mutuos donativos espléndidos para conseguir la dilatación del Reino de Cristo que es reino de paz y de amor.

LLUVIAS ABUNDANTES
Continúa el tiempo lluvioso que impera desde los furiosos temporales de últimos del pasado mes. El agua caída en veinte días supera en cantidad el total de lluvia recogida en todo el año anterior. El Servicio Meteorológico local lleva registrados más de doscientos cincuenta litros por metro cuadrado, cifra muy considerable y que soluciona de sobras la extrema escasez de tan preciado líquido que venía padeciendo en forma alarmante la ciudad y término municipal.

SETAS
Han aparecido ya las primeras

setas. Si el tiempo sigue húmedo y la temperatura no desciende, parece que este año tan rico alimento abundará, haciéndose adquirible a todas las economías. Hace años que nuestro dilatado término municipal ve mermada su producción por falta de lluvias que este año se ofrecen abundantes y prometedoras.

BAUTIZO

En el templo parroquial de nuestra ciudad y de manos del Ilmo. Sr. don Francisco Payeras, Canónigo y Vicario General de esta diócesis recibió las aguas bautismales el primogénito de los esposos don Jaime Noguera Jaume, Licenciado y doña Giseja Renata Schütz de Noguera, a la que se le impuso el nombre de Juana Ana. Actuaron de padrinos don Miguel Garau Mascaró y doña Sebastiana Noguera de Garau.

NUEVA MAESTRA

Con la calificación de Notable ha conseguido la Reválida de fin de curso en la Escuela del Magisterio de Palma la distinguida señorita doña Margarita Salvá Mas, hija de nuestros amigos y compañeros don Antonio Salvá Garau, Director de nuestro Grupo Escolar y de doña María Mas de Salvá.

¡Ah...Kolynos! ¡VIDA!... ¡ALEGRIA!
MARCA REGISTRADA
SUPER BLANCO



¡Sonríe con optimismo! Llévete en su aliento la pureza y frescura de Kolynos. Kolynos Super Blanco es un factor más para su éxito. La espuma de Kolynos Super Blanco penetra a todos los rincones, blanquea más los dientes y deja una refrescante sensación de bienestar. Kolynos Super Blanco es la mejor protección contra la caries... ¡irresistible protección para su aliento! Sólo su dentista puede recomendar a Kolynos Super Blanco.

COMBATE LAS CARIES
REFRESCA EL ALIENTO
BLANQUEA LOS DIENTES



LA GUARDIA CIVIL de ALGAIDA A SU PATRONA

ALGAIDA (De nuestro corresponsal Uop) El pasado día doce, la Guardia Civil de Algaida, celebró con toda solemnidad, la festividad de su Patrona, la Virgen del Pilar.

Por la mañana se dijo una Misa en la iglesia parroquial presidida por el Jefe de Línea, el Brigada don José López Canillas y con la asistencia de todas las autoridades locales y un gran número de fieles.

Terminada la Misa y en la Casa Cuartel de la Guardia Civil, fueron obsequiadas las autoridades y demás asistentes con un vino de honor.

OBRAS EN LA PARROQUIA
Gracias al celo de nuestro Economo Rvdo. don Juan Martorell Mir, podemos consignar con satisfacción que las obras parroquiales consistentes en proveer de tejados nuevos la Capilla del Sagrario, y el de la Sacristía así como la construcción de una cisterna están ya muy adelantados a pesar de lo difícil que parecía a primera vista por lo costoso de dichas obras.

DEL TIEMPO

Nunca tan bien empleada la frase: "No hay mal que por bien no venga". El mal lo aplicamos a la serie de chubascos alarmantes que vienen cayendo sobre nuestro pueblo con la consiguiente alarma por parte de todos, cuando vemos que la lluvia arrea y las aguas corren en torrentes por algunas calles del pueblo. Y el bien porque según los entendidos, estas persistentes y abundantes lluvias preparan una excelente cosecha de setas lo que no deja de ser un consuelo pues a la hora de recogerlas serán una buena fuente de ingresos nada despreciable.

También se han beneficiado de las lluvias las cisternas particulares y las enclavadas en algunas casas de campo y algunos huertos pues todas en general estaban tan bajas de nivel que ya empezaban a ser una alarma.

SOCIALES

El hogar de los esposos don Bernardo Fullana Munar y doña Margarita Oliver Trobat se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño al que se le ha impuesto el nombre de Antonio.

El de don Felipe Gelabert Bibioni y doña Magdalena Gavi Boyer por el de una niña a la que se le ha impuesto el nombre de Magdalena.

Y el de don José Puigserver Puigserver y doña Margarita Garcías Vich por el de otra niña a la que se le ha impuesto el nombre de Antonia.

—Han fallecido cristianamente en Algaida don Francisco Ameller Juan de 54 años de edad y don Miguel Mascaró Mulet, de 77. Reciban sus familiares respectivos el más sentido pésame.

AVISO

SINDICATO PROVINCIAL DE HOSTELERIA Y SIMILARES DE BALEARES

Se pone en conocimiento de todos los industriales encuadrados en este Sindicato, en el Grupo de Hospedaje (Hoteles, Residencias, Pensiones y Casas de Huéspedes) que con el fin de conocer los precios que desearían cobrar, en sus respectivos establecimientos, durante la temporada 1962-63, deberán enviar a este Sindicato Provincial, calle Matías Montero número 11, antes de las DOCE HORAS DEL PROXIMO SABADO DIA 20 de los corrientes, relación detallada de los mismos.

El Presidente del Sindicato, Pedro Cabrer.

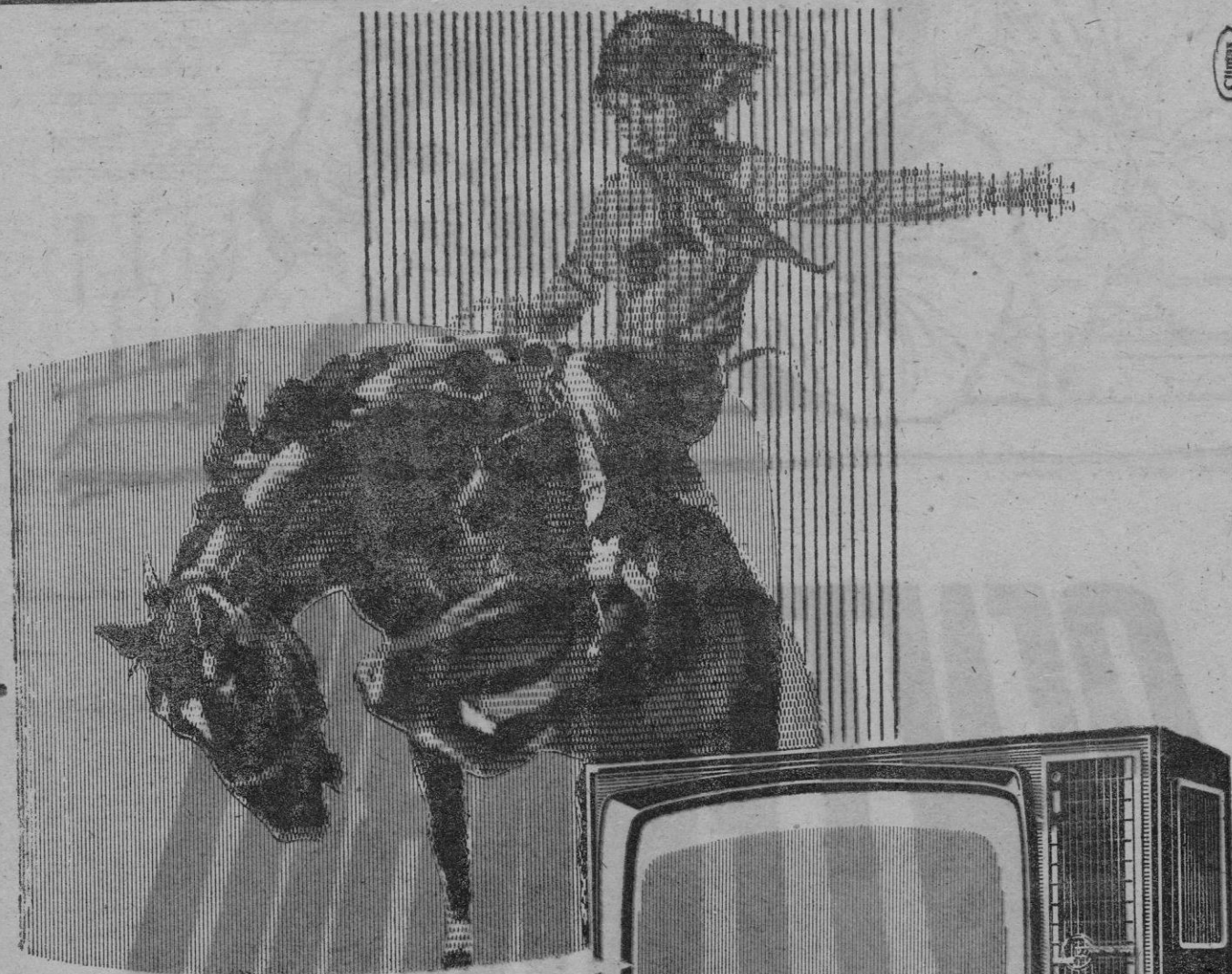
NOGAT

Ratifeida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter 16, Barcelona 13, recibirá un interesante folleto.



gran realismo

Por su perfecta reproducción y definición de imagen
Pantalla de 19" o de 23" rectangular.
Chasis frío que evita el envejecimiento de sus componentes.
Seguridad de correcto funcionamiento ininterrumpido.

Radiodina TV



INCLUIDA MANO DE OBRA, VALVULAS Y TUBO DE IMAGEN

DISTRIBUIDOR PARA BALEARES
CASA SASTRE Plaza España, 98 - PALMA
Gra! Franco, 48-50 - INCA

EL COMPLEMENTO DE LA DISTINCION



DE VENTA EN LAS MEJORES RELOJERIAS JOYERIAS

INFORMACION REGIONAL

Plan General de Ordenación Urbana de «Cala Carbo» de Pollensa

(De nuestro corresponsal).
Por doña Catalina Llobera Vicens ha sido presentado al Ayuntamiento de esta villa, el Plan General de Ordenación Urbana Municipal del Sector «Cala Carbo», en la Cala de San Vicente.

CENSO AGRARIO

Se está procediendo a la consecución del Censo Agrario del término de Pollensa, de acuerdo con las normas dictadas por la Superioridad.

APROBACION DE LA MODIFICACION DE LAS ORDENANZAS FISCALES

El Pleno del Ayuntamiento de Pollensa aprobó la modificación de las siguientes Ordenanzas Fiscales: N.º 9.— Licencias de construcciones y obras.
N.º 12.— Servicio de Matadero.
N.º 13.— Puestos públicos.
N.º 14.— Servicio de Cementerio

- N.º 18.— Desagües en la vía pública.
 - N.º 24.— Voladizos sobre la vía pública.
 - N.º 27.— Parada y situado de coches en la vía pública.
 - N.º 29.— Escaparates y letreros.
 - N.º 32.— Consumos de lujo.
 - N.º 34.— Recargo sobre las cuotas de Licencia Fiscal del Impuesto Industrial.
 - N.º 40.— Incremento de valor de los terrenos.
 - N.º 48.— Recogida de basuras.
 - N.º 52.— Tenencia de perros.
- De conformidad con lo dispuesto en el artículo 722 del texto refundido de la vigente Ley de Régimen Local, dichas Ordenanzas estarán de manifiesto al público en la Secretaría del Ayuntamiento, a efectos de reclamación, durante el plazo de quince días.

YA HAY SETAS Y «PICORNELLS»

Por lo que puede observarse, este año será propicio para las setas y «picornells», pues en la comarca pollensina ya se han hallado en buena cantidad y excelentes. Hasta ya hay a la venta en algunas tiendas.

Pleno del Ayuntamiento de Manacor

(De nuestro corresponsal JANUAR).

En la mañana de hoy, viernes, el Ayuntamiento en Pleno se reunirá en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, en reunión extraordinaria, que desarrollará la siguiente orden del día:

- Presentación de la memoria de actividades curso 61-62.
- Presentación de la liquidación del presupuesto económico del curso 61-62, para su aprobación.
- Proyecto de presupuesto para el curso 62-63 para su estudio y aprobación.
- Nombramiento de profesores interinos.

NUEVA ILUMINACION

Ha quedado inaugurada la nueva iluminación de que ha sido dotada la calle de la Amargura. Dicha instalación, a base de modernos focos de luz fluorescente, ha dejado convertida la céntrica y revalorizada calle en un cómodo paso nocturno, sumándose el pequeño grupo de calles suficiente-

mente iluminadas que quisiéramos ver crecer día a día.

Teniendo el Ayuntamiento un proyecto, que suponemos no archivado, de instalar una modernísima farola en la confluencia de Antonio Maura, Amer y Amargura, constituirá, en su día un hermoso remate para ese caudal de luz en que ha sido convertida esta última calle.

NUEVO RELOJ PUBLICO

Ha sido ya colocado, estando en período de pruebas, el nuevo reloj para la torre de la Iglesia del Carmen, de Porto-Cristó. Como se recordará, el reloj de la vieja torre quedó destruido con la parte superior de ésta, al caerle un rayo hace varios años. Restaurada y acrecida la parte de albañilería desde hace ya tiempo, ha quedado ahora ultimada la obra con la instalación del nuevo reloj, que presidirá y medirá la vida portocristeña.

CARTELERA

Goya.— «Vencedores o vencidos». Imperial.— «Un bruto para Patricia» y «Una pistola para un carde».

PINTARA PERFECTAMENTE

Óleo y acuarela con nuestro curso por correspondencia en 36 lecciones, 10 ptas. lección. Escribir: Método D. B. — Apartado 7.014. — MADRID.

BAR RESTAURANT JAIME III

- ★ Casa renombrada
- ★ Selecta cocina internacional
- ★ Precios económicos

Avda. Jaime III, 54

LA GUARDIA CIVIL DE SELVA HONRO A SU PATRONA

(De nuestro corresponsal TO- NY).

El pasado día 12, Fiesta de la Raza, el Benemérito cuerpo de la Guardia Civil, solemnizó la festividad de la Virgen del Pilar, su Patrona, con una misa en la iglesia parroquial a la que asistieron las autoridades locales presididas por el Teniente Jefe de Línea don Bartolomé Cañellas Benassar. Al final de la misma y en el cuartel se obsequió a todos los asistentes con un espléndido lunch servido por miembros del Benemérito Cuerpo, brindándose por tan señalada fecha y haciendo votos para que en nuestra villa, no tengamos nunca necesidad de sus servicios por hechos delictivos. El Alcalde don Pedro Amengual Coll y el Juez de Paz, don José Oliver Mir, patentizaron su felicitación.

TOMA DE POSESION DEL NUEVO SECRETARIO

Por jubilación del anterior, ha sido nombrado Secretario del Magnífico Ayuntamiento de nuestra villa don Luis Escarriola Subirós, que hasta la fecha desempeñaba igual cargo en Gandesa. El día 11 y por el Ayuntamiento Pleno se le dió posesión del cargo.

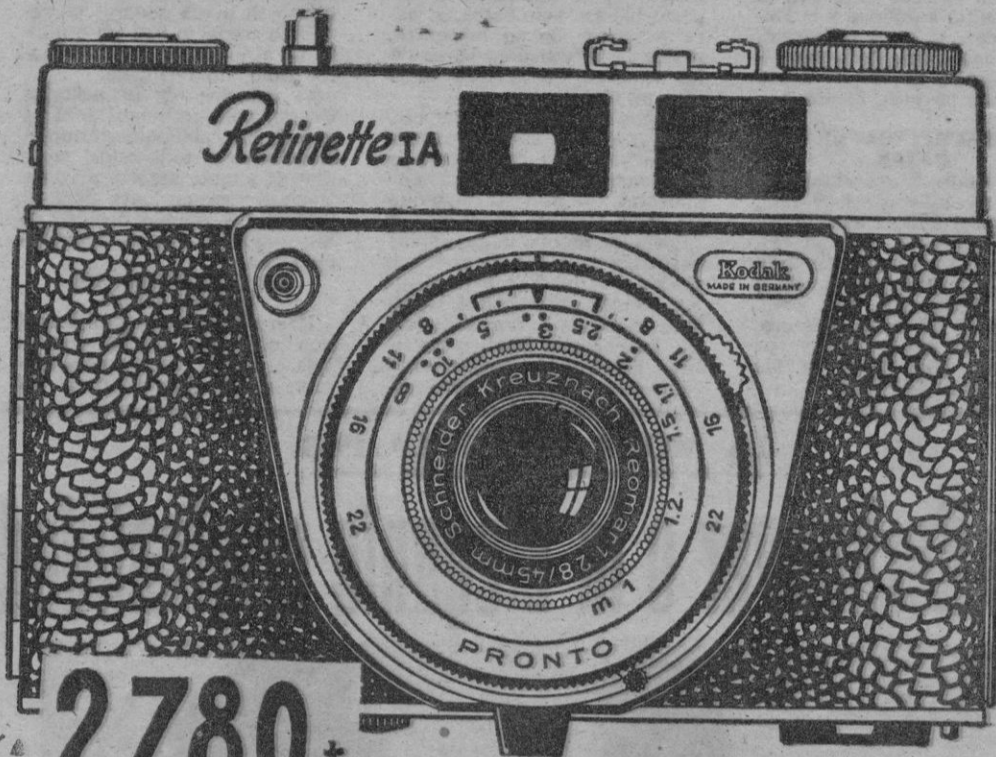
DONATIVOS PARA DAMNIFICADOS

En las oficinas municipales está abierta una suscripción y se admiten donativos para los damnificados de los pasados temporales de Cataluña y Baleares. Todas las personas que quieran aportar su óbolo a tan humanitario fin pueden entregar su donativo en la Alcaldía. Los vecinos de Caimari, Moscarí y Biniámar, pueden acudir a los señores Alcaldes de dichos lugares.

CONTRA LA ROSQUILLA NEGRA ¡DIPTEREX!

BAYER

Unicolor S.A.
Delg. Palma de Mallorca
Plaza España, 43
Tel. 12168



2.780 pts.

incluido un elegante estuche de lujo

CAMARA KODAK Retinette IA f/2,8

económica y técnicamente perfecta!

¿Sabía usted que por un precio económico ya puede usted adquirir una cámara de precisión elegante y práctica? He aquí la RETINETTE IA, gracias a la cual, desde el principio, usted puede hacer fotografías admirables en blanco y negro y en color.

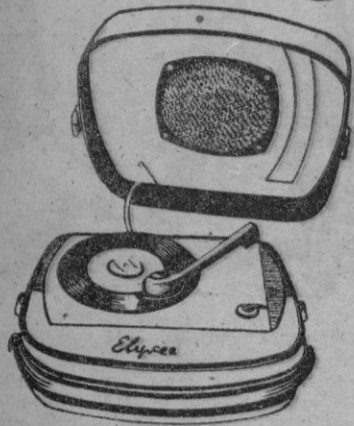
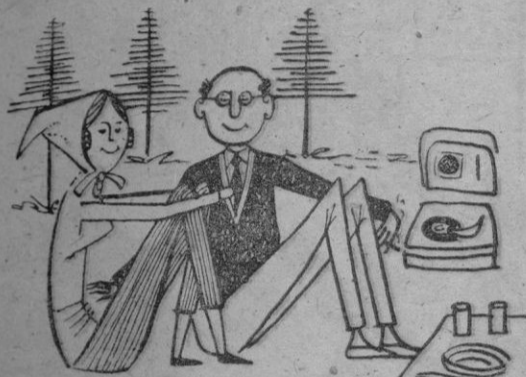
Y con las películas KODACOLOR, KODACHROME II y KODAK EKTACHROME sus fotos serán una maravilla de colorido y realismo.



Infórmese en su proveedor...

Kodak

Elysee



Será su fiel compañero sin la servidumbre del enchufe eléctrico

fabricado en España por HEKTOR IBÉRICA, S. A. Guecho

REPRESENTANTE PARA BALEARES
D. RICARDO CAFFARO KRUG
Calle Colubi n.º 13 - Tel. 16843
PALMA DE MALLORCA



CHAMPAÑA

DELAPIERRE

Criado en cava



LOS JUDIOS, ARISTOCRACIA DEL ESPIONAJE INTERNACIONAL (I)

EL MATRIMONIO ROSENBERG, PRECURSOR DEL SUICIDA SOBLEN

El caso del doctor Soblen, el espía soviético de sangre judía fallecido recientemente por ingerir excesiva dosis de barbitúricos es, un ejemplo más de la vocación del pueblo judío, por esa difícil y arriesgada profesión que se ocupa en desvelar secretos de Estado. No hace muchos años un tal Julius Rosenberg, oscuro electricista israelita, hombre de apariencia inofensiva, realizaba junto con su esposa Ethel, taquimeca y cantante de cortos vuelos, la triste hazaña, de vender a Rusia los secretos de fabricación de la bomba atómica. Desde aquel día el destino histórico de los pueblos cambiaba de rumbo y la gran carrera nuclear quedaba abierta. Había bastado para ello la paciencia, la habilidad y la ambición de dos seres anónimos, de dos burócratas de la pesquisa, agentes a sueldo de Rusia en el más burgués de los países.

LA INDISCRECION DE UNA MUJER

Todo empezó a esclarecerse un día de julio de 1950. Los agentes del FBI, tras laboriosas indagaciones, habían encontrado la pista que les condujo a la puerta de la mansión de los Rosenberg. Les abrió una mujer de corta estatura, menuda, de tez morena y voz agradable. Era Ethel, la fiel colaboradora de Julius.

Un perito electricista y una «taquimeca» facilitaron a Rusia el secreto de la bomba atómica

—¿La señora Rosenberg?

—Yo soy.

—Queremos que usted y su marido nos acompañen. Somos agentes del FBI.

La mujer no exteriorizó sorpresa alguna. A lo largo del proceso que se les siguió, los Rosenberg se mantuvieron imperturbables. Sólo hablaron para protestar de su inocencia, pese a la abrumadora carga de las pruebas que contra ellos se acumulaban.

¿Cómo llegó el FBI a dar con el matrimonio? Entre los acontecimientos que condujeron a su detención figuró una circunstancia imprevista, algo que no suele suceder en el frío y calculador mundo de los espías a sueldo: la crisis de conciencia de una tal Elizabeth Bentley, agente de enlace del partido comunista norteamericano. La señorita Bentley no tenía arraigadas convicciones marxistas y empezó a sentir so-

bre su conciencia el enorme peso de la traición que, con su colaboración, se había perpetrado contra su país. Las consignas que Elizabeth Bentley había recibido procedían de Méjico. Desde la capital azteca el hebreo Jacob Golos distribuía los dólares y las órdenes. Elizabeth debía ponerse en periódico contacto con un químico de aire pánfilo llamado Harry Gold, de Filadelfia.

La delación de la señorita Bentley puso en manos del FBI uno de los cabos que permitieron deshacer todo aquel complot de guante blanco, pero de trágicas repercusiones para el destino del mundo occidental. Sin embargo, era ya demasiado tarde.

LA CONFESION DE HARRY GOLD

Harry Gold comprendió que una confesión rápida constituía el mejor camino para alejarse de la silla eléctrica. Su



La señora Rosenberg

papel había consistido nada más y nada menos que en servir de enlace entre Klaus Fuschs, insigne físico británico al servicio de la Unión Soviética, y el matrimonio Rosenberg.

Los secretos que sobre la bomba atómica poseía el doctor Fuschs habían llegado a poder de estos últimos por mediación del químico de Filadelfia.

Gold no supo o, no pudo dar demasiados datos sobre la identidad de las personas a quienes servía de intermediario. Sus contactos con Fuschs y los Rosenberg se habían operado en la sombra, a través de claves y diagramas. Pero la investigación policial había tocado un terreno firme y las pesquisas eran tanto más intensas cuanto urgentes eran los imperativos que aconsejaban desarticular una maniobra que se suponía en trance de proporcionar a la Unión Soviética los fundamentos mecánicos del invento más terrible y trascendental de todos los tiempos.

SE ESTRECHA EL CERCO

Los Rosenberg supieron por la prensa la detención de Harry Gold. Su tranquila vida burguesa, la prosperidad material que les deparaban los crecidos ingresos de sus turbias actividades, el porvenir de sus hijos de corta edad y la misma seguridad de sus vidas, fueron razones más que suficientes para que los espías arbitraran a toda prisa los remedios para ponerse a salvo. No idearon, sin embargo, fugarse a otro país sino entorpecer dentro del país en que estaban —los Estados Unidos—, la lógica progresión de la investigación policial. Supusieron que bastaba con suprimir los eslabones intermedios que podían servir al FBI para llegar al final de la cadena.

En esta tarea se encontraban cuando fue detenido en Inglaterra el profesor Klaus Fuschs. Las cosas iban demasiado de prisa para que Fuschs tampoco quiso ser héroe y confesó toda la vastedad de sus manejos. Reconoció sus contactos con Harry Gold y puso de relieve la importancia de los secretos atómicos que había suministrado al enlace soviético.

Para el FBI el problema quedaba despojado en dos de sus incógnitas. Restaba averiguar la tercera, es decir, el paradero y la identidad del individuo o individuos que directamente habían establecido contacto con las autoridades soviéticas para proporcionarles el secreto decisivo de la fabricación de la bomba atómica.

Desde su precaria posición los Rosenberg se preocupaban por establecer entre sus personas y el FBI una tierra de nadie, un vacío aislador. ¿Quién o quiénes podían delatarlos? ¿De quién o quiénes debía temer una indiscreción o un momento de debilidad que les llevaría inexorablemente a la perdición? En este trance los Rosenberg decidieron facilitar la salida del país a David Greenglass y a su esposa Ruth. Pero, ¿quiénes eran los Greenglass y por qué urgía su salida de los Estados Unidos?

Lorenzo CONTRERAS (Especial de Pyresa.)

LA NOCHE DE LAS VIRGENES

En el santuario de las tradiciones más sentidas, de los ensueños populares de nuestra juventud, están las románticas serenatas acostumbradas en la noche de las Virgenes. Todos los enamorados sintieron los pasados tiempos, ansias de decirle a su amada sus sentires al son de alguna música expresiva de su época.

Se remonta al misterio de los siglos tal tradición que a pesar del signo de los tiempos actuales poco propicio perdura entre nuestra juventud. Nuestro notable pintor Agustín Buades Montaner tiene una de sus destacadas obras, en que representa el patio de casa Veri con unos caballeros vestidos a la manera del

descubran su amor. Para serenatas el enamorado se acompaña de algunos amigos suyos; se toca la guitarra y se cantan canciones populares. No siempre canta que toca la guitarra, pues mejor voz. Si esta serenata ha tenido éxito se repite con gente: uno toca la guitarra mandurria y otros tocan instrumentos. Las serenatas por los sábados por la noche la víspera del santo de la chachan.

EL 21 DE OCTUBRE

Hay un día en que la costumbre alcanza la mayoría de los jóvenes de Palma y es el día de Santa Ursula y las once mil vírgenes.



siglo XVIII, con chambergo, capa y plumero cantando endechas al son de instrumentos musicales a unas linajudas damas que se asoman en la ventana superior. Actualmente lo posee don Carlos Alabern y siempre que lo contemplamos acude a nuestras mentes por asociación aquella popular musiquilla:

«Caballero del alto plumero, donde caminas tan pinturero...»

Misterio que no nos explicamos es que tan popular costumbre no mereciera la atención de aquel tan celebrado cantor decimonónico de nuestros espurcismos populares, don Pedro d'Alcántara Penya, por lo que al proponernos hilvanar este reportaje retrospectivo ya presentiamos hallar dificultad en ello. Apesar de lo cual hemos vuelto a ojear su Mosaico y en el figura por orden de sucesión de manifestaciones populares, el Carro Triunfal, La diada de St. Bernat, La festa dels Morts, La fira de St. Tomás, etc., por lo tanto nos ratificamos en que no mereciera su atención, a menos que la mereciera en otro lugar que desconocemos.

EL ARCHIDUQUE

Una idea luminosa acudió a nuestra mente, apelar al «Die Balearem» del Archiduque Luis Salvador, el Die Balearem in Wort und Bild... «Las Baleares descritas por la palabra y el grabado», traducido parcialmente bajo el título «Costumbres de los mallorquines», por don José Sureda Blanes, obra meritisima que todos los mallorquines amantes de sus tradiciones tienen el deber de conocer.

En su página 143 dice: «Cuando un joven se ha enamorado de una muchacha, se refugia en alguna amiga de ella para hacerle llegar alguna palabra agradable; o le da una «serenata» para que las canciones cantadas le

genes (21 octubre), en que oyen durante toda la noche serenatas en todas las calles de Palma. Antiguamente seguía esta costumbre todas las clases sociales, pero en la actualidad está limitada a los menestres de Palma y a los habitantes de los pueblos. Esta poética costumbre ha experimentado una transformación tratándose de personas distinguidas que aspiran a festejar alguna muchacha. En las «serenatas» que ordenan hacer los balcones de la joven no canta y da la serenata una orquesta de cuerda y de viento que toca valses, trozos de ópera, etc.

Las ferias suelen ser una buena ocasión para las declaraciones de amor. El enamorado en la ocasión de obsequiar a la amada con objetos propios que se le penden en ella... «Cómo nos observaba y quería el Archiduque Luis Salvador, nuestro querido Archiduque, que, por lo que cuanto happens por él resulta pálido. Hace siete años tuve ocasión de encontrarme con su sobrino, don Huberto Salvador de Buitrago que visitó la isla y me dio las cosas que me dijo, estaba la observación de que el nicho de reposar sus restos en la pared de la iglesia de los Capuchinos de Viena, donde duerme el sueño eterno todos los Archiducos, está su lápida sin inscripción aún, y aludía a la posibilidad de poder en ella una alusión a Mallorca. Se podría averiguar por medio de nuestra Embajada en Viena por los organismos competentes oficiales si perdura aquella tradición.

El Archiduque nos visitó por primera vez en 1867 a los 18 años de edad. Volvió en diferentes etapas desde 1872 a 1913 en el último tercio del siglo XIX, cuando pues las agudas observaciones que hemos reproducido en J. SUAU ALABERN.

LA MODA ESPAÑOLA 1963

Elio Berhanyer o la elegante originalidad



Dos piezas de lana gruesa rayada en blanco y negro. Cinturón de raso negro. (Foto Pyresa.)



Abrigo de pelo de camello. Sombrero de flores negras. (Foto Pyresa.)

En la moda española, que en estos días está levantando el telón de sus secretos, hay ya que contar, inevitablemente, con un joven modisto dispuesto a dar la batalla de la alta costura y ya incorporado a la rueda de la fama: Elio Berhanyer, de quien el pasado año vimos escrito, en una de las más prestigiosas revistas de modas que se editan en el mundo estas palabras: «este joven talento español ne a su originalidad, una gran clase».

Berhanyer presenta en estos días su Colección y en ella ha trabajado sin descanso para lograr, sin renuncia de su genialidad, una auténtica exhibición de trajes elegantes, maravillosamente sencillos, lógicamente prácticos. Viendo esta colección no nos explicamos como es posible lograr tal armonía, tal clasicismo, en unas prendas absolutamente deferenciadas por la originalidad.

Y sin embargo lo consigue; consigue en los trajes, en los abrigos en los conjuntos, una auténtica demostración de genialidad sin apartarse un milímetro de la elegancia, sin llegar jamás a ser extravagante; una gran variación, dentro de un conjunto armónico, una gran novedad sin abandonar la apariencia clásica que es el fundamento de sus creaciones, cada una de las cuales, da la impresión de estar pensada y realizada para lograr una auténtica obra de arte.

En la colección de este año, Berhanyer ha conseguido eliminar cierta tendencia intelectual que antes pesaba ligeramente sobre sus creaciones, y les ha dado ese toque de gracia que las hace tal vez más femeninas, y en cada una, desarrolla una teoría completa del buen gusto, no dejando este, un poco, en la mano de la mujer que ha de llevarlo, sino imponiéndolo ya, y con gran categoría.

En ella hay una gran variedad de colorido, aunque el blanco, negro y verde son la base de su colección. Tonos beige muy claros, casi blancos y los cuadros de todos los tamaños, cuadros sin contrastes excesivos, aunque claramente marcados.

En beige y en tejidos muy finos, este modisto ha realizado una serie de trajes mañaneros que,

pese a su aire juvenil, es seguro que van bien a mujeres maduras; y en tejidos gruesos y a cuadros unos trajes sastrer cuya sencillez está lograda a base de difíciles y originales cortes en la espalda que, en muchos modelos, se recoge en un cinturón. Las chaquetas de estos trajes son cortas, algunas casi boleros, y despegadas ligeramente. Las blusas realizadas en tejidos de muselina con un trabajo de verdadera artesanía. Las faldas ligeramente despegadas.

Los abrigos a los que siguiendo la línea de esta temporada ha reducido el vuelo, son poco entallados, con doble fila de botones no muy grandes y algunos sujetos por delante con un cinturón flojo, pero los que más abundan son los que marcan un estilo militar, con espaldas plegadas por una travilla. Son también muy sencillos, impecablemente cortados y realizados.

Los trajes de cocktail son en su mayoría negros, con cortes que marcan ligeramente el imperio y abundantes escotes por la espalda.

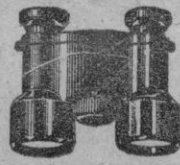
La colección está completada con una maravillosa y sorprendente serie, de sombreros muy barrocos, llenos de flores, plumas y muselinas que dan al paso de los modelos, cierto aire de extravagante desfile. Uno de estos sombreros, que acompaña un traje de cocktail negro es una simple barretina bordada de azabache, tan bien lograda, que la modelo que la lucía, parecía llevar sobre su cabeza toda la suntuosidad de una dinastía faraónica.

Pero la «vedette» de la colección es, para nosotros, un fantástico traje de cocktail negro realizado en seda natural con la falda de volantes muy estrechos, traje que formaba conjunto con un abrigo de la misma tela en el que los volantes cubren totalmente la espalda.

Sin duda Elio Berhanyer es de verdad «el joven talento español» y su obra, la obra de este año, es una de las más bellas colecciones que hemos visto.

ISABEL CAJIDE

(Pyresa.)



GEMELOS

óptica alemana. 4 aumentos. Largo alcance. Para montañismo, campo, playa y deportes. 150 pesetas reembolso sin más gastos. Facultad devolución caso no agrada. Fídelos por carta a: ESTUDIOS GALILEO, Ap. 1740 de Correos 8.075, Madrid.

PIES SIN OLOR. PIES SIN GRIETAS. usando HIDRATANTE PLANAS. Venta en Perfumerías y Farmacias principales.